



GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION MANUAL

RM 35 – Digitales Kabellängenmessgerät
RM 35 – Digital cable length measuring device



DE Gebrauchsanleitung
EN Instruction Manual
FR Notice d'emploi
ES Instrucciones de uso
PT Instruções de utilização
IT Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Betjeningsvejledning

SE Bruksanvisning
NO Bruksanvisning
FI Käyttöohje
PL Instrukcja obsługi
CZ Návod pro použití
HU Használati útmutató
RU Инструкция по
применению

IS Notkunleiðbeiningar
LT Naudojimo instrukcija
SK Návod na použitie
SL Navodilo za uporabo
HR Upute za uporabu
TR Kullanım Kılavuzu
BGR наръчник с инструкции

Deutsch	Seite	6
English	Page	11
Français	Page	16
Español	Página	21
Português	Página	26
Italiano	Pagina	31
Nederlands	Pagina	36
Dansk	Side	41
Svenska	Sidan	46
Norsk	Side	51
Suomi	Sivu	56
Polski	Strona	61
Česky	Strana	66
Magyar	Oldal	71
Русский	Стр.	76
Íslenska	Bls.	81
Lietuvių K.	Psł.	86
Slovenčina	Strana	91
Slovenščina	Stran	96
Hrvatski	Stranica	101
Türkçe	Sayfa	106
Български	Страница	111



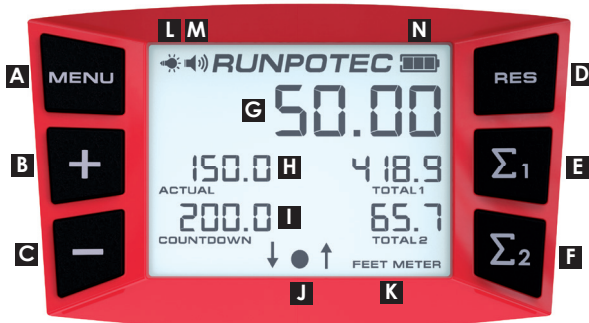
RUNPOTEC GmbH
 Irlachstrasse 31
 A-5303 Thalgau
 Tel.: +43-6235-20335
 Fax: +43-6235-20335-35
 office@runpotec.com
 www.runpotec.com



Lieferumfang | Scope of delivery



Display Beschreibung | Display description



ANWENDUNG GURT MIT CLIPSYSTEM / APPLICATION STRAP WITH CLIPSYSTEM



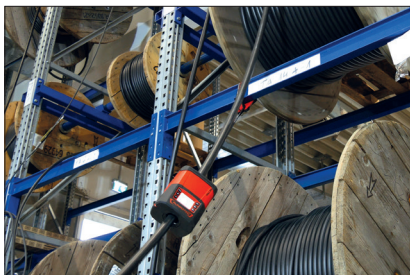
- ① Clip mit gedrücktem roten Taster in den RM35 einclippen.
 - ② Gurtlänge einstellbar von 750 mm bis 1200 mm.
 - ③ Clip mit gedrücktem roten Taster an das XBOARD XB300 / XB500 einclippen.
- ① Clip the clip into the RM35 with the red button pressed.
 - ② Belt length adjustable from 750 mm to 1200 mm.
 - ③ Clip the clip into the XBOARD XB300 / XB500 with the red button pressed.

ANWENDUNG ANKERPAD / APPLICATION ANCHOR PAD

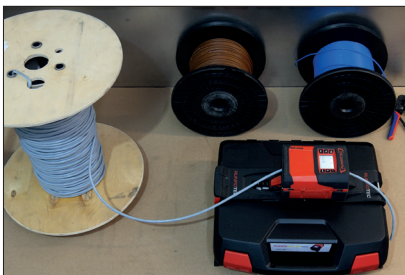


- ① Clip mit gedrücktem roten Taster in das Ankerpad einclippen.
 - ② Kabeltrommelabroller Pro 530/670 auf das Ankerpad stellen.
- ① Clip the clip into the anchor pad with the red button pressed.
 - ② Place the cable drum roller Pro 530/670 on the anchor pad.

ANWENDUNGSBEISPIELE / APPLICATION EXAMPLES



RM35 mit Clipsystem im Kabellager
RM35 with Clipsystem in the cable store



RM35 mit Montageplatte-Koffer,
Kabelkonfektionierung
RM35 with mounting plate-case,
Cable assembly



RM35 mit XB 300 und Multifunktionsdorn mit Einzelader
 RM35 with XB 300 and multi-function mandrel with individual wires



RM35 mit Montageplatte-Koffer, Glasfasereinziehsystem Ø 4,5 mm
 RM35 with mounting plate-case, cable pulling system Ø 4,5 mm



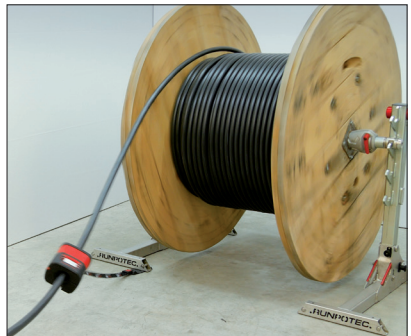
RM35 mit XB 500 und CAT Kabel
 RM35 with XB 500 and CAT Cable



RM35 mit PRO 530 und 5 x 2,5 mm² Kabel
 RM35 with PRO 530 and 5 x 2,5 mm² Cable



RM35 klappbar mit 5 x 16 mm² Erdkabel
 RM35 foldable with 5 x 16 mm² underground cable



RM35 mit RUNPOLIFTER L1600 und 1 x 300 mm² Kabel
 RM35 with RUNPOLIFTER L1600 and 1 x 300 mm² cable



EINFÜHRUNG

RUNPOTEC bedankt sich für den Kauf des **RM35**. Diese Gebrauchsanleitung informiert Sie über die sichere Nutzung. **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.** Wenn Sie Fragen zu Inbetriebnahme, Sicherheit und Anwendung oder Störungen haben, steht Ihnen Ihr Vertrags-händler oder die Firma RUNPOTEC zur Verfügung. Unsere Kontaktdaten finden Sie auf **Seite 2**. **Anwendungsbeispiele siehe Seite 4 – 5.**



WICHTIGE INFORMATION

Der RM35 dient ausschließlich zur Längenmessung bei Kabeln und ähnlichem Messgut.

Für jede andere Verwendung wird eine Haftung ausgeschlossen!

Vor Messung, Messrad auf übermäßigen Verschleiß überprüfen.



RM35 BESCHREIBUNG (Seite 3)

1	Taster zum Öffnen
2	Öffnung – Kabeleinführung bzw. Kabelausführung
3	Display 1.5" LCD
4	USB-C Ladebuchse
5	Indexmarkierung – Start-/Endpunkt für Messung
6	Gehärtetes Messrad
7	Führungsbacken für genaue Messung (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolzen zur Befestigung auf Montageplatte-Systemkoffer oder zum Einhängen von Gurt mit Clipseystem und Ankerpad
9	RUNPOTEC System-Koffer mit RM35 Koffereinlage
10	Montageplatte RM 35 zum Fixieren auf dem Boden
11	Montageplatte zum Fixieren auf dem RUNPOTEC System-Koffer
12	Längenverstellbarer Gurt mit Clipseystem
13	Ankerpad
14	Multibacken RM35 - Rund
15	Steckernetzteil mit USB-C Ladekabel

DISPLAY TASTEN BESCHREIBUNG (Seite 3)

A	Menü Einstellungen
B	Plus – Wert einstellen
C	Minus – Wert einstellen
D	Reset – Messwerte zurücksetzen
E	Σ Summe 1 – (addiert Messwerte) = Anzeige TOTAL 1
F	Σ Summe 2 – (addiert Messwerte) = Anzeige TOTAL 2
G	Aktueller Messwert / Zählstand (positiv/negativ)
H	Actual – Zählt bis zum eingestellten Countdown Wert
I	Countdown (einstellbar)
J	Anzeige Zugrichtung
K	Meter / Feet – Anzeige der eingestellten Einheit
L	Display - Hintergrundbeleuchtung An/Aus
M	Signalton An/Aus
N	Akku - Ladezustand

Alle Abbildungen sind Symbolfotos. Änderungen und Druckfehler vorbehalten.

TECHNISCHE DATEN

Anzeigeeinheit	Meter (optional Fuß)
Länge Max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Kleinster Anzeigewert	0,01 m
Kabeldurchmesser	min. 2 mm / max. 32 mm
Geschwindigkeit max.	1 m/s
Durchmesser Messrad	25 mm ±
Messgenauigkeit	Genauigkeitsklasse III - > 10 m ± 1 %
Einsatzort	offen
Umgebungsbedingungen	Temperatur: -10°C bis +40°C Luftfeuchtigkeit: keine Betauung Mechanisch: Klasse M2 Elektromagnetisch: Klasse E1
Schutzklasse	IP 44

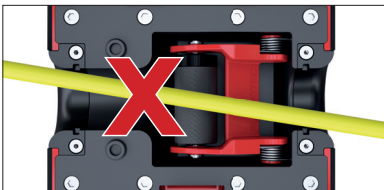
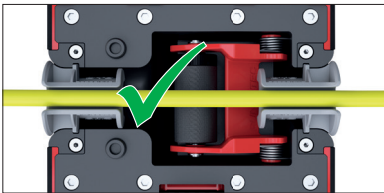
KONFORMITÄTBEWERTUNG

Der RM35 erfüllt die Anforderungen der Messgeräte-Richtlinie MID 2014/32/EU (Konformitätsbewertungsverfahren mit Baumusterprüfung nach Modul B).
Messbare Länge: min. 5 m

EU-Baumusterprüfbescheinigung Nummer A 0445/2020-0.752.468/2021

ANFORDERUNGEN AN DAS MESSGUT

- ▶ Kreisrunder Querschnitt
- ▶ Glatte Oberfläche
- ▶ Keine Knicke
- ▶ Nicht dehnbar oder quetschbar
- ▶ Trocken und unverschmutzt



BEDIENUNGSANLEITUNG

Allgemeines

Einschalten durch beliebigen Tastendruck. 10 Minuten nach letzter Interaktion schaltet sich der RM35 wieder aus.

(Die Zeit kann in den Menü-Einstellungen – 5. AutoOFF-Zeit – geändert werden)

Standby-Modus – Aktiviert sich 1 Minute nach letzter Interaktion – Wiedereinschalten durch beliebigen Tastendruck oder Bewegen des Messrades.

(Die Zeit kann in den Menü-Einstellungen – 4. Standby-Zeit – geändert werden)

Display / Tasten

E $\Sigma 1$ (**Summe 1**) – $\Sigma 2$ (**Summe 2**) – Durch Drücken der jeweiligen Taste wird der aktuelle Messwert (*positiv oder negativ*) zu TOTAL 1 bzw. TOTAL 2 addiert und der aktuelle Messwert auf 0 gesetzt.
Jeweilige Taste 3 Sek. gedrückt halten um den Wert auf 0 zu stellen.

G **MESSWERTANZEIGE** +/- (*positiv/negativ*)
RES-Taste **D** 3 Sekunden gedrückt halten um den Wert auf 0 zu stellen.

H **ACTUAL** – Zählt in Zugrichtung den eingestellten Countdown Wert auf 0 herunter und gibt einen Signalton ab. Beginnt anschließend von vorne.

I **COUNTDOWN** – Voreinstellung einer gewünschten Messlänge.
Einstellung mit den Tasten Plus **B** /Minus **C** .

Feineinstellung – kurz Drücken – **Schnelleinstellung** – gedrückt halten.
Deaktivieren der Countdown-Funktion – Wert auf 0 stellen.

Menü Einstellungen

Menü Taste **A** 2 Sek. gedrückt halten um Einstellungen zu öffnen (*ohne Aktivität wird das Einstellungsmenü nach 30 Sek. beendet*). Wiederholtes Drücken der Menü Taste **A** um durch die Einstellungen zu navigieren. Zum Verändern der jeweiligen Einstellung die Tasten Plus **B** /Minus **C** drücken. Wert wird gespeichert.

1 Intensität der Display – Hintergrundbeleuchtung

2 Dauer der Display – Hintergrundbeleuchtung

3 Signaltonlautstärke

4 Standby – Zeit – Zeit bis der Standby Modus aktiviert wird – danach ist das Display ausgeschaltet. Das Gerät kann durch eine Bewegung des Messrades oder Drücken einer beliebigen Taste wieder aktiviert werden.

5 AutoOFF – Zeit, Zeit bis zur automatischen Abschaltung (*von Beginn Standby-Modus bis ganz ausschalten*).

6 Meter/Feet – gewählte Maßeinheit blinkt.

7 Software Version – aktuelle Software-Version.

Absolut gemessene Länge in Kilometer (ACHTUNG - nur Richtwert)

ANLEITUNG FÜR MESSUNG



Deckel des RM35 mit seitlichem **Verriegelungstaster 1** öffnen.
Führungsbacken auswählen und einlegen **2** (s. Anwendung Führungsbacken).
 Zu messendes Kabel einlegen und Gerätedeckel schließen.

Kabel-Anfang bündig an vorderer Gehäusefläche ausrichten.

Indexmarkierung (Pfeil) beachten! 5

Messwert auf 0 setzen (RES Taste **D** 3 Sekunden gedrückt halten).

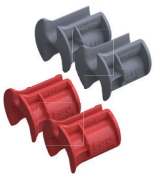
Kabel langsam und gleichmäßig von Hand bis zur gewünschten /
 zu messenden Länge durchziehen.

Messwert ablesen/Kabel ablänge, vordere Gehäusefläche ist Indexmarkierung

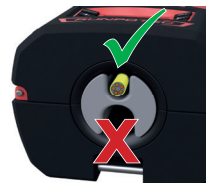
Indexmarkierung 5 – Pfeil kennzeichnet vordere Gehäusefläche des Gerätes
 als Mess-Referenz (*Start-/Endpunkt für Messung*).

ANWENDUNG FÜHRUNGSBACKEN UND MULTIBACKEN

Führungsbacken bzw. Multibacken für jeweiligen Kabeldurchmesser lt. untenstehenden Tabellen auswählen. Paarweise, mit gewähltem Durchmesser nach **oben**, in die vorgesehenen Öffnungen einlegen.

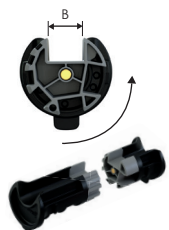


Kabeldurchmesser	Führungsbacken
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rot
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grau
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grau
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rot
Ø 25 – 32 mm	ohne Führungsbacken



Kabeldurchmesser	Multibacken - Rund
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multibacken RM35 Rund – für präzise Messergebnisse
 Kabeldurchmesser durch Drehen einstellbar von
 Ø 3 – 15 mm

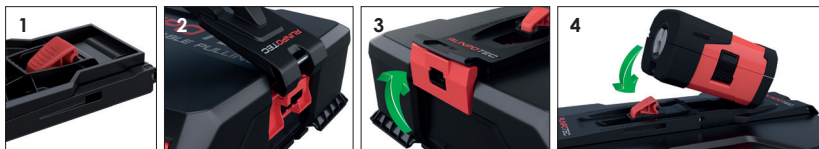


Optional erhältlich für eckige Kabel

Kabelbreite	Multibacken - Eckig
2 – 3 mm	Breite 3 mm
3 – 4 mm	Breite 4 mm
4 – 6 mm	Breite 6 mm
6 – 8 mm	Breite 8 mm
8 – 10 mm	Breite 10 mm
10 – 12 mm	Breite 12 mm
12 – 15 mm	Breite 15 mm

Multibacken RM35 Eckig – für präzise Messergebnisse
 eckiger Kabel, wie Duplexkabel, LED-Band,
 Flachbandkabel usw.

ANWENDUNG - ZUBEHÖR MONTAGEPLATTE-SYSTEMKOFFER

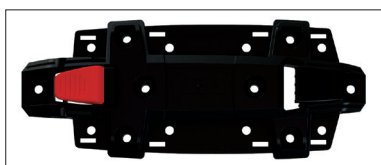


Der RM35 kann für stationären Betrieb mittels Montageplatte Sytemkoffer am RUNPOTEC Systemkoffer befestigt werden.

- 1 Zusammengeklappte Montageplatte-Systemkoffer durch Betätigen des roten Tasters öffnen.
- 2 Auf Koffer legen, auf einer Seite am Koffer einhaken.
- 3 Montageplatte-Systemkoffer auf der anderen Seite mit rotem Koffer-Verschluss fixieren. (Roten Verschluss nach oben klappen).
- 4 Gerät in die dafür vorgesehene Aufnahme einlegen / einhaken.
Zum Abnehmen des Gerätes: roten Taster betätigen, Gerät abnehmen.

Weitere Anwendungsbeispiele siehe Seite 4 – 5.

ANWENDUNG - ZUBEHÖR MONTAGEPLATTE RM35

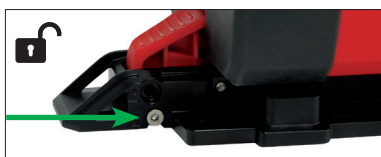


Der RM35 kann für stationären Betrieb mittels Montageplatte RM35, die über mehrere Bohröffnungen verfügt, auf geraden Untergründen befestigt werden.

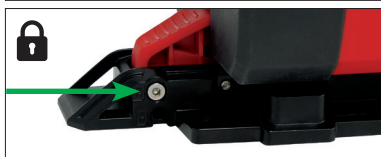


Den RM35 in die dafür vorgesehene Aufnahme einlegen / einhaken. Roten Taster betätigen um das Gerät zu fixieren oder auch wieder abzunehmen.
Darauf achten, das sich die Inbusschraube in der unteren Öffnung befindet und somit entsperrt ist.

Montageplatte RM35 – absperbar



Montageplatte RM35 – **entsperrt**. Inbusschraube in **unterer** Öffnung. Der RM35 kann durch betätigen des roten Taster entriegelt und herausgenommen werden.



Montageplatte RM35 – **abgesperrt**. Inbusschraube in **oberer** Öffnung. Der RM35 kann **nicht** mehr durch betätigen des roten Taster herausgenommen werden. Ist verriegelt.



INTRODUCTION

Thank you for purchasing this RUNPOTEC **RM35**. These instructions for use provide information on safe use. **Read the instructions for use thoroughly before commissioning.** If you have any questions about commissioning, assembly, safety and applications, or problems, please contact your authorised retailer or RUNPOTEC. You will find our contact data on **page 2**. See **page 4 – 5** for application examples.



IMPORTANT INFORMATION

The RM35 is exclusively used for length measurements of cables and other yard goods.

Liability is excluded for every other use!

Before measuring, check the measuring wheel for wear and tear.



RM35 DESCRIPTION (Page 3)

1	Button for opening
2	Cable inlet or cable outlet opening
3	1.5" LCD display
4	USB-C charger socket
5	Index mark – Start/end point for measurement
6	Tempered measuring wheel
7	Guide jaws for precise measurement (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolt for mounting on mounting plate system case or for fastening a belt with a clip system and anchor pad
9	RUNPOTEC system case with RM35 case insert
10	Mounting plate RM 35 for fixing to the floor
11	Mounting plate for fixing on the RUNPOTEC system case
12	Longitudinally adjustable belt with clip system
13	Anchor pad
14	Multi-jaws RM35 - Round
15	Power adapter with USB-C charger cable

DISPLAY KEYS DESCRIPTION (Page 3)

A	Menu settings
B	Set a plus value
C	Set a minus value
D	Reset measured values
E	Σ Total 1 – (added measured values) = display TOTAL 1
F	Σ Total 2 – (added measured values) = display TOTAL 2
G	Current measured value / counter value (positive/negative)
H	Actual – counts up to the preset countdown value
I	Countdown (adjustable)
J	Pulling direction display
K	Meter / Feet – displays the set unit
L	Display backlighting on/off
M	Audible signal on/off
N	Battery state of charge

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Display unit	Meters (optionally feet)
Max. length.	99999.99 m / 99999.99 ft
Smallest display value	0.01 m
Cable cross-section	min. 2 mm / max. 32 mm
Max. speed.	1 m/s
Measuring wheel diameter	25 mm
Measuring accuracy	Accuracy class III - > 10 m ± 1 %
Intended location	open
Ambient conditions	Temperature: -10 °C to +40 °C Air humidity: no condensation Mechanical: Class M2 Electromagnetic: Class E1
Protection class	IP 44

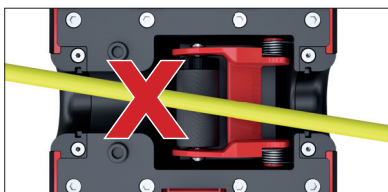
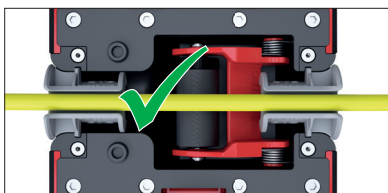
CONFORMITY ASSESSMENT

The RM35 complies with the requirements of the Measuring Instruments Directive MID 2014/32/EU (conformity assessment procedure with type test according to module B). Measurable length: min. 5 m

EU type examination certificate number A 0445/2020-0.752.468/2021

REQUIREMENTS FOR THE MEASURED MATERIAL

- ▶ Round cross-section
- ▶ Smooth surface
- ▶ No kinks
- ▶ Does not elongate or crush
- ▶ Dry and unsoiled



All images are representative. Changes and printing errors excepted.

INSTRUCTIONS FOR USE

General information

Switch on by pressing any button. 10 minutes after the last interaction, the RM35 switches off again.

(The time can be changed in the menu settings - 5. AutoOFF time)

Standby mode – Activates 1 minute after last interaction - switch back on by pressing any button or moving the measuring wheel.

(The time can be changed in the menu settings - 4. Standby time)

Display/keys

E $\Sigma 1$ (**Total 1**) – $\Sigma 2$ (**Total 2**) – After pressing the respective button, the current counter reading (positive or negative) is added to TOTAL 1 or TOTAL 2 and the current counter reading is set to 0.
Hold the button in question down for 3 sec. to reset the value to 0.

G **MEASURED VALUE DISPLAY** +/- (positive/negative)
RES button **D** hold down for 3 seconds to reset the value to 0.

H **ACTUAL** – Counts down the set countdown value to 0 in the pull direction and outputs an audible signal. Then restarts.

I **COUNTDOWN** – Preset the desired measuring length.
Adjust with the Plus **B** /Minus **C** keys.
Fine adjustment - short press – **fast adjustment** - hold down.
Disables the countdown function - resets the value to 0.

Menu settings

Press and hold the **A** menu button for 2 sec. to open the settings (if there is no activity, the settings menu is closed after 30 sec.). Press the **A** menu button again to browse the settings. To change the current setting, press the Plus **B** / Minus **C** keys. The value is saved.

1 **Display intensity – backlighting**

2 **Duration of display backlighting**

3 **Audible signal volume**

4 **Standby time** – Time until standby mode is activated - the display is switched off after this. The device can be reactivated by moving the measuring wheel or pressing any button.

5 **AutoOFF – time**, time to automatic shutdown
(from the start of standby mode to completely switching off)

6 **Meter/Feet** – the selected unit of measure flashes

7 **Software version** – current software version
Absolute measured length in kilometres (CAUTION - guide value only)

GUIDE FOR A MEASUREMENT



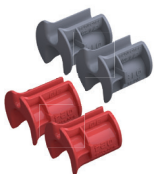
Open the lid of the RM35 with the **1 locking button** on the side. Select and install the **guide jaws 2** (see Using the guide jaws). Insert the cable to be measured and close the instrument lid. Align cable start flush with front housing surface. **Note the index mark (arrow)! 5**

Reset the measured value to 0 (hold RES button **D** down for 3 seconds). Pull the cable slowly and evenly by hand to the desired length/length to be measured. Read off the measured value/cut the cable, the front housing surface is the index mark

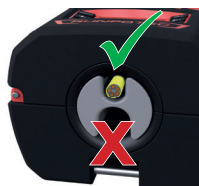
Index mark 5 – Arrow marks front housing surface of the device as measuring reference (*start/end point for measurement*).

USING THE GUIDE JAWS

Select guide jaws or multi-jaws for the respective cable diameter according to the tables below. Insert in pairs, with the selected diameter facing **up**, into the holes provided.

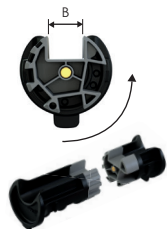


Cable cross section	Guide jaws
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – red
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grey
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grey
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – red
Ø 25 – 32 mm	without guide jaws



Cable cross section	Multi-jaws RM35 - Round
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

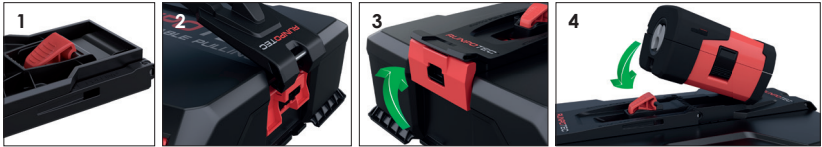
Multi-jaws RM35 Round – for precise measuring results. Cable diameter adjustable by turning from Ø 3 - 15 mm.



Cable width	Multi-jaw RM35 - Square
2 – 3 mm	Width 3 mm
3 – 4 mm	Width 4 mm
4 – 6 mm	Width 6 mm
6 – 8 mm	Width 8 mm
8 – 10 mm	Width 10 mm
10 – 12 mm	Width 12 mm
12 – 15 mm	Width 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – for precise measurement results of square cables, such as duplex cable, LED tape, flat ribbon

USE OF ACCESSORIES SYSTEM CASE MOUNTING PLATE

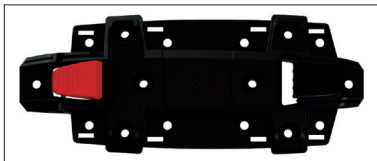


The RM35 can be attached to the RUNPOTEC system case for stationary operation by means of a mounting plate system case.

- 1 Open the folded system case mounting plate by pressing the red button.
- 2 Place on case, engage to case on one side.
- 3 Fix the system case mounting plate on the other side with the red case locking mechanism. (Fold the red locking mechanism up).
- 4 Insert/engage the device into/in the holder provided for this purpose. To remove the device: press the red button, remove the device.

See page 4 – 5 for further application examples

APPLICATION - ACCESSORIES MOUNTING PLATE RM35

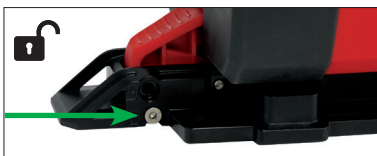


For stationary operation, the RM35 can be mounted on straight surfaces by means of the RM35 mounting plate, which has several drill holes.

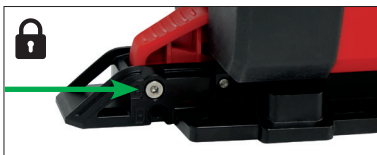


Insert / hook the RM35 into the holder provided for this purpose. Press the red button to fix or remove the device. Make sure that the allen screw is in the lower opening and thus unlocked.

Mounting plate RM35 - lockable



Mounting plate RM35 - **unlocked**. Allen screw in **lower** opening. The RM35 can be unlocked and removed by pressing the red button.



Mounting plate RM35 - **locked**. Allen screw in **upper** opening. The RM35 can **no** longer be removed by pressing the red button. Is locked.



INTRODUCTION

RUNPOTEC vous remercie d'avoir opté pour un **RM35**. Les présentes instructions de service vous informent de l'utilisation sûre de votre produit. **Lisez attentivement les présentes instructions de service avant la mise en service.** En cas de questions concernant la mise en service, la sécurité et l'utilisation ou des défaillances, votre revendeur ou la société RUNPOTEC sont à votre entière disposition. Vous trouverez nos coordonnées en **page 2**. **Exemples d'application, voir page 4 - 5.**



INFORMATIONS IMPORTANTES

Le RM35 sert exclusivement aux mesures de longueurs pour les câbles et autres produits à mesurer similaires.

Nous déclinons toute responsabilité pour toute utilisation autre !

Avant la mesure, contrôler l'état d'usure de la roue de mesure.



DESCRIPTION DU RM35 (Page 3)

1	Bouton pour l'ouverture
2	Orifice d'entrée et/ou de sortie du câble
3	Ecran 1,5" LCD
4	Prise de charge USB-C
5	Indexage – Point de départ/fin de la mesure
6	Roue de mesure trempée
7	Mors de guidage pour des mesures précises (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Boulon pour la fixation sur la plaque de montage de la mallette modulaire ou pour la suspension de la sangle avec système d'attaches et de patin d'ancrage
9	Mallette modulaire RUNPOTEC avec garniture de mallette RUNPOTEC RM35
10	Plaque de montage RM 35 à fixer sur le sol
11	Plaque de montage pour la fixation sur la mallette modulaire RUNPOTEC
12	Sangle réglable en longueur avec système d'attaches
13	Patin d'ancrage
14	Mâchoires multiples RM35 - Rond
15	Bloc d'alimentation à fiches avec câble de chargeur USB-C

DESCRIPTION DES TOUCHES À L'ÉCRAN (Page 3)

A	Menu Réglages
B	Plus – réglage de la valeur
C	Moins – réglage de la valeur
D	Reset – réinitialisation des valeurs de mesure
E	Σ somme 1 – (additionne les valeurs de mesure) = affichage du TOTAL 1
F	Σ somme 2 – (additionne les valeurs de mesure) = affichage du TOTAL 2
G	Valeur de mesure actuelle / valeur du compteur (positive/négative)
H	Actuel – compte jusqu'à la valeur de compte à rebours réglée
I	Compte à rebours (réglable)
J	Affichage du sens de traction
K	Mètres / pieds – affichage de l'unité réglée
L	Ecran - rétroéclairage Marche/Arrêt
M	Signal sonore activé/désactivé
N	Accu - état de charge

Toutes les illustrations sont fournies à titre symbolique. Sous réserve de modifications et d'erreurs d'impression.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Module d'affichage	Mètres (pieds en option)
Longueur max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Valeur d'affichage minimale	0,01 m
Diamètre du câble	min. 2 mm / max. 32 mm
Vitesse max.	1 m/s
Diamètre roue de mesure	25 mm
Précision de mesure	Classe de précision III - $> 10 \text{ m} \pm 1 \%$
Site de travail	ouvert
Conditions ambiantes	Température : -10 °C à +40 °C Humidité ambiante : sans condensation Mécanique : Classe M2 Electromagnétique : Classe E1
Classe de protection	IP 44

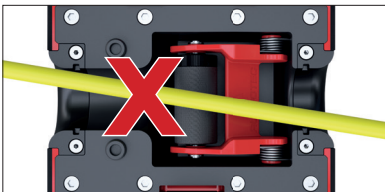
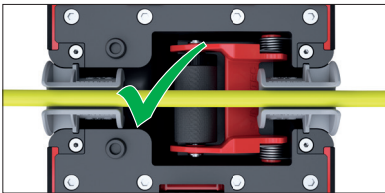
EVALUATION DE CONFORMITÉ

Le RM35 satisfait à toutes les exigences de la directive relative aux appareils de mesure MID 2014/32/EU (procédé d'évaluation de la conformité avec essai de modèle type selon le module B).
Longueur mesurable: min. 5 m

Certificat de contrôle de modèle type UE n° A 0445/2020-0.752.468/2021

EXIGENCES ENVERS LE PRODUIT À MESURER

- ▶ Section parfaitement circulaire
- ▶ Surface lisse
- ▶ Exempt de plis
- ▶ Sans dilatation ni écrasement possible
- ▶ Sec et exempt de salissures



NOTICE D'EMPLOI

Généralités

Activation par l'actionnement d'une touche quelconque. 10 minutes après la dernière interaction, le RM35 se coupe automatiquement.

(La durée peut être modifiée dans les paramètres du menu – 5. Délai AutoOFF)

Mode Veille – s'enclenche 1 minute après la dernière interaction – réactivation par l'actionnement d'une touche quelconque ou mouvement de la roue de mesure.

(La durée peut être modifiée dans les paramètres du menu – 4. Délai de veille)

Ecran / Touches

E $\Sigma 1$ (**somme 1**) – $\Sigma 2$ (**somme 2**) – en appuyant sur la touche respective, la valeur actuelle du compteur (positive ou négative) est additionnée à la valeur TOTAL 1 ou TOTAL 2 et le compteur est remis à zéro.
Maintenir la touche respective actionnée pendant 3 secondes pour réinitialiser la valeur à 0.

G **AFFICHAGE DE LA VALEUR DE MESURE** +/- (positive/négative)
Maintenir la touche de réinitialisation **D** actionnée pendant 3 secondes pour réinitialiser la valeur à 0.

H **ACTUELLE** – décrémente dans le sens de la traction la valeur de compte à rebours réglée jusqu'à atteindre la valeur 0 et émettre un signal sonore. Recommence ensuite l'opération.

I **COMPTE À REBOURS** – pré-réglage de la valeur de mesure souhaitée. Réglage à l'aide des touches Plus **B** / Moins **C**.
Réglage de précision – appuyer brièvement – maintenir la touche **réglage rapide**.
Désactivation de la fonction de compte à rebours - réglage la valeur à 0.

Menu Réglages

Appuyer pendant 2 secondes sur la touche de menu **A** pour ouvrir les réglages (sans interaction, le mesure de réglage se ferme après 30 secondes).

Actionnement répété de la touche de menu **A** pour naviguer entre les réglages. Pour modifier le réglage respectif, appuyer sur les touches Plus **B** / Moins **C**. La valeur est enregistrée.

1 **Intensité du rétroéclairage de l'écran**

2 **Durée du rétroéclairage de l'écran**

3 **Volume du signal sonore**

4 **Délai de veille** – Durée jusqu'à l'activation du mode veille – l'écran se coupe alors. L'appareil peut être réactivé par un mouvement de la roue de mesure ou en appuyant sur une touche quelconque.

5 **Délai AutoOFF**, durée jusqu'à la désactivation automatique
(du début du module veille jusqu'à la désactivation complète)

6 **Mètres/Pieds** – l'unité de mesure sélectionnée clignote

7 **Version du logiciel** – version actuelle du logiciel
Longueur absolue mesurée en kilomètres (ATTENTION - valeur de référence uniquement)

INSTRUCTIONS DE MESURE

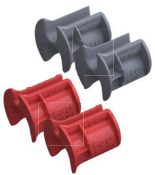


Ouvrir le cache du RM35 à l'aide de la **touche de verrouillage 1** latérale. Sélectionner et installer les **mors de guidage 2** (voir application mors de guidage). Insérer le câble à mesurer et fermer le cache de l'appareil. Aligner l'extrémité initiale du câble sur la surface avant du boîtier. **Tenir compte du repère d'indexation (flèche) ! 5** Initialiser la valeur de mesure à 0 (appuyer pendant 3 secondes sur la touche de réinitialisation **D**). Tirer le câble à travers l'appareil en procédant lentement et à la main jusqu'à la longueur souhaitée / à mesurer. Relever la valeur de mesure / couper le câble, la surface avant du boîtier correspond au repère d'indexation

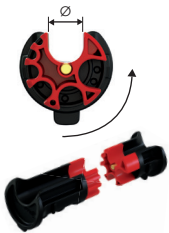
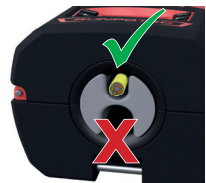
Repère d'indexation 5 – la flèche indique la surface avant du boîtier de l'appareil comme référence de mesure (*point initial/final de la mesure*).

UTILISATION DES MORS DE GUIDAGE

Choisir les mâchoires de guidage ou les multi-mâchoires pour chaque diamètre de câble selon les tableaux ci-dessous. Insérer par paires avec le diamètre sélectionné orienté vers le **haut** dans les orifices prévus à cet effet.

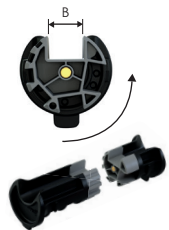


Diamètre de câble	Mors de guidage
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rouge
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gris
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gris
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rouge
Ø 25 – 32 mm	sans mâchoires de guidage



Diamètre de câble	Mâchoires multiples - Rond
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-mâchoires RM35 rondes – pour des résultats de mesure précis. diamètre de câble réglable par rotation de Ø 3 à 15 mm.

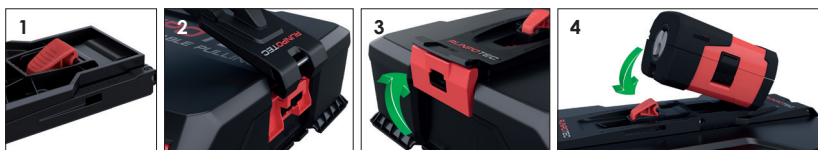


Disponible en option pour les câbles carrés

Largeur de câble	Multi-mâchoires - Angulaire
2 – 3 mm	Largeur 3 mm
3 – 4 mm	Largeur 4 mm
4 – 6 mm	Largeur 6 mm
6 – 8 mm	Largeur 8 mm
8 – 10 mm	Largeur 10 mm
10 – 12 mm	Largeur 12 mm
12 – 15 mm	Largeur 15 mm

Multi-mâchoires RM35 angulaires – pour des résultats de mesure précis de câbles angulaires, comme les câbles duplex, les bandes LED, etc.

UTILISATION DES ACCESSOIRES DE PLAQUE DE MONTAGE DE LA MALLETTE MODULAIRE

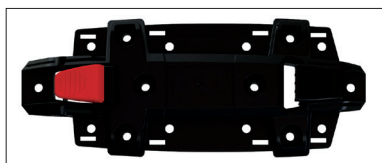


Pour une utilisation stationnaire, le RM35 peut être fixé à la valise système RUNPOTEC au moyen de la plaque de montage de la valise système.

- 1 Ouvrir la plaque de montage de malette modulaire pliée en appuyant sur le bouton rouge.
- 2 La poser sur la mallette et l'accrocher par un côté à la mallette.
- 3 Bloquer la plaque de montage de la mallette système de l'autre côté par la fermeture rouge de la mallette. (Rabattre la fermeture rouge vers le haut.)
- 4 Insérer / accrocher l'appareil dans le logement prévu à cet effet.
Pour retirer l'appareil, appuyer sur le bouton rouge et extraire l'appareil.

Autres exemples d'application, voir page 4 - 5

APPLICATION - ACCESSOIRES PLAQUE DE MONTAGE RM35

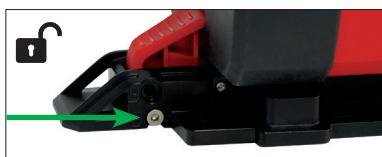


Pour une utilisation stationnaire, le RM35 peut être fixé sur des surfaces droites à l'aide de la plaque de montage RM35, qui dispose de plusieurs trous de perçage.

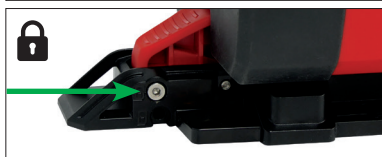


Placer / accrocher le RM35 dans le logement prévu à cet effet. Appuyer sur le bouton rouge pour fixer ou retirer l'appareil. Veiller à ce que la vis à six pans creux se trouve dans l'ouverture inférieure et soit ainsi débloquée.

Plaque de montage RM35 - verrouillable



Plaque de montage RM35 - **déverrouillée**. Vis à six pans creux dans l'ouverture **inférieure**. Le RM35 peut être déverrouillé et retiré en actionnant le bouton-poussoir rouge.



Plaque de montage RM35 - **verrouillée**. Vis à six pans creux dans l'ouverture **supérieure**. Le RM35 **ne peut plus** être retiré en actionnant le bouton rouge. Est verrouillée.



INTRODUCCIÓN

RUNPOTEC le agradece la compra del **RM35**. Estas instrucciones de uso le informan sobre el uso seguro. **Lea atentamente las instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.** Si tiene cualquier pregunta sobre la puesta en marcha, la seguridad, la aplicación o la solución de fallos, nuestro distribuidor y la empresa RUNPOTEC están a su disposición. Nuestros datos de contacto figuran en la **página 2. Ejemplos de aplicación en las páginas 4 - 5.**



INFORMACIÓN IMPORTANTE

El RM35 sirve exclusivamente para la medición de longitud de cables y material similar. **¡Rechazamos cualquier responsabilidad por usos distintos!** Antes de realizar mediciones, compruebe el grado de desgaste de la rueda de medición.



RM35 DESCRIPCIÓN (Página 3)

1	Pulsador de apertura
2	Orificios para la entrada y salida del cable
3	Pantalla LCD de 1,5"
4	Puerto de carga USB-C
5	Marcación de índice - Punto de inicio/final para medición
6	Rueda de medición endurecida
7	Guías de cable para medición precisa (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Pernos de fijación para la placa de montaje sobre maletín o para colgar de correa con sistema de clips y soporte de fijación
9	Maletín RUNPOTEC con molduras para el RM35
10	Placa de montaje RM 35 para fijación al suelo
11	Placa de montaje para fijar sobre el maletín RUNPOTEC
12	Correa de longitud ajustable con sistema de clip
13	Soporte de fijación
14	Mordaza RM35 - Redonda
15	Toma de alimentación con cable de carga USB-C

DESCRIPCIÓN DE TECLAS DE PANTALLA (Página 3)

A	Menú de ajustes
B	Ajustar valor ascendente
C	Ajustar valor descendente
D	Reinicio - Restablecer los valores de medición
E	Σ Suma 1 – (suma valores de medición) = TOTAL 1 en pantalla
F	Σ Suma 2 – (suma valores de medición) = TOTAL 2 en pantalla
G	Valor de medición actual / contador (positivo/negativo)
H	Actual - cuenta hasta el valor de cuenta atrás ajustado
I	Cuenta atrás (ajustable)
J	Indicación dirección de tracción
K	Metros/Pies - Indicación de la unidad seleccionada
L	Pantalla - Retroiluminación on/off
M	Señal acústica on/off
N	Estado de carga de la batería

DATOS TÉCNICOS

Unidad de visualización	Metros (opcional: pies)
Longitud máxima	99999,99 m / 99999,99 ft
Valor mínimo visualizable	0,01 m
Diámetro del cable	mín. 2 mm / máx. 32 mm
Velocidad máx.	1 m/s
Diámetro rueda de medición	25 mm
Exactitud de medición	Clase de precisión III -- > 10 m ± 1 %
Lugar de trabajo	abierto
Condiciones ambientales	Temperatura: -10 °C a +40 °C Humedad relativa: sin condensación Mecánico: Clase M2 Electromagnético: Clase E1
Clase de protección	IP 44

VALORACIÓN DE CONFORMIDAD

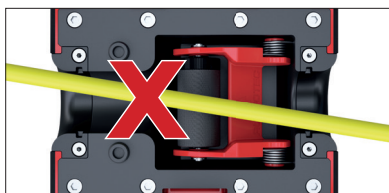
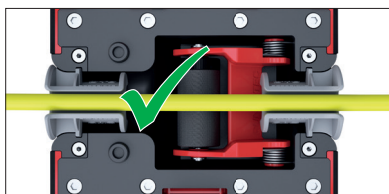
El RM35 cumple los requisitos de la Directiva de Aparatos de Medición MID 2014/32/UE (Procedimiento de valoración de conformidad con ensayo de modelo de construcción módulo B).

Longitud medible: min. 5 m

Certificado UE de ensayo de modelo de construcción
A 0445/2020-0.752.468/2021

REQUISITOS DEL CABLE SOMETIDO A MEDICIÓN

- ▶ Sección circular
- ▶ Superficie lisa
- ▶ Sin dobleces
- ▶ No elástico ni aplastable
- ▶ Seco y sin suciedad



Todas las imágenes son fotos simbólicas Reservado el derecho a modificaciones y errores tipográficos.

INSTRUCCIONES DE USO

Generalidades

Encendido pulsando cualquier tecla. El RM35 se apaga automáticamente transcurridos 10 minutos desde su último uso.

(El tiempo puede modificarse en el menú de ajustes - 5 AutoOFF Time -)

Modo Standby – Se activa al cabo de 1 minuto tras la última interacción; se vuelve a encender tocando cualquier tecla o moviendo la rueda de medición.

(El tiempo puede modificarse en el menú de ajustes - 4 Standby Time -)

Display / Teclas

E Σ 1 (**Suma 1**) – Σ 2 (**Suma 2**) – Al pulsar la tecla correspondiente se suma el contador actual (positivo o negativo) al TOTAL 1 o al TOTAL 2 y el contador actual se pone a cero (0).

Mantener la tecla pulsada durante 3 segundos para poner el valor a 0.

G **INDICACIÓN DEL VALOR DE MEDICIÓN +/-** (*positivo/negativo*)

Pulsar la tecla RES **D** durante 3 segundos para poner el valor a 0.

H **ACTUAL** – Cuenta el valor ajustado de cuenta atrás en dirección de tracción hasta 0 y emite una señal acústica. Luego comienza desde el principio.

I **COUNTDOWN** – Preajuste de una longitud determinada de medición.

Ajuste con las teclas de más **B** /menos **C** .

Ajuste preciso - pulsación breve – **Ajuste rápido** - mantener pulsado.

Desactivación de la función de cuenta atrás (Countdown) - poner valor a 0.

Menú de ajustes

Mantener la tecla **A** pulsada 2 segundos para abrir los ajustes (sin actividad, el menú de ajustes se cierra al cabo de 30 segundos). Pulse repetidamente la tecla de menú **A** para pasar de un ajuste a otro. Para modificar el ajuste en pantalla, pulse las tecla Más **B** / Menos **C**. El valor se guarda.

1 **Intensidad del display - retroiluminación**

2 **Duración del display - retroiluminación**

3 **Volumen de la señal acústica**

4 **Standby Time** – Tiempo hasta que se activa el modo de espera (Standby), momento en que se apagará el display. El aparato se puede volver a activar moviendo la rueda de medición o pulsando cualquier tecla.

5 **AutoOFF – Time**, Tiempo hasta el apagado automático
(desde inicio de modo Standby hasta el apagado completo)

6 **Meter/Feet** – Parpadea la unidad elegida de medición

7 **Software Version** – versión actual del software

Longitud absoluta de medición en kilómetros (ATENCIÓN: valor solo orientativo)

INSTRUCCIONES PARA MEDICIÓN



Abrir la tapa del RM35 con el **pulsador de bloqueo 1**. Seleccionar las **guías de cable** adecuadas e insertarlas **2** (véase uso de las guías de cable). Colocar el cable que se desea medir y cerrar la tapa del aparato.

El principio del cable debe quedar a ras de la superficie delantera del aparato.

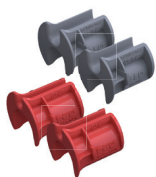
¡Observar la marca de índice (flecha)! 5

Poner el valor de medición en 0 (pulsar la tecla RES **D** durante 3 segundos). Hacer pasar el cable a mano de forma lenta y uniforme hasta la longitud deseada / medida. Leer el valor de medición/cortar el cable, la superficie frontal del aparato es la marca de índice

Marca de índice 5 – la flecha señala la superficie frontal del aparato como referencia de medición (*punto de inicio/final de medición*).

USO DE LAS GUÍAS DE CABLE

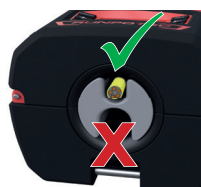
Seleccione las mordazas guía o las mordazas múltiples para el diámetro de cable correspondiente según las tablas siguientes. Insertar la pareja de guías adecuada para el diámetro del cable con el canal hacia **arriba** en los orificios previstos.



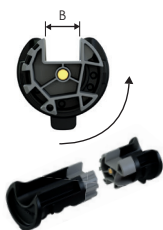
Diámetro del cable	Guías de cable
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rojo
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gris
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gris
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rojo
Ø 25 – 32 mm	sin mordazas guía



Diámetro del cable	Mordaza - Redonda
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm



Mordaza múltiple RM35 Redonda – para resultados de medición precisos. Diámetro de cable ajustable mediante giro de Ø 3 - 15 mm.

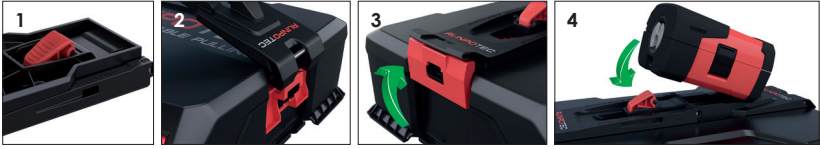


Disponible opcionalmente para cables cuadrados

Anchura del cable	Mordaza - Cuadrada
2 – 3 mm	Anchura 3 mm
3 – 4 mm	Anchura 4 mm
4 – 6 mm	Anchura 6 mm
6 – 8 mm	Anchura 8 mm
8 – 10 mm	Anchura 10 mm
10 – 12 mm	Anchura 12 mm
12 – 15 mm	Anchura 15 mm

Mordaza RM35 Cuadrada – para resultados de medición precisos de cables cuadrados, como cable dúplex, cinta LED, cable plano, etc.

USO DEL ACCESORIO DE PLACA DE MONTAJE PARA MALETÍN

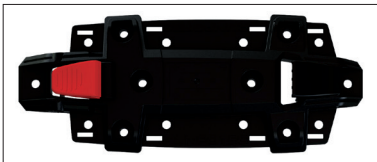


Para el funcionamiento estacionario, la RM35 puede fijarse al maletín del sistema RUNPOTEC mediante la placa de montaje maletín del sistema.

- 1 Abrir la placa plegada de montaje para maletín accionando el pulsador rojo.
- 2 Colocarla sobre el maletín, enganchándola al maletín por un lado.
- 3 Fijar la placa de montaje para maletín por el otro extremo con el cierre rojo del maletín. (Abrir el cierre rojo hacia arriba).
- 4 Insertar / enganchar el aparato en el alojamiento previsto.
Para extraer el aparato, accionar el pulsador rojo.

Más ejemplos de aplicación en las páginas 4 - 5

APLICACIÓN - ACCESORIOS PLACA DE MONTAJE RM35

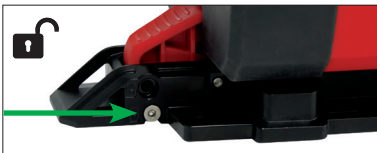


Para el funcionamiento estacionario, la RM35 puede montarse en superficies rectas mediante la placa de montaje RM35, que dispone de varios orificios de perforación.

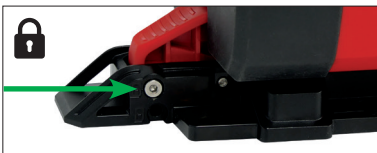


Inserte / enganche la RM35 en el montaje previsto. Pulse el botón rojo para fijar o retirar la unidad. Asegúrese de que el tornillo Allen está en la abertura inferior y, por tanto, desbloqueado.

Placa de montaje RM35 - bloqueable



Placa de montaje RM35 - **desblo-**
queable. Tornillo allen en la abertura **inferior.** La RM35 puede desbloquearse y retirarse pulsando el botón rojo.



Placa de montaje RM35 - **bloqueable.** Tornillo allen en la abertura **superior.** La RM35 ya **no puede** extraerse pulsando el botón rojo. Está bloqueada.



INTRODUÇÃO

A RUNPOTEC agradece a aquisição do **RM35**. Estas instruções de utilização visam informá-lo acerca da utilização segura. **Leia atentamente as instruções de utilização antes de colocar em funcionamento.** No caso de ter perguntas sobre a colocação em funcionamento, segurança e utilização ou falhas, o seu distribuidor autorizado ou a empresa RUNPOTEC estão à sua disposição. Pode encontrar os nossos dados de contacto na **página 2**. **Exemplos de aplicação ver páginas 4 – 5.**



INFORMAÇÃO IMPORTANTE

O RM35 destina-se exclusivamente à medição de comprimentos em cabos e outros objetos semelhantes a medir. **Não nos responsabilizamos por uma utilização de natureza diferente!** Antes da medição, verificar a roda de medição quanto a desgaste excessivo.



DESCRIÇÃO/ACESSÓRIOS DO RM35 (Página 3)

- | | |
|----|--|
| 1 | Botão para abrir |
| 2 | Abertura para a introdução ou retirada do cabo |
| 3 | Visor LCD 1.5" |
| 4 | Conector de carga USB-C |
| 5 | Marca de referência – ponto inicial/final para a medição |
| 6 | Roda de medição endurecida |
| 7 | Maxilas de guia para uma medição exata (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm) |
| 8 | Perno para a fixação na mala de sistema com placa de montagem ou para o engate de correia com sistema de clip e bloco de fixação |
| 9 | Mala de sistema RUNPOTEC com inserto RM35 |
| 10 | Placa de montagem RM 35 para fixação ao chão |
| 11 | Placa de montagem para a fixação na mala de sistema RUNPOTEC |
| 12 | Correia ajustável em comprimento com sistema de clip |
| 13 | Bloco de fixação |
| 14 | Multi-jaws RM35 - Redondo |
| 15 | Fonte de alimentação com ficha com cabo de carga USB-C |

DESCRIÇÃO DOS BOTÕES DO VISOR (Página 3)

- | | |
|---|--|
| A | Menu Configurações |
| B | Ajuste do valor Mais |
| C | Ajuste do valor Menos |
| D | Reset – repor os valores de medição |
| E | Σ soma 1 – (soma os valores de medição) = indicador TOTAL 1 |
| F | Σ soma 2 – (soma os valores de medição) = indicador TOTAL 2 |
| G | Valor de medição atual / posição do contador (positivo/negativo) |
| H | Actual – efetua a contagem até ao valor de contagem decrescente ajustado |
| I | Contagem decrescente (ajustável) |
| J | Indicador do sentido de tração |
| K | Meter / Feet – indicador da unidade ajustada |
| L | Iluminação de fundo do visor ON/OFF |
| M | Sinal acústico ON/OFF |
| N | Estado de carga da bateria |

DADOS TÉCNICOS

Unidade de indicação	Metros (opcional pés)	
Comprimento máx.	99999,99 m / 99999,99 ft	
Valor de indicação mais pequeno	0,01 m	
Diâmetro do cabo	mín. 2 mm / máx. 32 mm	
Velocidade máx.	1 m/s	
Diâmetro da roda de medição	25 mm	
Precisão de medição	Classe de precisão III - > 10 m \pm 1 %	
Local de utilização	aberto	
Condições ambientais	Temperatura:	-10 °C a +40 °C
	Humidade do ar:	sem condensação
	Mecânico:	Classe M2
	Eletromagnético:	Classe E1
Classe de proteção	IP 44	

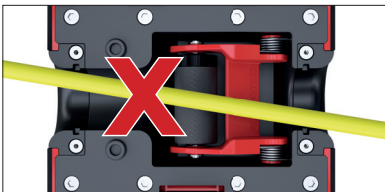
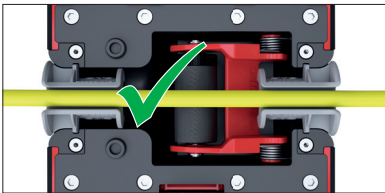
AVALIAÇÃO DE CONFORMIDADE

O RM35 cumpre os requisitos da Diretiva relativa a instrumentos de medição DIM 2014/32/UE (processo de avaliação de conformidade com exame de tipo segundo o módulo B). Comprimento mensurável: min. 5 m

Certificado UE de exame de tipo número A 0445/2020-0.752.468/2021

REQUISITOS AOS OBJETOS A MEDIR

- ▶ Secção transversal circular
- ▶ Superfície lisa
- ▶ Sem dobras
- ▶ Não alongável ou esmagável
- ▶ Seco e limpo



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Generalidades

Ligar premindo qualquer botão. O RM35 volta a desligar-se 10 minutos após a última interação.

(O tempo pode ser alterado no menu Configurações – 5. Tempo AutoOFF)

Modo Standby – É ativado 1 minuto após a última interação – pode ser reativado premindo qualquer botão ou movimentando a roda de medição.

(O tempo pode ser alterado no menu Configurações – 4. Tempo Standby)

Visor / Botões

E Σ 1 (soma 1) – Σ 2 (soma 2) – ao premir o respetivo botão, a posição atual do contador (positivo ou negativo) é somada a TOTAL 1 ou TOTAL 2 e a posição atual do contador é colocada a 0.
Manter o respetivo botão premido durante 3 seg. para colocar o valor a 0.

G **INDICADOR DO VALOR DE MEDIÇÃO +/-** (positivo/negativo)
Manter o botão RES **D** premido durante 3 segundos para colocar o valor a 0.

H **ACTUAL** – efetua a contagem decrescente do valor ajustado até 0 no sentido de tração e emite um sinal acústico. De seguida, começa do início.

I **COUNTDOWN** – predefinição de um comprimento de medição desejado. Ajuste com os botões Mais **B** / Menos **C**.
Ajuste de precisão - premir brevemente – **Ajuste rápido** - manter premido.
Desativação da função de contagem decrescente - colocar o valor a 0.

Menu Configurações

Manter o botão Menu **A** premido durante 2 seg. para abrir as configurações (sem atividade, o menu de configuração é terminado após 30 seg.). Para navegar pelas configurações, premir repetidas vezes o botão Menu **A**. Para alterar o respetivo ajuste, premir os botões Mais **B** / Menos **C**. O valor é memorizado.

1 Intensidade da iluminação de fundo do visor

2 Duração da iluminação de fundo do visor

3 Volume do sinal acústico

4 Tempo Standby – tempo até ser ativado o modo Standby – depois disso o visor fica desligado. O aparelho pode voltar a ser ativado movimentando a roda de medição ou premindo qualquer botão.

5 Tempo AutoOFF, tempo até ao desligamento automático
(desde o início do modo Standby até desligar completamente)

6 Meter/Feet – a unidade de medida selecionada pisca

7 Versão de software – versão de software atual
Comprimento absoluto medido em quilómetros (ATENÇÃO - apenas valor de referência)

INSTRUÇÕES PARA A MEDIÇÃO



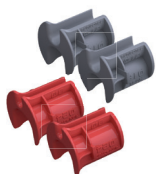
Abrir a tampa do RM35 com o **botão de bloqueio 1** lateral. Selecionar as **maxilas de guia** e inseri-las **2** (ver Aplicação das maxilas de guia). Inserir o cabo a medir e fechar a tampa do aparelho. Alinhar o início do cabo com a superfície frontal da caixa. **Observar a marca de referência (seta)! 5**

Colocar o valor de medição a 0 (manter o botão RES **D** premido durante 3 segundos). Passar o cabo de forma lenta e uniforme com a mão até ao comprimento desejado / a medir. Consultar o valor de medição/cortar o cabo em comprimento, sendo a superfície frontal da caixa a marca de referência

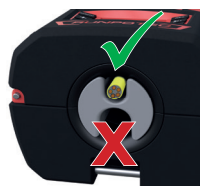
Marca de referência 5 – a seta identifica a superfície frontal da caixa como referência de medição (ponto inicial/final para a medição).

APLICAÇÃO DAS MAXILAS DE GUIA

Seleccionar mandíbulas guia ou multi-mordentes para o respectivo diâmetro de cabo de acordo com as tabelas abaixo. Inseti-las aos pares com o diâmetro seleccionado viradas para **cima**, nas aberturas previstas.

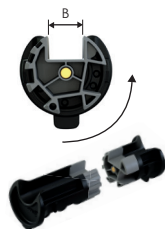


Diâmetro do cabo	Maxilas de guia
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – vermelho
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – cinzento
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – cinzento
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – vermelho
Ø 25 – 32 mm	sem mandíbulas-guia



Diâmetro do cabo	Multi-jaws - Redondo
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 round – para resultados de medição precisos. Diâmetro do cabo ajustável por giro de Ø 3 - 15 mm.

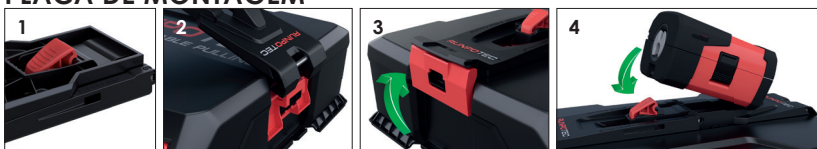


Opcionalmente disponível para os cabos quadrados

Largura do cabo	Multi-jaw - Quadrado
2 – 3 mm	Largura 3 mm
3 – 4 mm	Largura 4 mm
4 – 6 mm	Largura 6 mm
6 – 8 mm	Largura 8 mm
8 – 10 mm	Largura 10 mm
10 – 12 mm	Largura 12 mm
12 – 15 mm	Largura 15 mm

Multi-jaw RM35 square – para resultados precisos de medição de cabos quadrados, tais como cabo duplex, fita LED, etc.

APLICAÇÃO DOS ACESSÓRIOS DA MALA DE SISTEMA COM PLACA DE MONTAGEM

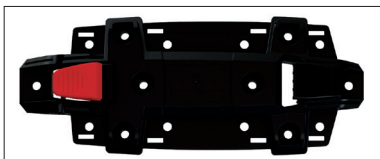


Para operação estacionária, o RM35 pode ser fixado à caixa do sistema RUNPOTEC por meio da caixa do sistema de placas de montagem.

- 1 Abrir a mala de sistema com placa de montagem dobrada acionando o botão vermelho.
- 2 Colocar sobre a mala e engatar num dos lados da mala.
- 3 Fixar a mala de sistema com placa de montagem do outro lado com o fecho vermelho da mala. (Dobrar o fecho vermelho para cima).
- 4 Inserir/engatar o aparelho no alojamento previsto para o efeito. Para retirar o aparelho, acionar o botão vermelho e retirar o aparelho.

Outros exemplos de aplicação ver páginas 4 - 5.

APLICAÇÃO - ACESSÓRIOS PLACA DE MONTAGEM RM35

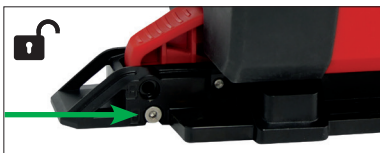


Para operação estacionária, o RM35 pode ser montado em superfícies rectas através da placa de montagem RM35, que tem vários furos de perfuração.

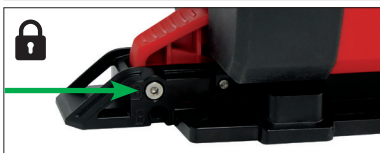


Inserir / enganchar o RM35 na montagem fornecida. Premir o botão vermelho para fixar ou remover a unidade. Certifique-se de que o parafuso Allen está na abertura inferior e assim desbloqueado.

Placa de montagem RM35 - bloqueável



Placa de montagem RM35 - **desbloqueada**. Parafuso Allen na abertura inferior. O RM35 pode ser desbloqueado e removido premindo o botão vermelho.



Placa de montagem RM35 - **bloqueada**. Parafuso Allen na abertura superior. O RM35 já não pode ser removido premindo o botão vermelho. Está bloqueado.



INTRODUZIONE

RUNPOTEC vi ringrazia per l'acquisto del **RM35**. Le presenti istruzioni per l'uso vi informano sul suo utilizzo sicuro. **Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.** In caso di domande sulla messa in funzione, sulla sicurezza e sull'utilizzo oppure su guasti, potete rivolgervi al vostro distributore autorizzato oppure alla ditta RUNPOTEC. Troverete i nostri contatti a **pagina 2. Esempi di applicazione vedasi pagina 4 – 5.**



INFORMAZIONE IMPORTANTE

RM35 serve esclusivamente alla misurazione della lunghezza di cavi ed altri prodotti simili. **Sarà esclusa la responsabilità per qualsiasi altro uso!** Prima di eseguire la misurazione, controllare la ruota di misurazione per segni di usura eccessiva.



RM35 DESCRIZIONE (Pagina 3)

1	Tasto per apertura
2	Apertura per ingresso risp. uscita cavo
3	Display a cristalli liquidi da 1,5"
4	Porta di ricarica tipo USB-C
5	Segno di indice – Punto iniziale/finale per la misurazione
6	Ruota di misurazione temprata
7	Ganasce di guida per misurazione precisa (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bulloni per il fissaggio sulla valigia di sistema della piastra di montaggio o per agganciare una cintura con un sistema a clip e un tampone di ancoraggio
9	RUNPOTEC Valigia di sistema con inserto valigia RM35
10	Piastra di montaggio RM 35 per il fissaggio al pavimento
11	Piastra di montaggio per il fissaggio sulla valigia di sistema RUNPOTEC
12	Cinghia regolabile in lunghezza con sistema a clip
13	Tampone di ancoraggio
14	Ganasce multiple RM35 - Rotonde
15	Alimentatore a spina con cavo di ricarica tipo USB-C

DESCRIZIONE TASTI SUL DISPLAY (Pagina 3)

A	Menu impostazioni
B	Impostare valore positivo
C	Impostare valore negativo
D	Reset – Resettare i valori misurati
E	Σ Somma 1 – (aggiunge i valori misurati) = visualizzazione TOTAL 1
F	Σ Somma 2 – (aggiunge i valori misurati) = visualizzazione TOTAL 2
G	Valore misurato corrente / Conteggio (positivo/negativo)
H	Actual – Conta fino al valore di Countdown impostato
I	Countdown (regolabile)
J	Visualizzazione direzione di trazione
K	Meter / Feet – Visualizzazione della dimensione impostata
L	Retroilluminazione del display On/Off
M	Segnale acustico On/Off
N	Stato di carica dell'accumulatore

DATI TECNICI

Unità di visualizzazione	Metri (opzionalmente piedi)
Lunghezza max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Valore indicato più piccolo possibile	0,01 m
Sezione del cavo	min. 2 mm / max. 32 mm
Velocità max.	1 m/s
Diametro ruota di misurazione	25 mm
Precisione di misurazione	Classe di precisione III - > 10 m \pm 1 %
Località	aperto
Condizioni ambientali	Temperatura: -10 °C fino a +40 °C Umidità dell'aria: senza condensazione Meccanica: Classe M2 Elettromagnetica: Classe E1
Classe di protezione	IP 44

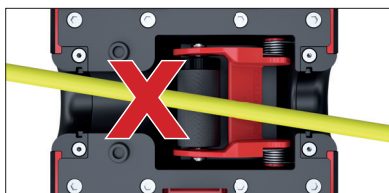
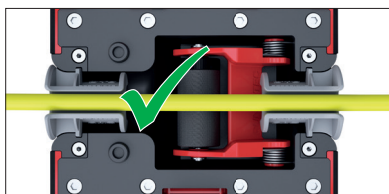
VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ

Il RM35 soddisfa le esigenze della Direttiva sui dispositivi di misura MID 2014/32/UE (Procedura di valutazione della conformità con collaudo del campione costruttivo secondo modulo B). Lunghezza misurabile: min. 5 m

Numero del certificato di collaudo del campione costruttivo
UE A 0445/2020-0.752.468/2021

REQUISITI PER IL MATERIALE DA MISURARE

- ▶ Sezione trasversale circolare
- ▶ Superficie liscia
- ▶ Nessuna piegatura
- ▶ Non estensibile o comprimibile
- ▶ Asciutto e pulito



Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

ISTRUZIONI PER L'USO

Informazioni generali

Attivazione premendo un tasto qualsiasi. 10 minuti dopo l'ultima interazione, il RM35 si spegnerà di nuovo.
(La durata può essere impostata nelle impostazioni del menu – 5. Durata AutoOFF)

Modalità Standby – Si attiva 1 minuto dopo l'ultima interazione – Riaccensione premendo un tasto qualsiasi o spostando la rotella di misurazione. (La durata può essere impostata nelle impostazioni del menu – 4. Durata Standby)

Display / Tasti

E $\Sigma 1$ (**Somma 1**) – $\Sigma 2$ (**Somma 2**) – Premendo il relativo tasto, il valore attuale del contatore (positivo o negativo) sarà aggiunto al valore TOTALE 1 o TOTALE 2 e il contatore attuale sarà resettato.
Tenere premuto il rispettivo pulsante per 3 secondi per azzerare il valore.

G **VISUALIZZAZIONE VALORE MISURATO** +/- (positivo/negativo)
Tenere premuto il tasto RES **D** per 3 secondi per azzerare il valore.

H **ACTUAL** – Conta alla rovescia il valore impostato fino a 0 nella direzione di trazione ed emette un segnale acustico. Poi ricomincia da capo.

I **COUNTDOWN** – Preimpostazione di una lunghezza di misura desiderata. Impostazione con tasti Più **B** /Meno **C**.
Impostazione fine - premere brevemente – **Impostazione rapida** - tener premuto. Disattivazione della funzione di conto alla rovescia - Azzerare il valore.

Menu impostazioni

Tenere premuto il tasto del menu **A** per 2 secondi per accedere alle impostazioni (in caso di inattività, il menu delle impostazioni verrà chiuso dopo 30 secondi). Premere ripetutamente il tasto del menu **A** per navigare tra le impostazioni. Per modificare la rispettiva impostazione, premere i pulsanti Più **B** / Meno **C**. Il valore sarà memorizzato.

1 **Intensità della retroilluminazione del display**

2 **Durata della retroilluminazione del display**

3 **Volume del segnale acustico**

4 **Durata Standby** – Tempo fino all'attivazione della modalità standby – quindi il display si spegne. Il dispositivo può essere riattivato muovendo la ruota di misurazione o premendo un tasto qualsiasi.

5 **Durata AutoOFF**, tempo fino allo spegnimento automatico
(dall'inizio della modalità standby fino allo spegnimento completo)

6 **Meter/Feet** – l'unità di misura selezionata lampeggia

7 **Software Version** – versione software corrente
Lunghezza misurata assoluta in chilometri (ATTENZIONE - solo un valore indicativo)

ISTRUZIONI PER LA MISURAZIONE

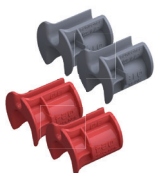


Aprire il coperchio del RM35 attraverso il **tasto di blocco 1** laterale. Selezionare le **ganasse di guida** e inserirle **2** (vedasi Applicazione ganasse di guida). Inserire il cavo da misurare e chiudere il coperchio del dispositivo. Allineare l'inizio del cavo a raso con la superficie anteriore dell'alloggiamento. **Osservare il segno di indice (freccia)! 5** Azzerare il valore misurato (Tenere premuto il tasto RES **D** per 3 secondi). Tirare il cavo lentamente e in modo uniforme a mano fino alla lunghezza desiderata / da misurare. Leggere il valore misurato/tagliare il cavo a misura, la superficie anteriore dell'alloggiamento è il segno di indice

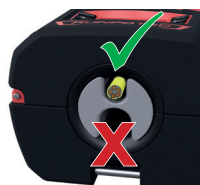
Segno di indice 5 – La freccia indica la superficie anteriore dell'alloggiamento del dispositivo come riferimento di misurazione (punto iniziale/finale per la misurazione).

APPLICAZIONE GANASSE DI GUIDA

Selezionare le ganasse o le multiganasse per il rispettivo diametro del cavo in base alle tabelle seguenti. Inserire a coppia, con il diametro prescelto rivolto verso l'alto, nelle apposite aperture.

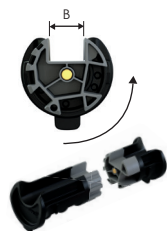


Sezione del cavo	Ganasse di guida
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rosso
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grigio
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grigio
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rosso
Ø 25 – 32 mm	senza ganasse di guida



Sezione del cavo	Ganasse multiple - Rotonde
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Ganasse multiple RM35 rotonde – per risultati di misura precisi. Diametro del cavo regolabile mediante rotazione da Ø 3 a 15 mm.



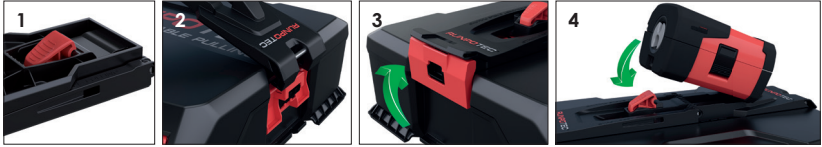
Disponibile come opzione per cavi quadrati

Larghezza del cavo	Multi-mandrino - Quadrato
2 – 3 mm	Larghezza 3 mm
3 – 4 mm	Larghezza 4 mm
4 – 6 mm	Larghezza 6 mm
6 – 8 mm	Larghezza 8 mm
8 – 10 mm	Larghezza 10 mm
10 – 12 mm	Larghezza 12 mm
12 – 15 mm	Larghezza 15 mm

Ganascia multipla RM35 quadrata – per risultati di misura precisi di cavi quadrati, come cavi duplex, nastri LED, cavi piatti a nastro, ecc.

Tutte le illustrazioni sono foto simboliche. Salvo modifiche ed errori di stampa.

APPLICAZIONE ACCESSORI VALIGIA DI SISTEMA CON PIASTRA DI MONTAGGIO

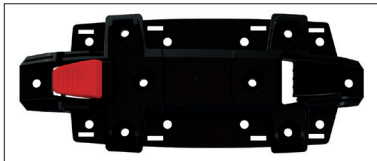


Per il funzionamento stazionario, l'RM35 può essere fissato alla cassa del sistema RUNPOTEC mediante la piastra di montaggio della cassa del sistema.

- 1 Aprire la valigia di sistema con piastra di montaggio piegata premendo il pulsante rosso.
- 2 Appoggiare il dispositivo sulla valigia, agganciarlo su un lato della valigia.
- 3 Fissare la valigia di sistema con piastra di montaggio sull'altro lato usando il dispositivo di chiusura rosso. (Ribaltare la chiusura rossa verso l'alto).
- 4 Inserire / agganciare il dispositivo nell'apposito supporto.
Per rimuovere il dispositivo: premere il pulsante rosso, rimuovere il dispositivo.

Ulteriori esempi di applicazione vedasi pagina 4 – 5

APPLICAZIONE - ACCESSORI PIASTRA DI MONTAGGIO RM35

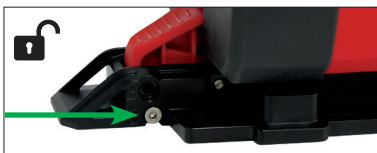


Per il funzionamento fisso, l'RM35 può essere montato su superfici diritte mediante la piastra di montaggio RM35, dotata di diversi fori.



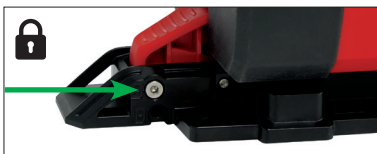
Inserire/agganciare l'RM35 nella piastra di montaggio fornita. Premere il pulsante rosso per fissare o rimuovere l'unità. Assicurarsi che la vite a brugola sia nell'apertura inferiore e quindi sbloccata.

Piastra di montaggio RM35 - bloccabile



Piastra di montaggio RM35 - **sbloccata**. Vite a brugola nell'apertura **inferiore**.

L'RM35 può essere sbloccato e rimosso premendo il pulsante rosso.



Piastra di montaggio RM35 - **bloccata**. Vite a brugola nell'apertura **superiore**. L'RM35 non può più essere rimosso premendo il pulsante rosso. È bloccato.



INLEIDING

RUNPOTEC dankt u voor de aankoop van de **RM35**. Deze gebruiksaanwijzing informeert u over het veilige gebruik. **Lees de gebruiksaanwijzing voor de inbedrijfsname zorgvuldig door.** Als u vragen hebt over de Inbedrijfsname, installatie, veiligheid en gebruik of storingen, kunt u contact opnemen met uw dealer of met de firma RUNPOTEC. Onze contactgegevens vindt u op **pagina 2**. **Toepassingsvoorbeelden zie pagina 4 – 5.**



BELANGRIJKE INFORMATIE

De RM35 is uitsluitend bedoeld om de lengte van kabels en dergelijk materiaal te meten.

Voor elk ander gebruik is aansprakelijkheid uitgesloten!

Controleer voor de meting het meetwiel op overmatige slijtage.



RM35 BESCHRIJVING (Pagina 3)

- | | |
|----|---|
| 1 | Toets voor het openen |
| 2 | Opening kabelinvoer of kabeluitvoer |
| 3 | Display 1,5" LCD |
| 4 | USB-C-aansluiting |
| 5 | Indexmarkering – Start-/eindpunt voor de meting |
| 6 | Gehard meetwiel |
| 7 | Opvulstukken voor een nauwkeurige meting (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm) |
| 8 | Pen voor de bevestiging op een systeemkoffer met montageplaat of voor het vasthangen aan een gordel met clipsysteem en ankerpad |
| 9 | RUNPOTEC-systeemkoffer met RM35 kofferinzetstuk |
| 10 | Montageplaat RM 35 voor bevestiging aan de vloer |
| 11 | Montageplaat voor bevestiging op de RUNPOTEC-systeemkoffer |
| 12 | In de lengte verstelbare gordel met clipsysteem |
| 13 | Ankerpad |
| 14 | Multibekken RM35 - Rond |
| 15 | Netadapter met USB-C-laadkabel |

BESCHRIJVING DISPLAYTOETSEN (Pagina 3)

- | | |
|---|---|
| A | Menu Instellingen |
| B | Plus – Waarde instellen |
| C | Min – Waarde instellen |
| D | Reset – Meetwaarden resetten |
| E | Σ Som 1 – (opgetelde meetwaarden) = weergave TOTAL 1 |
| F | Σ Som 2 – (opgetelde meetwaarden) = weergave TOTAL 2 |
| G | Actuele meetwaarde / tellerwaarde (positief/negatief) |
| H | Actueel – Telt tot de ingestelde countdown-waarde |
| I | Countdown (instelbaar) |
| J | Weergave trekrichting |
| K | Meter / Feet – Weergave van de ingestelde eenheid |
| L | Display - Achtergrondverlichting Aan/Uit |
| M | Geluidssignaal Aan/Uit |
| N | Accu - Laadtoestand |

Alle afbeeldingen zijn illustratief. Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.

TECHNISCHE GEGEVENS

Weergave-eenheid	Meter (optioneel feet)
Lengte max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Minimale weergegeven waarde	0,01 m
Kabeldiameter	min. 2 mm / max. 32 mm
Snelheid max.	1 m/s
Diameter meetwiel	25 mm
Meetnauwkeurigheid	Nauwkeurigheidsklasse III - > 10 m \pm 1 %
Locatie	Open
Omgevingsvoorwaarden	Temperatuur: -10 °C tot +40 °C Luchtvochtigheid: niet condensierend Mechanisch: Klasse M2 Elektromagnetisch: Klasse E1
Beschermingsklasse	IP 44

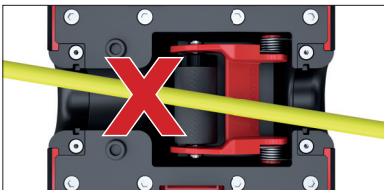
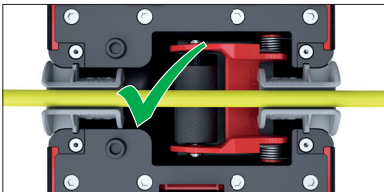
CONFORMITEITSBEOORDELING

De RM35 voldoet aan de vereisten van de meetinstrumentenrichtlijn MID 2014/32/EU (procedure voor conformiteitsbeoordeling met typeonzoek conform module B). Meetbare lengte: min. 5 m

Verklaring van EU-typeonderzoek nummer A 0445/2020-0.752.468/2021

VEREISTEN VOOR HET TE METEN MATERIAAL

- ▶ Cirkelvormige doorsnede
- ▶ Glad oppervlak
- ▶ Geen knikken
- ▶ Kan niet worden uitgerokken of ingedrukt
- ▶ Droog en schoon



GEBRUIKSAANWIJZING

Algemeen

Inschakelen door op een willekeurige toets te drukken. De RM35 schakelt zelf uit als 10 minuten zonder handeling zijn verstreken.

(de tijd kan in het menu Instellingen – 5. AutoOFF-tijd – worden gewijzigd)

Stand-bymodus – Wordt 1 minuut na de laatste handeling geactiveerd. Schakel het apparaat opnieuw in door een willekeurige toets in te drukken of het meetwiel te bewegen. *(de tijd kan in het menu Instellingen – 4. Standby-tijd – worden gewijzigd)*

Display / toetsen

E $\Sigma 1$ (**Som 1**) – $\Sigma 2$ (**Som 2**) – Door op de desbetreffende toets te drukken wordt de huidige tellerwaarde (positief of negatief) opgeteld als TOTAL 1 of TOTAL 2 en wordt de actuele tellerwaarde op 0 gezet. Houd de desbetreffende toets 3 seconden lang ingedrukt om de waarde op 0 te zetten.

G **WEERGAVE VAN DE MEETWAARDE** +/- *(positief/negatief)*
RES-toets **D** 3 seconden ingedrukt houden om de waarde op 0 te zetten.

H **ACTUEEL** – Telt in trekrichting de ingestelde countdown-waarde af tot 0 en geeft een geluidssignaal. Begint vervolgens opnieuw.

I **COUNTDOWN** – Voorinstelling van een gewenste meetlengte. Instelling met de toetsen plus **B** /min **C** .
Fijnafstelling - kort indrukken – **Snelle instelling** - ingedrukt houden.
Deactiveren van de countdown-functie - waarde op 0 zetten.

Menu Instellingen

Menu-toets **A** 2 seconden ingedrukt houden om de instellingen te openen (zonder activiteit wordt het menu Instellingen na 30 seconden afgesloten). Druk meermaals op de menu-toets **A** om in de instellingen te navigeren. Om de gewenste instellingen te veranderen op de toetsen plus **B** /min **C** drukken. Waarde wordt opgeslagen.

1 Helderheid van het display – achtergrondverlichting

2 Verlichtingsduur van het display – achtergrondverlichting

3 Volume van het geluidssignaal

4 Standby – tijd – tijd totdat de stand-bymodus wordt geactiveerd, daarna is het display uitgeschakeld. Het apparaat kan opnieuw worden geactiveerd door het bewegen van het meetwiel of door een willekeurige toets in te drukken.

5 AutoOFF – tijd, tijd tot de automatische uitschakeling
(van begin stand-bymodus tot volledige uitschakeling)

6 Meter/Feet – de geselecteerde meeteenheid knippert

7 Software Version – huidige softwareversie
Absoluut gemeten lengte in kilometer (OPGELET - dit is slechts een richtwaarde)

INSTRUCTIES VOOR DE METING

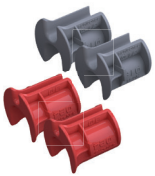


Open het deksel van de RM35 met de **vergrendelingsknop 1** aan de zijkant. Selecteer de **opvulstukken** en plaats ze **2** (zie Gebruik opvulstukken). Plaats de te meten kabel en sluit het deksel van het apparaat. Plaats het uiteinde van de kabel tot aan de voorkant van de behuizing. **Indexmarkering (pijl) in acht nemen!** **5** Zet de meetwaarde op 0 (RES-toets **D** 3 seconden ingedrukt houden). Trek de kabel langzaam en gelijkmatig met de hand erdoor tot de gewenste/te meten lengte is bereikt. Lees de meetwaarde af/kort de kabel in. De voorkant van de behuizing is de indexmarkering

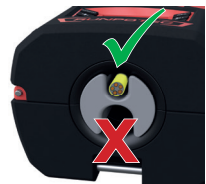
Indexmarkering 5 – pijl op de voorkant van de behuizing van het apparaat geldt als referentie bij het meten (*start-/eindpunt voor de meting*).

GEBRUIK OPVULSTUKKEN

Kies de geleidebekken of multibekken voor de betreffende kabeldiameter volgens onderstaande tabellen. Zet het juiste paar opvulstukken met de vereiste diameter naar **boven** in de daarvoor bedoelde openingen.

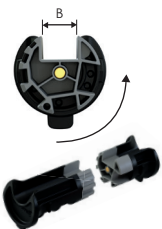


Kabeldiameter	Opvulstukken
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rood
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grijs
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grijs
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rood
Ø 25 – 32 mm	zonder geleidebekken



Kabeldiameter	Multibekken - Rond
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

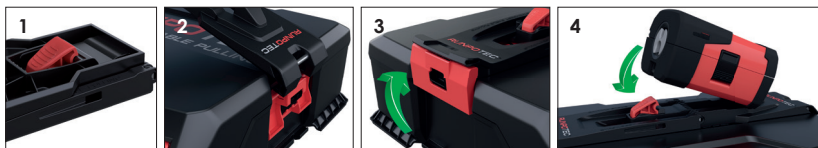
Multibek RM35 Rond – voor nauwkeurige meetresultaten. Kabeldiameter instelbaar door draaien van Ø 3 - 15 mm.



Kabelbreedte	Multibekken - Vierkant
2 – 3 mm	Breedte 3 mm
3 – 4 mm	Breedte 4 mm
4 – 6 mm	Breedte 6 mm
6 – 8 mm	Breedte 8 mm
8 – 10 mm	Breedte 10 mm
10 – 12 mm	Breedte 12 mm
12 – 15 mm	Breedte 15 mm

Multibek RM35 Vierkant – voor nauwkeurige meetresultaten van vierkante kabels, zoals duplexkabel, LED-band, platte lintkabel, enz.

GEBRUIK VAN DE ACCESSOIRE SYSTEMKOFFER MET MONTAGEPLAAT

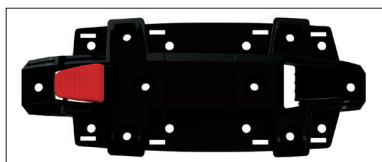


Voor stationair gebruik kan de RM35 met behulp van de montageplaat systeemkoffer aan de RUNPOTEC systeemkoffer worden bevestigd.

- 1 Open de dichtgeklapte systeemkoffer met montageplaat door op de rode knop te drukken.
- 2 Leg het op de koffer, aan een kant van de koffer vastgehaakt.
- 3 Bevestig de systeemkoffer met montageplaat aan de andere kant met de rode koffersluiting. (Rode sluiting naar boven klapen).
- 4 Leg het apparaat in de daarvoor bedoelde opname of haak het erin vast. Om het apparaat te verwijderen: druk op de rode knop en neem het apparaat er vervolgens uit.

Zie pagina 4 -5 voor meer toepassingsvoorbeelden

TOEPASSING - TOEBEHOREN MONTAGEPLAAT RM35

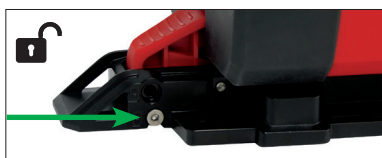


Voor stationair gebruik kan de RM35 gemonteerd worden op rechte oppervlakken door middel van de RM35 montageplaat, die meerdere boorgaten heeft.

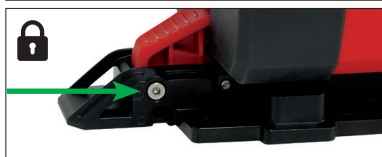


Plaats / haak de RM35 in de voorziene montage. Druk op de rode knop om de unit te bevestigen of te verwijderen. Zorg ervoor dat de inbusschroef in de onderste opening zit en dus ontgrendeld is.

Montageplaat RM35 - vergrendelbaar



Montageplaat RM35 - **ontgrendeld**. Inbusschroef in de **onderste** opening. De RM35 kan worden ontgrendeld en verwijderd door op de rode knop te drukken.



Montageplaat RM35 - **vergrendeld**. Inbusschroef in de **bovenste** opening. De RM35 **kan niet meer** verwijderd worden door op de rode knop te drukken. Is vergrendeld.



INDLEDNING

En stor tak fra RUNPOTEC for dit køb af **RM35**. Denne betjeningsvejledning oplyser om sikker anvendelse af produktet. **Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem, inden produktet tages i brug.** Du er velkommen til at kontakte forhandleren eller RUNPOTEC telefonisk eller pr. e-mail ved spørgsmål om ibrugtagning, sikkerhed og anvendelse eller fejl. Vores kontaktdata findes på **side 2. Eksempler på anvendelse, se side 4 - 5.**



VIGTIGE OPLYSNINGER

RM35 er udelukkende beregnet til længdemåling af kabler og lignende produkter.

Ved enhver anden anvendelse bortfalder producentens ansvar!

Kontroller inden måling, at målehjulet ikke er for slidt.



RM35 BESKRIVELSE (Side 3)

1	Tast til åbning
2	Åbning, kabelindgang hhv. kabeludgang
3	Display 1,5" LCD
4	USB-C opladestik
5	Indeksmarkering – start-/slutpunkt for måling
6	Hærdet målehjul
7	Styrebakker for nøjagtig måling (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolt til befæstigelse af montageplade-systemkuffert eller til anbringelse af en rem med clipssystem og ankerplade
9	RUNPOTEC system-kuffert med RM35 kuffert-indlæg
10	Monteringsplade RM 35 til fastgørelse på gulvet
11	Montageplade til fiksering på RUNPOTEC system-kuffert
12	Længdeindstillelig rem med clipssystem
13	Ankerplade
14	Multibøjler RM35 - runde
15	Stiknetdel med USB-C ladekabel

DISPLAY TASTER BESKRIVELSE (Side 3)

A	Menu indstillinger
B	Plus – indstilling af værdi
C	Minus – indstilling af værdi
D	Reset – nulstilling af måleværdier
E	Σ sum 1 – (adderer måleværdier) = visning TOTAL 1
F	Σ Sum 2 – (adderer måleværdier) = visning TOTAL 2
G	Aktuel måleværdi / tællerstand (positiv/negativ)
H	Actual – tæller til den indstillede 'countdown'-værdi
I	Countdown (indstillelig)
J	Visning træk-retning
K	Meter / Feet – visning af indstillet enhed
L	Display - baggrundsbelysning Til/Fra
M	Lydsignal Til/Fra
N	Akku - ladetilstand

TEKNISKE DATA

Visnings-enhed	Meter (option fod)
Længde maks.	99999,99 m / 99999,99 ft
Mindste visningsenhed	0,01 m
Kabeldiameter	Min. 2 mm / maks. 32 mm
Hastighed maks.	1 m/s
Diameter, målehjul	25 mm
Målenøjagtighed	Præcisionsklasse III - > 10 m ± 1 %
Beliggenhed	Åben
Driftsbetingelser	Temperatur: -10 °C til +40 °C Luftfugtighed: uden kondensdannelse Mekanisk: Klasse M2 Elektromagnetisk: Klasse E1
Kapslingsklasse	IP 44

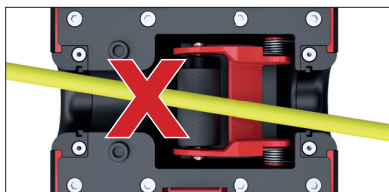
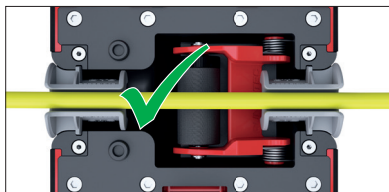
OVERENSSTEMMELSESVURDERING

RM35 opfylder kravene i Måleinstrumentdirektivet MID 2014/32/EF (metode for overensstemmelsesvurdering med typegodkendelse iht. modul B).
Målbar længde: Min. 5 m

EU-typeafprøvningsattest nummer A 0445/2020-0.752.468/2021

KRAV TIL MÅLT MATERIALE

- ▶ Cirkelrundt tværsnit
- ▶ Glat overflade
- ▶ Ingen knæk
- ▶ Ikke elastisk eller klembar
- ▶ Tørt og uden tilsmudsninger



Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

BETJENINGSVEJLEDNING

Generelt

Tænd apparatet ved at trykke på en vilkårlig tast. Efter 10 minutter uden betjening slukkes RM35 igen.

(Dette tidsrum kan ændres i indstillingsmenuen – 5. AutoOFF-tid)

Standby-modus – aktiveres efter 1 minut uden betjening – ved tryk på en tast, eller hvis målehjulet bevæges, aktiveres apparatet igen. *(Dette tidsrum kan ændres i indstillingsmenuen – 4. Standby-tid)*

Display / taster

E Σ 1 (**sum 1**) – Σ 2 (**sum 2**) – ved tryk på den pågældende tast bliver den aktuelle tællerstand (positiv eller negativ) adderet til TOTAL 1 hhv. TOTAL 2, og den aktuelle tællerstand bliver sat på 0.
Tryk vedvarende på den pågældende tast i 3 sekunder for at sætte værdien til 0.

G **VISNING AF MÅLEVÆRDI** +/- (*positiv/negativ*)
Tryk vedvarende på RES-tasten **D** i 3 sekunder for at sætte værdien til 0.

H **ACTUAL** – tæller den indstillede Countdown-værdi ned til 0 i træk-retningen. Begynder derefter forfra.

I **COUNTDOWN** – forindstilling af den ønskede målelængde.
Indstilling med tasten Plus **B** / Minus **C**.
Finindstilling - kort tryk – **Hurtig indstilling** - tryk vedvarende.
Deaktivering af Countdown-funktion - sæt værdien til 0.

Menu indstillinger

Tryk vedvarende på Menu-tasten **A** i 2 sekunder for at åbne indstillingerne (hvis der ikke foretages en handling, lukkes indstillingsmenuen efter 30 sekunder). Tryk gentagne gange på Menu-tasten **A** for at navigere gennem indstillingerne. Tryk på tasterne Plus **B** / Minus **C** for at ændre den pågældende indstilling. Værdien bliver gemt.

1 Intensitet af display - baggrundsbelysning

2 Varighed for display - baggrundsbelysning

3 Lydstyrke af lydsignal

4 Standby – Tid – tidsinterval, til Standby-modus bliver aktiveret – derefter er displayet slukket. Apparatet kan aktiveres igen ved at bevæge målehjulet eller trykke på en vilkårlig tast.

5 AutoOFF – tid – tidsinterval frem til den automatiske slukning
(fra start af Standby-modus til fuldstændig slukning)

6 Meter/Feet – den valgte måleenhed blinker

7 Software Version – aktuelle software-version
Absolut målt længde i kilometer (BEMÆRK - kun retningsgivende)

VEJLEDNING FOR MÅLING



Åbn RM35 dæksel med låsetasten **1** på siden. Vælg styrebakker, og læg dem ind **2** (se Anvendelse af styrebakker). Læg kablet i, og luk apparatets dæksel. Indjuster kabelenden, så den flugter med kabinettets front.

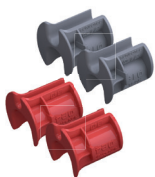
Vær opmærksom på indeksmarkeringen (pil)! **5**

Sæt måleværdien på 0 (tryk vedvarende på RES-tasten **D** i 3 sekunder). Træk kablet langsomt og med et jævnt træk manuelt igennem til den ønskede længde / målelængden. Aflæs måleværdien, klip kablet over, den forreste flade på kabinettet er indeksmarkeringen.

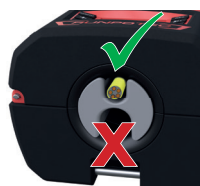
Indeksmarkering **5** – pilen markerer den forreste flade på apparatets kabinet som målereferenc (start-/slutpunkt for måling).

ANVENDELSE AF STYREBAKKER

Vælg styretvinger eller multivæksler til den respektive kabel diameter i henhold til nedenstående tabeller. Sæt styrebakkerne i parvist i de dertil beregnede åbninger med den valgte diameter vendende **opad**.

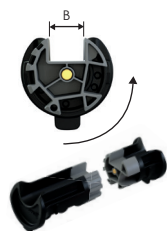


Kabel diameter	Styrebakker
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rød
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rød
Ø 25 – 32 mm	Uden styrebakker



Kabel diameter	Multibøjler - runde
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 Round – for præcise måleresultater. Kabel diameter kan justeres ved drejning fra Ø 3 - 15 mm.



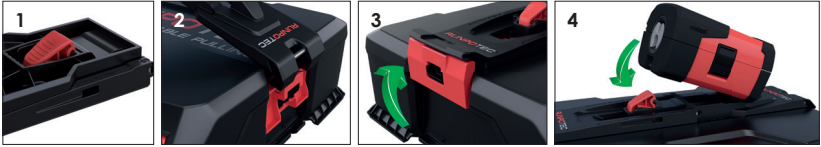
Kan fås som ekstraudstyr til firkantede kabler

Kabel bredde	Multikæber - Firkantet
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – til præcise måleresultater af firkantede kabler, f.eks. duplexkabel, LED-bånd, fladbåndskabel osv.

Alle afbildninger er eksempelfotos. Med forbehold for ændringer og trykfejl.

ANVENDELSE AF TILBEHØR, MONTAGEPLADE-SYSTEMKUFFERT

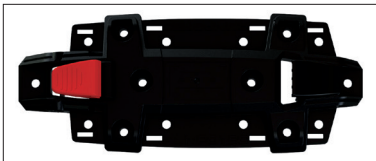


Til stationær drift kan RM35 fastgøres til RUNPOTEC systemkufferten ved hjælp af systemkufferten monteringspladen.

- 1 Åbn den sammenklappede montageplade-systemkuffert ved at trykke på den røde tast.
- 2 Læg den på kufferten, lad den gå i indgreb på den ene side af kufferten.
- 3 Fastgør montageplade-systemkufferten på den anden side med den røde kuffert-låseanordning. (Vip den røde lukkeanordning op).
- 4 Læg apparatet ind i den dertil beregnede holder, og lad det gå i indgreb. Aftagning af apparatet: Tryk på den røde tast, og tag apparatet af.

Flere eksempler på anvendelse, se side 4 - 5

ANVENDELSE - TILBEHØR MONTERINGSPLADE RM35

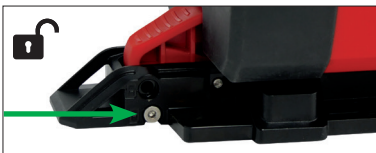


Til stationær drift kan RM35 monteres på lige overflader ved hjælp af monteringspladen RM35, som har flere borehuller.

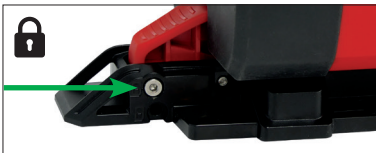


Indsæt/hak RM35 ind i den medfølgende monteringsplade. Tryk på den røde knap for at fastgøre eller fjerne enheden. Sørg for, at sekskantskruen sidder i den nederste åbning og dermed er ulåst.

Monteringsplade RM35 - kan låses



Monteringsplade RM35 - **ulåst**. Allen-skrue i den **nederste** åbning. RM35 kan låses op og fjernes ved at trykke på den røde knap.



Monteringsplade RM35 - **låst**. Indvendig skrue i **øverste** åbning. RM35 **kan ikke** længere fjernes ved at trykke på den røde knap. Er låst.



INLEDNING

RUNPOTEC tackar för att du har valt att köpa **RM35**. Denna bruksanvisning innehåller information om säker användning. **Läs noga bruksanvisningen före idrifttagningen.** Om du har frågor angående idrifttagning, säkerhet och användning eller störningar hjälper gärna din auktoriserade återförsäljare eller företaget RUNPROTEC dig. Vår kontaktinformation finns på **sidan 2. Användningsexempel, se sidan 4-5.**



VIKTIG INFORMATION

RM35 används uteslutande för längdmätning av kablar och liknande mätgods.

Vi fransäger oss ansvar för all annan användning!

Kontrollera mät hjulet för överdrivet slitage före mätningen.



RM35 BESKRIVNING (Sidan 3)

1	Knapp för att öppna
2	Öppna kabelinföringen eller kabelutföringen
3	Display 1,5" LCD
4	USB-C-ladduttag
5	Indexmarkering – start-/slutpunkt för mätningen
6	Härdat mät hjul
7	Styrbackar för exakt mätning (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bult för festsättning på monteringsplatta/systemväska eller för upphängning i rep med clipssystem och ankardyna
9	RUNPOTEC systemväska med RM35 väskilägg
10	Monteringsplatta RM 35 för festsättning på golvet
11	Monteringsplatta för fixering på RUNPOTEC systemväska
12	Längsjusterbar rem med clipssystem
13	Ankardyna
14	Multi-jaws RM35 - Runda
15	Kontakt nät del med USB-C-laddkabel

DISPLAYKNAPPAR BESKRIVNING (Sidan 3)

A	Meny Inställningar
B	Plus – ställa in värde
C	Minus – ställa in värde
D	Återställ – återställa mätvärden
E	Σ summa 1 – (lägger till mätvärde) = indikering TOTAL 1
F	Σ summa 2 – (lägger till mätvärde) = indikering TOTAL 2
G	Aktuellt mätvärde/räknarstatus (positiv/negativ)
H	Faktisk – räknar ner till inställt Countdown-värde
I	Countdown (kan ställas in)
J	Indikering dragriktning
K	Meter/fot – indikering av inställd enhet
L	Display – bakgrundsbelysning till/från
M	Ljudsignal till/från
N	Batteri – laddningsstatus

Alla avbildningar är symbolfoto. Vi förbehåller oss rätten till ändringar och tryckfel.

TEKNISKA DATA

Indikatorenhet	Meter (alternativt fot)
Längd max.	99999,99 m/99999,99 fot
Minsta indikeringsvärde	0,01 m
Kabeldiameter	min. 2 mm/max. 32 mm
Hastighet max.	1 m/s
Diameter mätjul	25 mm
Mätnoggrannhet	Precisionsklass III - > 10 m ± 1 %
Plats	öppna
Omgivningsförhållanden	Temperatur: -10 °C till +40 °C Luffuktighet: ingen kondens Mekanisk: Klass M2 Elektromagnetisk: Klass E1
Skyddsklass	IP 44

KONFORMITETSBEDÖMNING

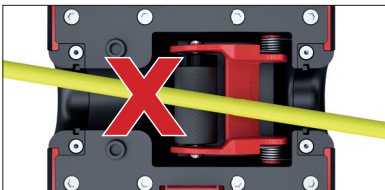
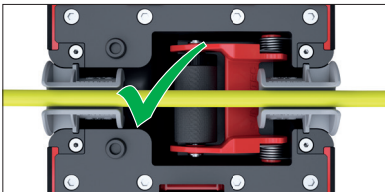
RM35 uppfyller kraven i mätutrustningsdirektivet MID 2014/32/EU (konformitetsbedömning med typkontroll enligt modul B).

Mätbar längd: min. 5 m

EU-typkontrollintyg nummer A 0445/2020-0.752.468/2021

KRAV PÅ MÄTGODSET

- ▶ Cirkelrunt tvärsnitt
- ▶ Slät yta
- ▶ Inga knäckar
- ▶ Ej töjbar eller klämbär
- ▶ Torr och inte smutsig



BRUKSANVISNING

Allmänt

Starta med godtycklig knapptryckning. 10 minuter efter den senaste manövreringen stängs RM35 av igen.

(Tiden kan ändras in i menyn Inställningar – 5. AutoOFF-tid)

Viloläge – Aktiveras en minut efter den senaste manövreringen – återinkoppling med godtycklig knapptryckning eller genom att röra mätbjulet.

(Tiden kan ändras i menyn Inställningar – 4. Standby-tid)

Display/knappar

E Σ 1 (**summa 1**) – Σ 2 (**summa 2**) – Genom att trycka på respektive knapp **F** läggs aktuellt räknarvärde (positivt eller negativt) till TOTAL 1 resp. TOTAL 2 och aktuell räknarstatus nollställs. Håll den aktuella knappen intryckt i tre sekunder för att nollställa värdet.

G **MÄTVÄRDESVISNING** +/- (*positiv/negativ*)
Håll RES-knappen **D** intryckt i tre sekunder för att nollställa värdet.

H **ACTUAL** – Räknar i dragriktningen ner det inställda nedräkningsvärdet till 0 och avger en ljudsignal. Börjar sedan om från början.

I **COUNTDOWN** – Förinställning av en önskad mätlängd.
Inställning med knapparna Plus **B**/Minus **C**.
Fininställning – tryck kort – **Snabbinställning** – håll intryckt.
Avaktivera nedräkningsfunktionen – ställ värdet på 0.

Meny Inställningar

Håll menyknappen **A** intryckt i två sekunder för att öppna inställningarna (utan aktivitet stängs inställningsmenyn efter 30 sekunder). Upprepad tryckning på menyknappen **A** för att bläddra mellan inställningarna. Tryck på knapparna Plus **B**/Minus **C** för att ändra den aktuella inställningen. Värdet sparas.

1 Displayens intensitet – bakgrundsbelysning

2 Tid som displayens bakgrundsbelysning är tänd

3 Ljudsignalens volym

4 Standby-tid – Tid tills standbyläget aktiveras – därefter är displayen släckt. Apparaten kan aktiveras igen genom att röra mätbjulet eller trycka på en godtycklig knapp.

5 AutoOFF-tid, tid till automatisk avstängning
(från start av viloläget till helt avstängd)

6 Meter/Feet – Vald måttenhet blinkar

7 Software Version – aktuell programversion
Absolut uppmätt längd i kilometer (OBS – endast riktvärde)

ANVISNING FÖR MÄTNING



Öppna locket till RM35 med **spärrknappen 1** på sidan.
Välj och lägg i **styrbackar 2** (se Användning av styrbackarna).
Lägg i kabeln som ska mätas och stäng apparatlocket.
Rikta upp kabelns början med ytan på det främre höljet.

Observera indexmarkeringen (pil) 5

Ställ in mätvärdet på 0 (håll RES-knappen **D** intryckt i tre sekunder).
Dra genom kabeln långsamt och jämnt för hand till önskad längd/den längd som ska mätas.

Läs av mätvärdet/korta kabeln, ytan på det främre höljet är indexmarkering

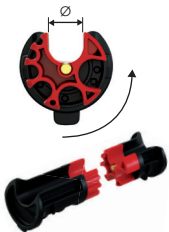
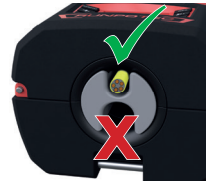
Indexmarkering 5 – pil kännetecknar ytan på det apparatens främre hölje som mätreferens (*mätningens start-/slutpunkt*).

ANVÄNDNING AV STYRBACKAR

Välj styrkäftar eller multihakar för respektive kabeldiameter enligt tabellerna nedan. Lägg i parvis, med vald diameter **uppåt**, i den avsedda öppningen.

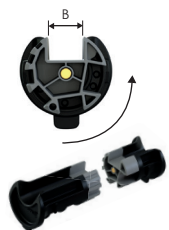


Kabelldiameter	Styrbackar
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – röd
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – röd
Ø 25 – 32 mm	utan styrbackar



Kabelldiameter	Multi-jaws - Runda
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaw RM35 Round – för exakta mätresultat. Kabelldiameter justerbar genom att vrida från Ø 3 - 15 mm.

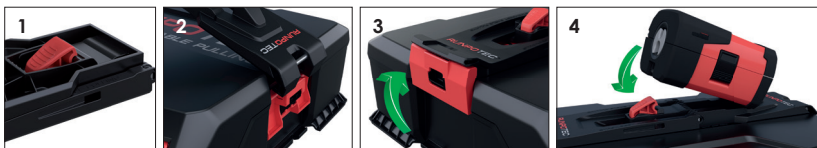


Tillval för fyrkantiga kablar

Kabelbredd	Multikäftdon - fyrkantig
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Square – för exakta mätresultat av fyrkantiga kablar, t.ex. duplexkabel, LED-band, platt bandkabel osv.

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR MONTERINGSPLATTA/SYSTEMVÄSKA

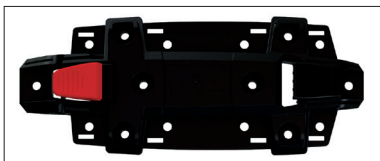


RM35 kan fästas på RUNPOTEC systemväska med hjälp av monteringsplattan systemväska för stationär drift.

- 1 Öppna hopfälld monteringsplatta-systemväska genom att trycka på den röda knappen.
- 2 Lägg på väskan, haka fast på den ena sidan av väskan.
- 3 Fixera monteringsplatta-systemväska på den andra sidan med rött väsklås. (Fäll upp det röda låset.)
- 4 Lägg i/haka fast apparaten i därför avsett fäste.
Ta av apparaten: tryck på röd knapp, ta av apparaten.

Fler användningsexempel se sidan 4–5

ANVÄNDNING - TILLBEHÖR MONTERINGSPLATTA RM35

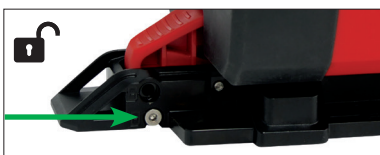


För stationär drift kan RM35 monteras på raka ytor med hjälp av monteringsplattan RM35, som har flera borrhål.

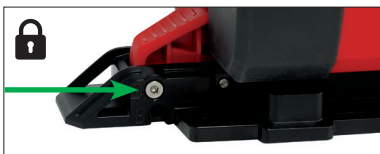


Sätt in/haka fast RM35 i den medföljande monteringsplattan. Tryck på den röda knappen för att fästa eller ta bort enheten. Se till att insexskruven sitter i den nedre öppningen och därmed är olåst.

Monteringsplatta RM35 - låsbar



Monteringsplatta RM35 - **olåst**. Insexskruv i den **nedre** öppningen. RM35 kan låsas upp och tas bort genom att trycka på den röda knappen.



Monteringsplatta RM35 - **låst**. Insexskruv i den **övre** öppningen. RM35 **kan inte** längre tas bort genom att trycka på den röda knappen. Är låst.



INNFØRING

RUNPOTEC takker for at du kjøpte **RM35**. Denne bruksanvisningen viser deg hvordan utstyret kan brukes sikkert. **Les nøye gjennom bruksanvisningen før apparatet tas i bruk.** Hvis du har spørsmål om idriftsettelse, sikkerhet og bruk eller feil, står den autoriserte forhandleren eller firmaet RUNPOTEC til disposisjon. Våre kontaktopplysninger finner du på **side 2. Brukseksempler, se side 4 – 5.**



VIKTIGE OPPLYSNINGER

RM35 brukes utelukkende til lengdemåling av kabler og lignende måleobjekter.

For all annen bruk er et rettslig ansvar utelukket!

Før målingen må målehjulet kontrolleres for overdreven slitasje.



BESKRIVELSE FOR RM35 (Side 3)

1	Tast til å åpne
2	Åpning for kabelinnføring hhv. kabelutføring
3	Display 1.5" LCD
4	USB-C-ladebøssing
5	Indeksmarkering – start-/sluttpunkt for måling
6	Herdet målehjul
7	Føringskloss for nøyaktig måling (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Bolter til feste på monteringsplatens systemkoffert eller til oppheng av rem med klipssystem og Ankerpad
9	RUNPOTEC Systemkoffert med RM35 koffertinnlegg
10	Monteringsplate RM 35 for festing til gulvet
11	Monteringsplate til festing på RUNPOTEC Systemkoffert
12	Lengdejusterbar rem med klipssystem
13	Ankerpad
14	Multi-kjeve RM35 - Rund
15	Støpselnetttdel med USB-C-ladekabel

BESKRIVELSE AV DISPLAY-TASTENE (Side 3)

A	Menyinnstillinger
B	Stille inn pluss-verdi
C	Stille inn minus-verdi
D	Tilbakestilling – stille måleverdiene tilbake
E	Σ sum 1 – (addert måleverdi) = visning TOTAL 1
F	Σ sum 2 – (addert måleverdi) = visning TOTAL 2
G	Aktuell måleverdi / tellestatus (positiv/negativ)
H	Faktisk – Teller til verdien for innstilt countdown
I	Countdown (kan stilles inn)
J	Visning trekkretning
K	Meter / fot – Visning av innstilt enhet
L	Display - bakgrunnsbelysning på/av
M	Signallyd på/av
N	Batteri - ladestatus

TEKNISKE DATA

Visningsenhet	Meter (eventuelt fot)
Lengde maks.	99999,99 m / 99999,99 fot
Minste visningsverdi	0,01 m
Kabeldiameter	min. 2 mm / maks. 32 mm
Hastighet maks.	1 m/s
Diameter målehjul	25 mm
Målenøyaktighet	Nøyaktighetsklasse III - > 10 m ± 1 %
Sted	Åpen
Miljøbetingelser	Temperatur: -10 °C til +40 °C Luffuktighet: ingen duggdannelse Mekanisk: Klasse M2 Elektromagnetisk: Klasse E1
Verneklasse	IP 44

SAMSVARSVURDERING

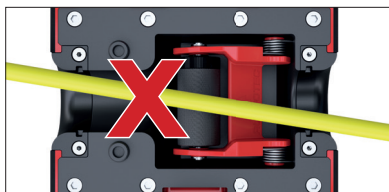
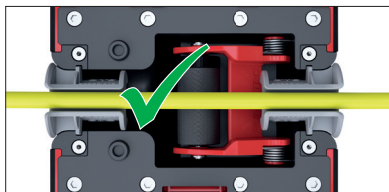
RM35 tilfredsstiller kravene til måleinstrumentdirektiv MID 2014/32/EU (samsvarsvurderingsmetode med designkontroll etter modul B).

Målbar lengde: min. 5 m

EU-modellkontrollattest nummer A 0445/2020-0.752.468/2021

KRAV TIL MÅLEGODSET

- ▶ Sirkelrundt tverrsnitt
- ▶ Glatt overflate
- ▶ Ingen sprekker
- ▶ Kan ikke strekkes eller klemmes
- ▶ Tørr og utilsmusset



Allé illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

BRUKSANVISNING

Generelt

Slå på med et tastetrykk. 10 minutter etter siste interaksjon slår RM35 seg av igjen.

(Tiden kan endres med menyinnstillingene – 5. AutoOFF-tid)

Standby-modus – Aktivteres 1 minutt etter siste interaksjon – ny påslagning med et tastetrykk eller bevegelse av målehjulet.

(Tiden kan endres med menyinnstillingene – 4. Standby-tid)

Display / Taster

E $\Sigma 1$ (**Sum 1**) – $\Sigma 2$ (**Sum 2**) – Ved å trykke på den aktuelle tasten blir den aktuelle tellerstatusen (positiv eller negativ) lagt til TOTAL 1 hhv. TOTAL 2, og den aktuelle tellerstatusen satt til 0.
Hold den aktuelle tasten inne 3 sek. for å stille verdien på 0.

G **VISNING AV MÅLEVERDI** +/- (positiv/negativ)
Hold RES-tast **D** inne 3 sekunder for å stille verdien på 0.

H **FAKTISK** – teller den innstilte countdown-verdien ned til 0 i trekkretningen og avgir en signallyd. Begynner deretter forfra.

I **COUNTDOWN** – forhåndsinnstilling av en ønsket målelengde.
Innstilling med tastene Pluss **B** / Minus **C**.
Fininnstilling - kort trykk – **Hurtiginnstilling** - hold inne.
Deaktiver countdown-funksjonen - still verdien på 0.

Menyinnstillinger

Hold menyttast **A** inne i 2 sek. for å åpne innstillinger (uten aktivitet blir innstillingsmenyen avsluttet etter 30 sekunder). Trykk på menyttasten **A** gjentatte ganger for å navigere gjennom innstillingene. Trykk på tastene Plus **B** / Minus **C** for å endre den aktuelle innstillingen. Verdi blir lagret.

1 **Displayets lysstyrke – bakgrunnsbelysning**

2 **Displayets varighet – bakgrunnsbelysning**

3 **Signallydens lydstyrke**

4 **Standby – tid** – tid til Standby-modusen blir aktivert – deretter blir displayet koblet ut. Apparatet kan aktiveres igjen ved at man beveger målehjulet eller trykker på en tast.

5 **AutoOFF – tid**, tid til automatisk avslagning
(fra begynnelsen av Standby-modus til hel utkobling)

6 **Meter/fot** – valgt måleenhet blinker

7 **Programvareversjon** – aktuell programvareversjon
Absolutt målt lengde i kilometer (FORSIKTIG - bare standardverdi)

VEILEDNING FOR MÅLING



Åpne dekelet til RM35 med **førriglingstast 1** på siden.

Velg og legg inn **2** føringsklosser (se bruksområde for føringsklosser).

Legg inn kablen som skal måles og lukk apparatets deksel.

Juster kabelbegynnelsen i plan med fremre husflate.

Hold øye med indeksmarkeringen (pil)! 5

Sett måleverdien på 0 (hold RES-tasten **D** inne i 3 sekunder).

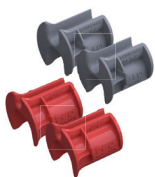
Trekk kablen langsomt og jevnt for hånd til den ønskede lengden / den lengden som skal måles.

Avles måleverdi/kapp kablen, fremre husflate er indeksmarkering

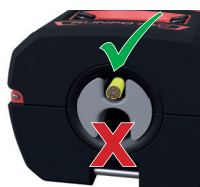
Indeksmarkering 5 – Pil kjennetegner apparatets fremre husflate som målereferanse (Start-/sluttpunkt for måling).

BRUKSOMRÅDE FØRINGSKLOSSER

Velg styrebakker eller multibakker for den respektive kabeldiameteren i henhold til tabellene nedenfor. Legg dem inn parvis med valgt diameter **oppover** i de dertil beregnede åpningene.

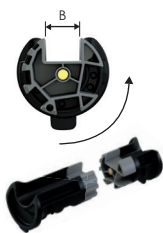


Kabeldiameter	Føringsklosser
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rød
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grå
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grå
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rød
Ø 25 – 32 mm	uten føringsklosser



Kabeldiameter	Flere kjeve - rund
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-kjeve RM35 Round – for presise måleresultater
Kabeldiameter justerbar med justerbar fra Ø 3 - 15 mm



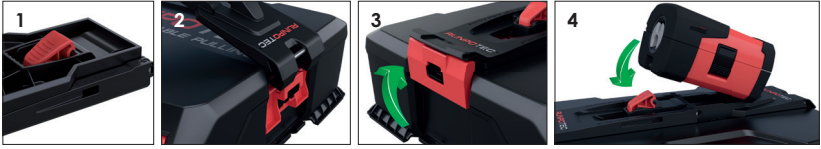
Valgfritt tilgjengelig for vinkelkabler

Kabelbredde	Flere kjeve - Firkantet
2 – 3 mm	Bred 3 mm
3 – 4 mm	Bred 4 mm
4 – 6 mm	Bred 6 mm
6 – 8 mm	Bred 8 mm
8 – 10 mm	Bred 10 mm
10 – 12 mm	Bred 12 mm
12 – 15 mm	Bred 15 mm

Multi-jaw RM35 Angular – for nøyaktige måleresultater av vinklede kabler, for eksempel duplex-kabel, LED-tape, flat båndkabel osv.

Alle illustrasjoner er symbolfotografier. Med forbehold om endringer og trykkfeil.

BRUKSOMRÅDE TILBEHØR MONTERINGSPLATE-SYSTEMKOFFERT

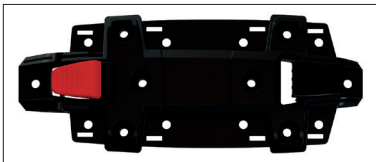


RM35 kan festes for stasjonær drift ved hjelp av monteringsplaten systemkoffert på RUNPOTEC systemkoffert.

- 1 Åpne den sammenklappede monteringsplaten-systemkofferten ved å betjene den røde tasten.
- 2 Legg på kofferten, hekt fast på en av koffertens sider.
- 3 Fest monteringsplaten-systemkofferten på den andre siden med rød koffertlås. (Slå den røde låsen opp).
- 4 Legg apparatet i den dertil beregnede holderen og hekt det fast. Aktiver den røde tasten for å ta av apparatet, ta apparatet av.

Andre eksempler på bruksområder finner du på side 4 -5

APPLIKASJON - TILBEHØR MONTERINGSPLATE RM35



For stasjonær drift kan RM35 monteres på rette overflater ved hjelp av monteringsplaten RM35, som har flere borehull.



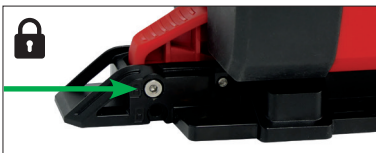
Sett inn / hekt RM35 i den medfølgende holderen. Trykk på den røde knappen for å feste eller fjerne enheten.

Forsikre deg om at unbrakoskruen er i den nedre åpningen og dermed ulåst.

Monteringsplate RM35 - låsbar



Monteringsplate RM35 - **ulåst**. Unbrakoskrue i **nedre** åpning. RM35 kan låses opp og fjernes ved å trykke på den røde knappen.



Monteringsplate RM35 - **låst**. Unbrakoskrue i **øvre** åpning. RM35 **kan ikke** lenger fjernes ved å trykke på den røde knappen. Er låst.



JOHDANTO

RUNPOTEC kiittää **RM35:n** hankinnasta. Tässä käyttöohjeessa opastetaan turvallinen käyttö. **Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöönottoa.** Jos sinulla on kysyttävää käyttöönotosta, asennuksesta, turvallisuudesta ja käytöstä tai häiriöistä, valtuutetut jälleenmyyjät ja RUNPOTEC opastavat. Yhteystietomme ovat **sivulla 2**.

Sovellusesimerkkejä sivulla 4 – 5.



TÄRKEITÄ TIETOJA

RM35 on tarkoitettu vain kaapelien ja vastaavien materiaalien pituuden mittaamiseen.

Vastuu ei koske muuta käyttöä!

Tarkasta mittauspyörän kuluminen ennen mittaamista.



RM35 KUVAUS (Sivu 3)

1	Avaamispainike
2	Kaapelin sisäänvienti- ja poistumisaukko
3	Näyttö 1,5" LCD
4	USB-C-latausliitäntä
5	Indeksimerkki – mittauksen alku/loppupiste
6	Karkaistu mittauspyörä
7	Ohjausleuat tarkkaan mittaukseen (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Pultit, joilla laite kiinnitetään asennuslevy-järjestelmälaukkuun tai vyön ja klipsijärjestelmän ja ankkurilevyn kiinnittämiseen
9	RUNPOTEC System -laukku, RM35 -sisäosa
10	Asennuslevy RM 35 lattiaan kiinnittämistä varten
11	Asennuslevy RUNPOTEC System -laukkuun kiinnittämiseen
12	Säädettävä vyö ja klipsijärjestelmä
13	Ankkurilevy
14	Monileukaleukoja RM35 - pyöreä
15	Verkkolaite ja USB-C-latauskaapeli

NÄYTTÖ NÄPPÄIMET KUVAUS (Sivu 3)

A	Valikko Asetukset
B	Plus-arvon asettaminen
C	Miinus-arvon asettaminen
D	Reset – mittausarvojen nollaus
E	Σ Summa 1 – (lisää mittausarvot) = lukema TOTAL 1
F	Σ Summa 2 – (lisää mittausarvot) = lukema TOTAL 2
G	Nykyinen mittausarvo / laskurin tila (positiivinen/negatiivinen)
H	Actual – laskee asetettuun Countdown-arvoon
I	Countdown (säädettävä)
J	Vetosuunta
K	Meter / Feet – valittu yksikkö
P	Display - taustavalaistus käyttöön/pois
M	Äänimerkki käyttöön/pois
N	Akun lataustila

Kaikki kuvat ovat symbolikuvia. Oikeus muutoksiin pidätetään. Painovirheitä ei vastata.

TEKNISET TIEDOT

Näyttöyksikkö	Metri (valinnainen jalka)
Pituus maks.	99999,99 m / 99999,99 ft
Pienin näytettävä arvo	0,01 m
Kaapelin halkaisija	min. 2 mm / maks. 32 mm
Nopeus maks.	1 m/s
Mittauspyörän halkaisija	25 mm
Mittaustarkkuus	Tarkkuusluokka III - > 10 m ± 1 %
Sijainti	Avoinna
Ympäristövaatimukset	Lämpötila: -10 °C ... +40 °C Ilman kosteus: ei tiivistymistä Mekaaninen: Luokka M2 Sähkömagneettinen: Luokka E1
Suojausluokka	IP 44

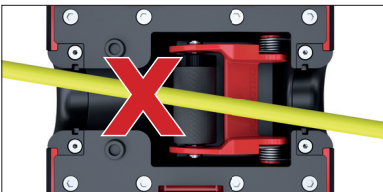
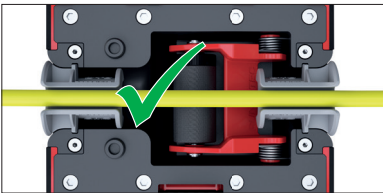
VAATIMUKSEN MUKAISUUSARVIOINTI

RM35 täyttää mittalaitedirektiivin MID 2014/32/EU vaatimukset (vaatimusten mukaisuusarviointi ja tyyppi hyväksyntä moduulin B mukaisesti).
Mittattava pituus: min. 5 m

EU-tyyppi hyväksyntätodistus numero A 0445/2020-0.752.468/2021

MITATTAVAN MATERIAALIN VAATIMUKSET

- ▶ Pyöreä poikkileikkaus
- ▶ Sileä pinta
- ▶ Ei taitteita
- ▶ Ei laajene eikä puristu kokoon
- ▶ Kuiva ja puhdas



KÄYTTÖOHJE

Yleistä

Käynnistä painamalla jotain näppäintä. RM35 sammuu 10 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä.

(Aikaa voidaan muuttaa asetusvalikossa – 5. AutoOFF-aika)

Standby – Aktivoituu 1 minuutin viimeisen toiminnon jälkeen – käynnistys uudelleen painamalla jotain näppäintä tai liikuttamalla mittauspyörää.

(Aikaa voidaan muuttaa asetusvalikossa – 4. Standby-aika)

Näyttö / näppäimet

E $\Sigma 1$ (**summa 1**) – $\Sigma 2$ (**summa 2**) – Näppäimen painaminen lisää laskurin

F lukeman (positiivinen tai negatiivinen) arvoon TOTAL 1 tai TOTAL 2 ja nollaa (0) laskurin arvon.

Nollaa (0) laskuri painamalla näppäintä 3 sekunnin ajan.

G **MITATTU ARVO** +/- (positiivinen/negatiivinen)

Nollaa (0) arvo painamalla RES-näppäintä **D** 3 sekunnin ajan.

H **ACTUAL** – Laskee asetetun Countdown-arvon vetosuunnassa 0:aan ja antaa äänimerkin. Alkaa sitten alusta.

I **COUNTDOWN** – Halutun mittauspituuden asettaminen.

Säädä painikkeilla plus **B** / miinus **C**.

Hienosäätö – paina lyhyesti – **pikasäätö** – pidä painettuna.

Countdown-toiminnon peruuttaminen – säädä arvoksi 0.

Valikko Asetukset

Avaa asetukset painamalla Menu-näppäintä **A** 2 sekuntia (asetusvalikko sulkeutuu 30 sekunnin kuluttua, jos et jatka). Paina Menu **A** uudelleen ja navigoi asetuksia. Muuta asetukset painamalla plus **B** / miinus **C**. Arvo tallentuu.

1 Näytön kirkkaus – taustavalo

2 Näytön taustavalo kesto

3 Äänimerkin voimakkuus

4 Standby – Aika Standby-tilan aktivoitumiseen – näyttö sammuu sen jälkeen. Laitteen voi aktivoida uudelleen liikuttamalla mittauspyörää tai painamalla jotain näppäintä.

5 AutoOFF, aika, jonka kuluttua virta katkeaa automaattisesti (Standby-tilan alkamisesta sammumiseen kokonaan)

6 Meter/Feet – valittu mittayksikkö vilkkuu

7 Software Version – ohjelmiston versio

Absoluuttinen mitattu pituus kilometreinä (HUOMIO - vain ohjeellinen arvo)

MITTAUSOHJE



Avaa RM35in kansi sivun **lukituspainikkeella 1.**

Valitse ja aseta **ohjausleuat 2** (katso ohjausleukojen käyttö).

Aseta mitattava kaapeli ja sulje laitteen kansi.

Säädä kaapeli alkupää kotelon pinnan tasoon.

Huomioi indeksimerkintä (nuoli)! 5

Nollaa mitattu arvo (0) (paina RES-näppäintä **D** 3 sekunnin ajan).

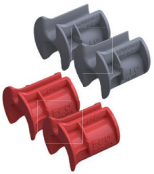
Vedä kaapelia käsin hitaasti ja tasaisesti haluttuun / mitattavaan pituuteen.

Lue mitattu arvo/katkaise kaapeli, kotelon etupinta on indeksimerkki

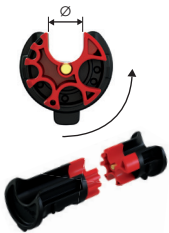
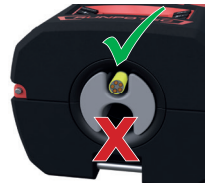
Indeksimerkki 5 – Laitteen kotelon etupinnan nuoli on mittauserferenssi (mittauksen alku-/loppupiste).

OHJAUSLEUKOJEN KÄYTTÖ

Valitse ohjainleuat tai monileuat kaapelin halkaisijan mukaan alla olevien taulukoiden mukaisesti. Aseta pareittain aukkoihin valittu halkaisija **ylöspäin**.

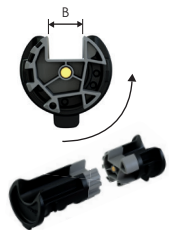


Kaapelin halkaisija	Ohjausleuka
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – punainen
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – harmaa
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – harmaa
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – punainen
Ø 25 – 32 mm	iilman ohjausleukoja



Kaapelin halkaisija	Monileukaleukoja - pyöreä
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Monileuka RM35 Pyöreä – tarkkoihin mittaustuloksiin. Kaapelin halkaisija säädettävissä kääntämällä Ø 3 - 15 mm.

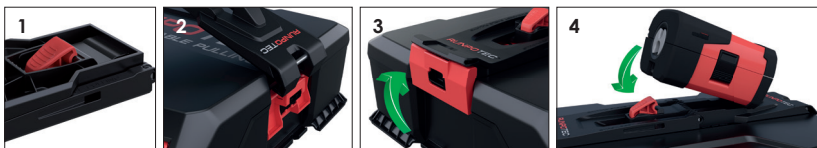


Kaapelin leveys	Monileuka - neliö
2 – 3 mm	Laaja 3 mm
3 – 4 mm	Laaja 4 mm
4 – 6 mm	Laaja 6 mm
6 – 8 mm	Laaja 8 mm
8 – 10 mm	Laaja 10 mm
10 – 12 mm	Laaja 12 mm
12 – 15 mm	Laaja 15 mm

Valinnaisesti saatavana nelikulmaisille kaapeleille

Monileuka RM35 Square – tarkkoihin mittaustuloksiin neliönmuotoisille kaapeleille, kuten duplex-kaapelille, LED-nauhalle, litteille nauhakaapelille jne.

ASENNUSLEVY-JÄRJESTELMÄLAUKUN KÄYTTÄMINEN

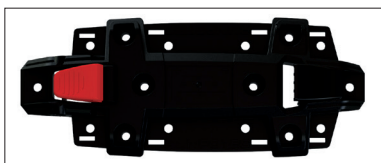


RM35 voidaan kiinnittää asennuslevyllä RUNPOTEC System -laukkuun, kun laitetta käytetään paikallaan.

- 1 Paina punaista painiketta ja avaa kokoon taitettu asennuslevy-järjestelmälaukku.
- 2 Aseta laukun päälle, kiinnitä toinen puoli laukkuun.
- 3 Lukitse asennuslevy-järjestelmän toinen puoli punaisella laukun salvalla. (Käännä punainen salpa ylös.)
- 4 Aseta / kiinnitä laite kiinnikkeeseensä.
Laitteen irrottaminen: paina punaista painiketta, nosta laite pois.

Lisää sovellusesimerkkejä sivulla 4 – 5

SOVELLUS - LISÄVARUSTEET KIINNITYSLEVY RM35

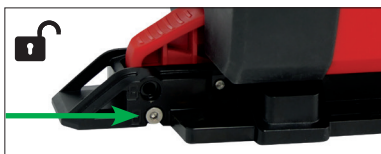


Kiinteää käyttöä varten RM35 voidaan asentaa suorille pinnoille RM35-kiinnityslevyn avulla, jossa on useita porausreikiä.



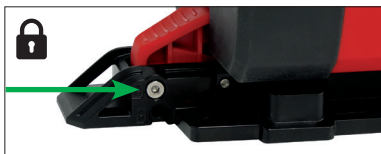
Aseta/koukista RM35 mukana toimitettuun kiinnityslevyyn. Paina punaista painiketta kiinnittääksesi tai poistaaksesi laitteen. Varmista, että kuusioruuvi on alemmassa aukossa ja siten lukitsematta.

Kiinnityslevy RM35 - lukittava



Asennuslevy RM35 - **lukitsematon**.

Allen-ruuvi alemmassa aukossa. RM35 voidaan avata ja irrottaa painamalla punaista painiketta.



Asennuslevy RM35 - **lukittu**.

Allen-ruuvi ylempässä aukossa. RM35:tä ei voi enää irrottaa painamalla punaista painiketta. On lukittu.



WSTĘP

Firma RUNPOTEC dziękuje za zakup urządzenia **RM 35**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia. **Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.** W razie pytań dotyczących uruchamiania, bezpieczeństwa i użytkowania lub usterek prosimy o kontakt z partnerem kontraktowym lub firmą RUNPOTEC. Nasze dane kontaktowe są podane na **stronie 2**.

Przykłady zastosowań, patrz strona 4-5.



WAŻNE INFORMACJE

Urządzenie RM35 służy wyłącznie do pomiaru długości kabli oraz podobnych obiektów przeznaczonych do pomiaru. **Każde inne zastosowanie powoduje wykluczenie odpowiedzialności!** Przed pomiarem sprawdzić kółko pomiarowe pod względem nadmiernego zużycia.



RM35 – OPIS (Strona 3)

- | | |
|----|---|
| 1 | Przycisk do otwierania |
| 2 | Otwór wlotu wzgl. wylotu kabla |
| 3 | Wyświetlacz LCD 1,5" |
| 4 | Gniazdo do ładowania USB-C |
| 5 | Oznaczenie wskaźnikowe – punkt początkowy/końcowy pomiaru |
| 6 | Hartowane kółko pomiarowe |
| 7 | Szczęki prowadzące do dokładnego pomiaru (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm) |
| 8 | Szrofen do mocowania na płycie montażowej walizki systemowej lub do zaczeplenia paska wraz z systemem zaciskowym i podkładką mocującą |
| 9 | Walizka systemowa RUNPOTEC z wkładem RM 35 |
| 10 | Płyta montażowa RM 35 do mocowania do podłogi |
| 11 | Płyta montażowa do mocowania na walizce systemowej RUNPOTEC |
| 12 | Pasek o regulowanej długości z systemem zaciskowym |
| 13 | Podkładka mocująca |
| 14 | Szczęka wielokierunkowa RM35 - okrągła |
| 15 | Zasilacz z kablem do ładowania USB-C |

PRZYCISKI WYŚWIETLACZA – OPIS (Strona 3)

- | | |
|---|---|
| A | Menu Ustawienia |
| B | Plus – ustawianie wartości |
| C | Minus – ustawianie wartości |
| D | Reset – resetowanie wartości pomiarowych |
| E | Σ Suma 1 – (dodaje wartości pomiarowe) = wskazanie TOTAL 1 |
| F | Σ Suma 2 – (dodaje wartości pomiarowe) = wskazanie TOTAL 2 |
| G | Aktualna wartość pomiarowa / stan licznika (dodatnie/ujemne) |
| H | Actual – odlicza do wartości ustawionej jako Countdown |
| I | Countdown (z możliwością ustawienia) |
| J | Wskazanie kierunku przeciągania |
| K | Meter / Feet – wskazanie ustawionej jednostki |
| L | Display – włączanie/wyłączanie podświetlenia |
| M | Sygnal dźwiękowy włączony/wyłączony |
| N | Poziom naładowania akumulatora |

DANE TECHNICZNE

Jednostka wskazywania	metry (opcjonalnie stopy)
Długość maks.	99999,99 m / 99999,99 ft
Najmniejsza wskazywana wartość	0,01 m
Średnica kabla	min. 2 mm / maks. 32 mm
Prędkość maks.	1 m/s
Średnica kółka pomiarowego	25 mm
Dokładność pomiaru	Klasa dokładności III - $> 10 \text{ m} \pm 1 \%$
Lokalizacja	otwór
Warunki otoczenia	Temperatura: -10°C do +40°C Wilgotność: bez skraplania powietrza: Mechaniczne: Klasa M2 Elektromagnetyczne: Klasa E1
Klasa ochrony	IP 44

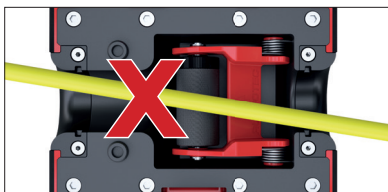
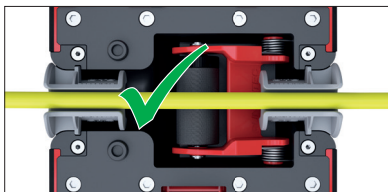
OCENA ZGODNOŚCI

Urządzenie RM35 spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej przyrządów pomiarowych MID 2014/32/EU (procedura oceny zgodności wraz z badaniem typu wg mnodułu B). Mierzalna długość: min. 5 m

Numer świadectwa badania typu UE A 0445/2020-0.752.468/2021

WYMAGANIA DOTYCZĄCE MIERZONEGO OBIEKTU

- ▶ Kołowy przekrój poprzeczny
- ▶ Gładka powierzchnia
- ▶ Bez zgięć
- ▶ Bez podatności na wydłużanie lub zgniatanie
- ▶ Suchy i bez zanieczyszczeń



Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

INSTRUCJA OBSŁUGI

Informacje ogólne

Włączanie za pomocą naciśnięcia dowolnego przycisku. Po upływie 10 minut od ostatniego użycia RM35 wyłącza się ponownie.

(Czas można zmienić w menu Ustawienia – 5. Czas AutoOFF)

Tryb Standby – włącza się po upływie 1 minuty od ostatniego użycia – ponowne włączenie urządzenia za pomocą dowolnego przycisku lub poruszenia kółkiem pomiarowym. (Czas można zmienić w menu Ustawienia – 4. Czas Standby)

Wyświetlacz/przyciski

E $\Sigma 1$ (**Suma 1**) – $\Sigma 2$ (**Suma 2**) – naciśnięcie dowolnego z tych przycisków powoduje dodanie aktualnego stanu licznika (dodatni lub ujemny) do wartości TOTAL 1 wzgl. TOTAL 2 oraz zresetowanie aktualnego stanu licznika do 0. Każdorazowe przytrzymanie przycisku naciśniętego przez 3 sekundy powoduje ustawienie wartości na 0.

G **WSKAZANIE WARTOŚCI POMIAROWEJ** +/- (dodatnie/ujemne)
Nacisnąć przycisk RES **D** przez 3 sekundy, aby ustawić wartość na 0.

H **ACTUAL** – zlicza w kierunku przeciągania ustawioną wartość Countdown do 0 i emituje sygnał dźwiękowy. Następnie odliczanie rozpoczyna się od początku.

I **COUNTDOWN** – ustawianie wstępne żądanej długości pomiarowej. Ustawianie za pomocą przycisków Plus **B** /Minus **C**.
Ustawianie precyzyjne – nacisnąć krótko – **ustawianie szybkie** – nacisnąć i przytrzymać. Wyłączenie funkcji Countdown – ustawianie wartości na 0.

Menu Ustawienia

Nacisnąć i przytrzymać przycisk menu **A** przez 2 sekundy, aby otworzyć ustawienia (w przypadku braku aktywności menu ustawień zostanie zamknięte po upływie 30 sekund). Nacisnąć ponownie przycisk menu **A**, aby przewijać ustawienia. W celu zmiany danego ustawienia nacisnąć przycisk Plus **B** /Minus **C**. Wartość zostanie zapisana.

1 Intensywność podświetlenia wyświetlacza

2 Czas podświetlenia wyświetlacza

3 Głośność sygnału dźwiękowego

4 Czas Standby – czas do momentu aktywacji trybu Standby, po upływie tego czasu wyświetlacz jest wyłączany. Urządzenie można włączyć ponownie za pomocą ruchu kółka pomiarowego lub też naciśnięcia dowolnego przycisku.

5 Czas AutoOFF – czas do automatycznego wyłączenia (od włączenia trybu Standby do całkowitego wyłączenia)

6 Mejer/Feet – wybrana jednostka miary miga

7 Software Version – aktualna wersja oprogramowania
Bezwzględna długość zmierzona w kilometrach (UWAGA – to jedynie wartość orientacyjna)

INSTRUKCJA WYKONYWANIA POMIARU



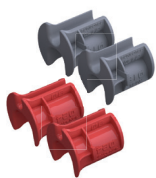
Otworzyć pokrywę urządzenia RM35 za pomocą bocznego **przycisku blokady 1**. Wybrać i włożyć **szczęki prowadzące 2** (patrz Zastosowanie szczęk prowadzących). Włożyć kabel przeznaczony do mierzenia i zamknąć pokrywę urządzenia. Ustawić początek kabla równo z przednią powierzchnią obudowy. **Zwracać uwagę na oznaczenie wskaźnikowe (strzałka)! 5**

Ustawić wartość pomiarową na 0 (nacisnąć i przytrzymać przycisk RES **D** przez 3 sekundy). Powoli i równomiernie przeciągnąć kabel ręcznie aż do żądanej / przewidzianej do mierzenia długości. Odczytać wartość pomiarową / skrócić kabel, przednia powierzchnia obudowy stanowi oznaczenie wskaźnikowe

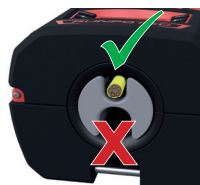
Oznaczenie wskaźnikowe 5 – strzałka oznacza przednią powierzchnię obudowy urządzenia jako punkt odniesienia pomiaru (*punkt początkowy/końcowy pomiaru*).

ZASTOSOWANIE SZCZĘK PROWADZĄCYCH

Wybierz szczęki prowadzące lub wieloszczęki dla odpowiedniej średnicy kabla zgodnie z tabelami poniżej. Parami, z wybraną średnicą skierowaną do **góry**, włożyć w przewidziane otwory.

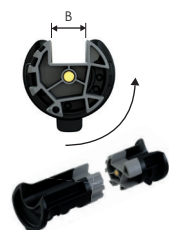


Średnica kabla	Szczęki prowadzące
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – czerwony
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – szary
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – szary
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – czerwony
Ø 25 – 32 mm	bez szczęk prowadzących



Średnica kabla	Szczęka wielokierunkowa - okrągła
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Szczęka wielokierunkowa RM35 Okrągła – dla precyzyjnych wyników pomiarów. Średnica kabla regulowana przez obrót od Ø 3 - 15 mm.



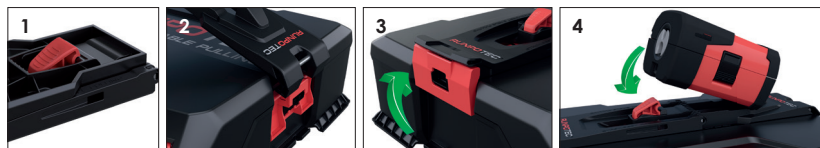
Opcjonalnie dostępne dla kabli kwadratowych

Szerokość kabla	Wieloszczęka RM35 - kwadratowa
2 – 3 mm	Szeroki 3 mm
3 – 4 mm	Szeroki 4 mm
4 – 6 mm	Szeroki 6 mm
6 – 8 mm	Szeroki 8 mm
8 – 10 mm	Szeroki 10 mm
10 – 12 mm	Szeroki 12 mm
12 – 15 mm	Breite 15 mm

Multi-szczęka RM35 Square – do precyzyjnych wyników pomiarów kabli kwadratowych, takich jak kabel duplex, taśma LED, płaski kabel taśmowy itp.

Wszystkie ilustracje mają charakter symboliczny. Zmiany i błędy w druku zastrzeżone.

ZASTOSOWANIE AKCESORIÓW – PŁYTA MONTAŻOWA WALIZKI SYSTEMOWEJ

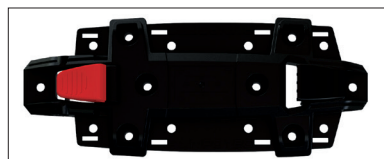


Do pracy stacjonarnej RM35 może być przymocowany do walizki systemowej RUNPOTEC za pomocą płyty montażowej walizki systemowej.

- 1 Otworzyć złożoną płytę montażową walizki systemowej za pomocą naciśnięcia czerwonego przycisku.
- 2 Ułożyć na walizce, zaczepić z boku na walizce.
- 3 Zamocować płytę montażową walizki systemowej po drugiej stronie za pomocą czerwonego zapięcia walizki. (Odchylić czerwone zapięcie do góry).
- 4 Włożyć/zaczepić urządzenie w przewidzianym do tego celu mocowaniu. W celu zdjecia urządzenia: naciśnąc czerwony przycisk, zdjęć urządzenie.

Dalsze przykłady zastosowania, patrz str. 4-5

ZASTOSOWANIE - AKCESORIA PŁYTA MONTAŻOWA RM35

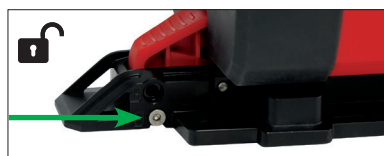


Do pracy stacjonarnej RM35 może być montowany na prostych powierzchniach za pomocą płyty montażowej RM35, która posiada kilka otworów.

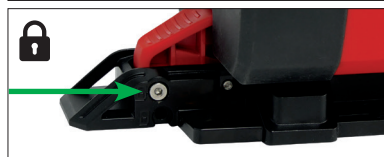


Włóż / zaczep RM35 do przewidzianego montażu. Naciśnij czerwony przycisk, aby zamocować lub zdjęć urządzenie. Upewnij się, że śruba imbusowa znajduje się w dolnym otworze i tym samym jest odblokowana.

Płyta montażowa RM35 - zablokowana



Płyta montażowa RM35 - **odblokowana**. Śruba imbusowa w dolnym otworze. Płytę RM35 można odblokować i zdjęć poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku.



Płyta montażowa RM35 - **zablokowana**. Śruba imbusowa w górnym otworze. Nie można już zdjęć RM35 poprzez naciśnięcie czerwonego przycisku. Jest zablokowana.



ÚVOD

RUNPOTEC Vám děkuje za nákup přístroje **RM35**. Tento návod k použití Vás informuje jak přístroj bezpečně používat. **Před uvedením do provozu si návod pečlivě přečtěte.** Pokud máte otázky týkající se uvedení do provozu, bezpečnosti nebo závad, je Vám k dispozici Váš smluvní obchodní partner nebo přímo firma RUNPOTEC. Kontakt na nás najdete na **straně 2. Příklady použití viz strana 4–5.**



DŮLEŽITÉ INFORMACE

Přístroj RM35 slouží výhradně k měření délky kabelů a podobného materiálu. **Pro jakékoliv jiné použití neplatí záruka!**

Před měřením vždy zkontrolujte měřicí kolečko, jestli není opotřebované.



OPIS PŘÍSTROJE RM35 (Strana 3)

1	Tlačítko pro otevření
2	Otvor pro zavedení případně vyvedení kabelu
3	Displej 1,5" LCD
4	Nabíjecí zásuvka USB-C
5	Označení referenčního bodu – začátek/konec měření
6	Tvrzené měřicí kolečko
7	Vodicí čelist pro přesné měření (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Čep k upevnění na montážní desku systémového kufru nebo k zavěšení popruhu s klip systémem a kotvou
9	Systémový kufr RUNPOTEC s vložkou RM35
10	Montážní deska RM 35 pro upevnění k podlaze
11	Montážní deska k upevnění na systémový kufr RUNPOTEC
12	Délkově nastavitelný popruh s klip systémem
13	Kotva
14	Vícenásobné čelisti RM35 - kulaté
15	Síťový adaptér s nabíjecím kabelem USB-C

POPIS TLAČÍTEK DISPLEJE (Strana 3)

A	Nastavení menu
B	Zvýšení hodnoty
C	Snížení hodnoty
D	Reset naměřené hodnoty
E	Σ součet 1 – (sčítá naměřené hodnoty) = zobrazení TOTAL 1
F	Σ součet 2 – (sčítá naměřené hodnoty) = zobrazení TOTAL 2
G	Aktuální naměřená hodnota / stav počítadla (kladný/záporný)
H	Actual – odpočítává od nastavené hodnoty Countdown
I	Countdown (nastavitelná hodnota)
J	Zobrazení směru tahu kabelu
K	Meter / Feet – nastavení měrné jednotky (metr/stopa)
L	Podsycení displeje Zap/Vyp
M	Akustický signál Zap/Vyp
N	Stav akumulátoru

Veškeré obrázky jsou symbolické fotografie. Změny a tiskové chyby vyhrazeny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jednotka údaje délky	Metr (nebo stopa)
Max. délka.	99999,99 m / 99999,99 ft
Nejmenší zobrazená délka	0,01 m
Průměr kabelu	min. 2 mm / max. 32 mm
Rychlost max.	1 m/s
Průměr měřicího kolečka	25 mm
Přesnost měření	Třída přesnosti III - > 10 m ± 1 %
Umístění	otevřeno
Podmínky pro měření	Teplota: -10 °C až +40 °C Vlhkost vzduchu: bez orosení Mechanicky: Třída M2 Elektromagneticky: Třída E1
Krytí	IP 44

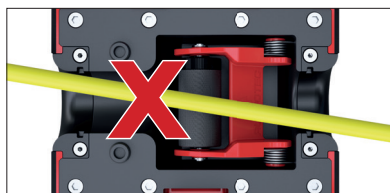
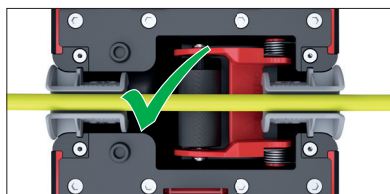
VYHODNOCENÍ SHODY

Přístroj RM35 splňuje požadavky směrnice pro měřicí přístroje MID 2014/32/EU (Postup pro vyhodnocení shody se zkouškou vzorku podle modulu B).
Měřitelná délka: min. 5 m

Doklad o zkoušce vzorku EU číslo A 0445/2020-0.752.468/2021

POŽADAVKY NA MĚŘENÝ MATERIÁL

- ▶ Kruhový průřez
- ▶ Hladký povrch
- ▶ Nesmí být zlomený
- ▶ Nesmí se natahovat nebo smršťovat
- ▶ Suchý a neznečištěný



NÁVOD K POUŽITÍ

Všeobecně

Přístroj se zapne jakýmkoliv tlačítkem. 10 minut po poslední interakci se RM35 zase vypne.

(Dobu lze změnit v menu Nastavení (Einstellungen) – 5. Doba AutoOFF)

Režim Standby – aktivuje se 1 minutu po poslední interakci – přístroj se opět zapne libovolným tlačítkem nebo pohybem měřicího kolečka.

(Dobu lze změnit v menu Nastavení (Einstellungen) – 4. Doba Standby)

Displej / Tlačítka

E $\Sigma 1$ (**součet 1**) – $\Sigma 2$ (**součet 2**) – Stiskem jednoho z tlačítek se aktuální stav počítadla (kladný nebo záporný) přičte k TOTAL 1 nebo TOTAL 2 a aktuální stav počítadla se vynuluje.
Příslušné tlačítko stiskněte na 3 s, abyste hodnotu vynulovali.

G **ZOBRAZENÍ NAMĚŘENÉ HODNOTY** +/- (kladné/záporné)
Tlačítko RES **D** podržte 3 s, abyste hodnotu vynulovali.

H **ACTUAL** – Odpočítává nastavenou hodnotu Countown až do 0 ve směru protahování kabelu, což oznámí akustickým signálem. Následně začne zase od začátku.

I **COUNTDOWN** – Nastavení požadované naměřené délky.
Nastavení tlačítka Plus **B** /Minus **C** .

Jemné nastavování - krátký stisk – **Rychlé nastavování** - podržet.
Deaktivace funkce Countdown - vynulujte hodnotu.

Menu Nastavení (Einstellungen)

Tlačítko Menu **A** podržte 2 s, abyste otevřeli Nastavení (Einstellungen) *(bez další aktivity se toto menu po 30 s zase zavře)*. Opakovaným stiskem tlačítka Menu **A** procházíte Nastavením. Chcete-li změnit stávající nastavení, stiskněte Plus **B** nebo Minus **C** . Hodnota se uloží do paměti.

1 **Intenzita podsvícení displeje (Intensität der Display-Hintergrundbeleuchtung)**

2 **Trvání podsvícení displeje (Dauer der Display-Hintergrundbeleuchtung)**

3 **Hlasitost akustického signálu (Signaltonlautstärke)**

4 **Doba Standby** – doba, po níž se aktivuje režim standby – po uplynutí se displej vypne. Přístroj se zapne pohybem měřicího kolečka nebo stiskem libovolného tlačítka.

5 **AutoOFF**, doba, po jejímž uplynutí dojde k automatickému vypnutí *(od začátku standby režimu až do úplného vypnutí)*

6 **Metr/Stopa (Meter/Feet)** – zvolená jednotka bliká

7 **Verze softwaru** – aktuální verze softwaru
Absolutní naměřená délka v km (POZOR – jen orientační hodnota)

NÁVOD K MĚŘENÍ



Otevřete víko přístroje RM35 pomocí bočního **aretačního tlačítka 1**. Vyberte **vodicí čelisti** a vložte je do přístroje **2** (viz použití vodicích čelistí). Vložte měřený kabel a zavřete víko přístroje. Začátek kabelu zarovnejte zároveň s přední plochou pouzdra.

Pozor na označení referenčního bodu (šipku)! 5

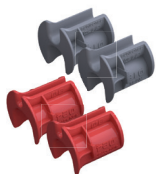
Vynulujte naměřenou hodnotu (tlačítko RES **D** podržte 3 s).

Kabel protahujte pomalu a rovnoměrně rukou až do požadované / naměřené délky. Odečtěte naměřenou hodnotu/kabel uřízněte, přední plocha pouzdra je referenčním bodem.

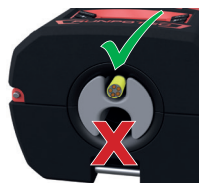
Označení referenčního bodu 5 – šipka označuje přední plochu pouzdra přístroje jako měřící referenci (začátek/konec měření).

POUŽITÍ VODICÍCH ČELISTÍ

Zvolte vodicí čelisti nebo vícečelisti pro příslušný průměr kabelu podle níže uvedených tabulek. Ve dvojicích s vybraným průměrem vložte nahoru do příslušných otvorů.

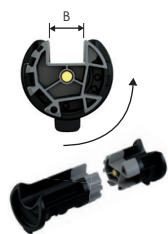


Průměr kabelu	Vodicí čelisti
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – červená
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – šedá
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – šedá
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – červená
Ø 25 – 32 mm	bez vodicích čelistí



Průměr kabelu	Vícečelistí - kulaté
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Vícečelist RM35 Round – pro přesné výsledky měření. Průměr kabelu nastavitelný otáčením v rozsahu Ø 3 - 15 mm.

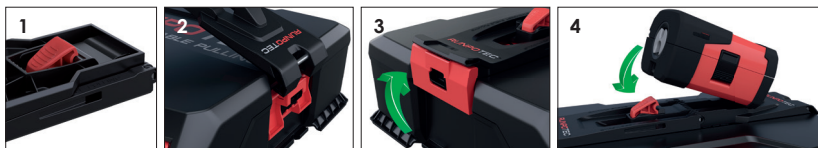


Volitelně k dispozici pro čtyřhranné kabely

Šířka kabelu	Vícečelistový - čtvercový
2 – 3 mm	šířka 3 mm
3 – 4 mm	šířka 4 mm
4 – 6 mm	šířka 6 mm
6 – 8 mm	šířka 8 mm
8 – 10 mm	šířka 10 mm
10 – 12 mm	šířka 12 mm
12 – 15 mm	šířka 15 mm

Vícečelist RM35 Square – pro přesné výsledky měření čtvercových kabelů, jako jsou duplexní kabely, LED pásy, ploché páskové kabely atd.

POUŽITÍ MONTÁŽNÍ DESKY SYSTÉMOVÉHO KUFRU

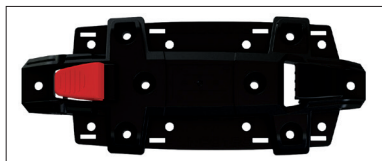


Pro stacionární provoz lze RM35 připevnit k systémové skříni RUNPOTEC pomocí montážní desky systémové skříně.

- 1 Složenou montážní desku otevřete stiskem červeného tlačítka.
- 2 Položte ji na kufr a na jedné straně na kufru zahákněte.
- 3 Montážní desku na druhé straně upevněte červeným uzávěrem kufru. (červený uzávěr vyklopte nahoru).
- 4 Přístroj vložte / zahákněte na místě k tomu určeném. Pro vyjmutí přístroje stiskněte červené tlačítko.

Další příklady použití viz strana 4–5

POUŽITÍ - PŘÍSLUŠENSTVÍ MONTÁŽNÍ DESKA RM35

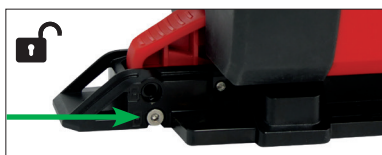


Pro stacionární provoz lze měřidlo RM35 namontovat na rovné plochy pomocí montážní desky RM35, která má několik vyvrtaných otvorů.

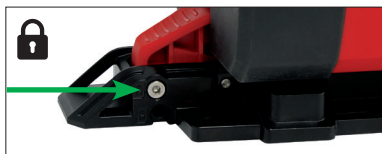


RM35 zasuňte / zahákněte do dodané montážní desky. Stisknutím červeného tlačítka jednotku upevněte nebo sejměte. Ujistěte se, že imbusový šroub je ve spodním otvoru, a tedy odblokovaný.

Montážní deska RM35 - uzamykatelná



Montážní deska RM35 - **odemčená**. Imbusový šroub ve spodním otvoru. Stisknutím červeného tlačítka lze desku RM35 odemknout a sejmout.



Montážní deska RM35 - **uzamčená**. Imbusový šroub v horním otvoru. RM35 již nelze vyjmout stisknutím červeného tlačítka. Je uzamčena.



BEVEZETÉS

A RUNPOTEC cég köszöni, hogy **RM35**-öt vásárolt. Ez a használati utasítás a tájékoztatja Önt a biztonságos használatról. **Az üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.** Ha bármilyen kérdése van az üzembe helyezéssel, a biztonsággal, a használatlaltal vagy a meghibásodással kapcsolatban, az Ön hivatalos kereskedője vagy a RUNPOTEC vállalat készséggel áll rendelkezésére. Elérhetőségeinket a **2. oldalon** találja. **Alkalmazási példák 4 – 5. oldal.**



FONTOS INFORMÁCIÓ

A RM35 kizárólag kábelek és hasonló termékek hossz mérésére szolgál.

Minden ettől eltérő használat esetén a jótállás ki van zárva!

Mérés előtt ellenőrizni kell, hogy a mérőkerék nem túlzottan kopott-e.



RM35 ISMERTETŐ (Oldal 3)

1	Nyitógomb
2	Kábel be- és kivezető nyílás
3	1,5"-os LCD kijelző
4	USB-C töltőaljzat
5	Indexelő jelölés – Mérés kezdő-/végpontja
6	Edzett mérőkerék
7	Vezetőpofa a pontos mérésért (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Csapszeg a hordtáska-szerelőlemez rögzítéséhez, ill. a kapcsos rendszerrel és Ankerpaddal ellátott heveder befüggesztéséhez
9	RUNPOTEC hordtáska RM35 táskabetéttel
10	RM 35 rögzítőlemez a padlóhoz való rögzítéshez
11	Szerelőlemez a RUNPOTEC hordtáskára rögzítéshez
12	Állítható hosszúságú heveder kapocsrendszerrel
13	Ankerpad
14	RM35 - kerek többfunkciós pofák
15	Hálózati adapter USB-C töltőkábellel

KIJELZŐ GOMBjai ISMERTETŐ (Oldal 3)

A	Menübeállítások
B	Plusz – Érték beállítása
C	Mínusz – Érték beállítása
D	Reset – Mérési értékek visszaállítása
E	$\Sigma 1$ – (mért értékek összeadása) = TOTAL 1 összeg megjelenítése
F	$\Sigma 2$ – (mért értékek összeadása) = TOTAL 2 összeg megjelenítése
G	Aktuális mérési érték / Számláló állása (pozitív/negatív)
H	Actual – A beállított visszaállítási értékig számláló
I	Visszaszámlálás (beállítható)
J	Húzásirány megjelenítése
K	Méter / Feet – A beállított mértékegység megjelenítése
L	Kijelző háttérvilágítása be/ki
M	Jelzőhang be/ki
N	Akku töltöttségi szintje

MŰSZAKI ADATOK

Megjelenítési mértékegység	Méter (opcionálisan láb)
Hossz Max.	99999,99 m / 99999,99 ft
Legkisebb megjelenítési érték	0,01 m
Kábelátmérő	min. 2 mm / max. 32 mm
Sebesség max.	1 m/s
Mérőkerék átmérője	25 mm
Mérési pontosság	III. pontossági osztály - > 10 m ± 1 %
Helyszín	Nyitva
Környezeti feltételek	Hőmérséklet: -10 °C és +40 °C között Páratartalom: nem kicsapódó Mechanikus: M2 osztály Elektromágneses: E1 osztály
Védelmi osztály	IP 44

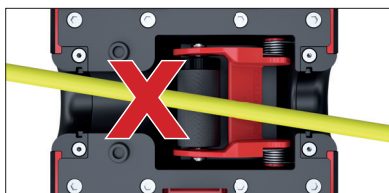
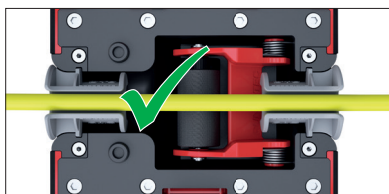
MEGFELELŐSÉGI ÉRTÉKELÉS

A RM35 megfelel a mérőeszközökre vonatkozó MID 2014/32/EU irányelv követelményeinek (a megfelelőségi értékelési eljárás a B modul szerinti gyártási mintavizsgálattal történt). Mérhető hosszúság: min. 5 m

EU gyártási mintabevizsgálási engedély száma: A 0445/2020-0.752.468/2021

A MÉRT TERMÉKEKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

- ▶ Körkörös keresztmetszet
- ▶ Sima felület
- ▶ Megtörés nélkül
- ▶ Nem nyújtható és összecsíphető
- ▶ Száraz, nem szennyezett



Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

KEZELÉSI UTASÍTÁS

Általános tudnivalók

A **bekapcsolás** tetszőleges gomb lenyomásával hajtható végre. Az utolsó műveletet követően 10 perccel a RM35 kikapcsol.

(Az idő a menübeállításokban – 5. AutoOFF idő – változtatható meg)

Standby mód – Az utolsó műveletet követően 1 perccel aktiválódik – a visszakapcsolás tetszőleges gomb lenyomásával, ill. a mérőkerék elmozdításával történik. *(Az idő a menübeállításokban – 4. Standby idő – változtatható meg)*

Kijelző / Gombok

E $\Sigma 1$ (Összeg 1) – $\Sigma 2$ (Összeg 2) – A megfelelő gomb lenyomásával a számláló pillanatnyi állása (pozitív vagy negatív) hozzáadódik a TOTAL 1, ill. TOTAL 2 összeghez, majd a számláló 0-ra áll.

F Az érték 0-ra állításához a megfelelő gombot tartsa lenyomva 3 másodpercre.

G **MÉRÉSI ÉRTÉK MEGJELENÍTÉSE +/-** *(pozitív/negatív)*
Az érték 0-ra állításához 3 másodpercig tartsa nyomva a RES gombot **D**.

H **ACTUAL** – Húzási irányban a beállított visszaszámlálási értékről 0-ra visszaszámlál, és hangjelzést ad. Ezután a folyamat előlről kezdődik.

I **COUNTDOWN** – Kívánt mérési hossz előzetes beállítása.
Beállítás a Plusz **B** / Mínusz **C** gombokkal.
Finombeállítás - rövid lenyomás – **Gyorsbeállítás** - nyomva tartás.
Visszaszámlálási funkció kikapcsolása - Érték 0-ra állítása.

Menübeállítások

A beállítások megnyitásához 2 másodpercre tartsa lenyomva a Menü gombot **A** (tevékenység nélkül a beállítási menü 30 mp elteltével bezáródik). A beállítások közötti navigáláshoz ismét nyomja le a Menü gombot **A**. Az adott beállítás módosításához nyomja le a Plusz **B** / Mínusz **C** gombot. Az érték elmentésre kerül.

1 **A** kijelzés intenzitása – háttérvilágítás

2 **A** kijelzés időtartama – háttérvilágítás

3 Hangjelzés hangereje

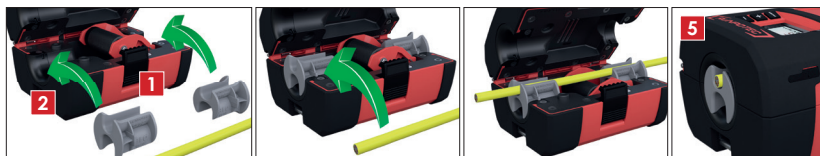
4 **Standby idő** – az az idő, ameddig a készenléti üzemmód aktív marad – ezt követően a kijelző kikapcsol. Az eszköz ez idő alatt a mérőkerék megmozdításával, ill. egy tetszőleges gomb lenyomásával ismét aktiválható.

5 **AutoOFF idő** – Az automatikus kikapcsolásig elteltő idő
(a Standby mód kezdetétől a teljes kikapcsolásig)

6 **Méter/Láb** – Villog a kiválasztott mértékegység

7 **Szoftververzió** – az aktuális szoftver verzió
Abszolút mért érték kilométerben (FIGYELEM - csak tájékoztató érték)

ÚTMUTATÓ A MÉRÉSHEZ

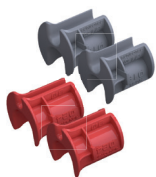


Nyissa fel a RM35 fedelét az oldalsó **reteszelő gombbal 1**. Válassza ki és helyezze be **2** a **vezetőpofákat** (lásd Megvezető pofák használata). Helyezze be a mérendő kábelt, és zárja le az eszköz fedelét. A kábel kezdetét állítsa egy vonalba a ház elülső felületével. **Ügyeljen az indexelő jelölésre (nyíl)! 5** Állítsa 0-ra a mérési értéket (tartsa lenyomva 3 másodpercig a RES gombot **D**). A kábelt lassan, egyenletesen, kézzel húzza végig a kívánt / mérendő hosszön. Olvassa le a mérési értéket/vágja le a kábelt; a ház elülső felülete az indexelő jelölés

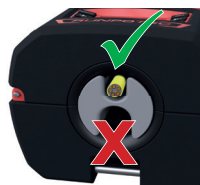
Indexelő jelölés 5 – a nyíl jelzi, hogy az eszköz házának elülső felülete a mérés vonatkoztatása (a mérés kezdő-/végpontja).

VEZETŐPOFÁK HASZNÁLATA

Válassza ki a megfelelő kábelátmérőhöz a vezetőpofákat vagy a multi-pofákat az alábbi táblázatok szerint. A pofákat páronként helyezze be az erre szolgáló nyílásokba, a kiválasztott átmérővel **felfelé**.

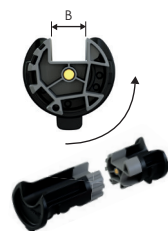


Kábelátmérő	Vezetőpofák
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – piros
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – szürke
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – szürke
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – piros
Ø 25 – 32 mm	vezetőpofák nélkül



Kábelátmérő	Kerek többfunkciós pofák
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Többpofás RM35 kerek – a pontos mérési eredményekhez. Ø 3 - 15 mm között elforgatással állítható kábelátmérő.



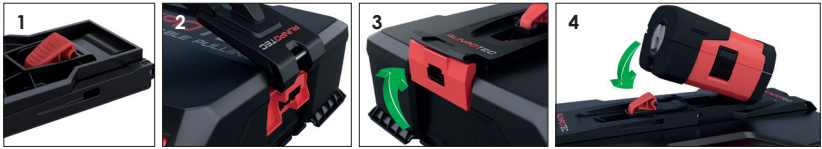
Négyzetes kábelekhez opcionálisan rendelhető

Kábel szélesség	Négyzetes
2 – 3 mm	Szélesség 3 mm
3 – 4 mm	Szélesség 4 mm
4 – 6 mm	Szélesség 6 mm
6 – 8 mm	Szélesség 8 mm
8 – 10 mm	Szélesség 10 mm
10 – 12 mm	Szélesség 12 mm
12 – 15 mm	Szélesség 15 mm

Multi-pofa RM35 Square – négyzetes kábelek, például duplex kábelek, LED-szalagok, lapos szalagkábelek stb. pontos mérési eredményeihez.

Az ábrák szimbolikus fényképek. A változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

SZERELŐLEMEZES HORDTÁSKA TARTOZÉK HASZNÁLATA

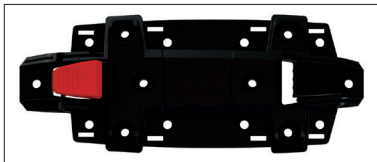


Helyhez kötött működéshez az RM35 a RUNPOTEC rendszer tokjához rögzíthető a rögzítőlemez rendszer tok segítségével.

- 1 Nyissa ki az összecukott hordtáska-szerelőlemezt a piros nyomógomb lenyomásával.
- 2 A szerelőlemezt tegye a táskára és akassza be a táska egyik oldalába.
- 3 A másik oldalon rögzítse a hordtáska-szerelőlemezt a piros színű táskazárral. (A piros zárat hajtsa felfelé).
- 4 Helyezze be / akassza be az eszközt az erre szolgáló felfogatra. Az eszköz levételéhez: nyomja le a piros nyomógombot, és vegye le az eszközt.

További alkalmazási példákat a 4 - 5. oldalon talál.

ALKALMAZÁS - TARTOZÉKOK RM35 SZERELŐLEMEZ

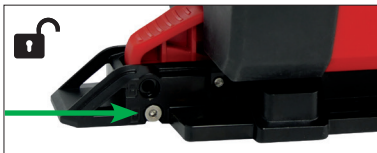


Helyhez kötött működéshez az RM35 egyenes felületekre is felszerelhető a több fúrással ellátott RM35 szerelőlemez segítségével.

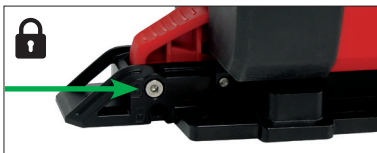


Helyezze be / akassza be az RM35-öt a mellékelt rögzítőlemezbe. Nyomja meg a piros gombot a készülék rögzítéséhez vagy eltávolításához. Győződjön meg róla, hogy az imbuszcavar az alsó nyílásban van, és így ki van reteszelve.

RM35 szerelőlemez - zárható



RM35 szerelőlemez - **feloldva**. Allenes csavar az alsó nyílásban. Az RM35 a piros gomb megnyomásával feloldható és eltávolítható.



RM35 szerelőlemez - **reteszelve**. Imbuszcavar a felső nyílásban. Az RM35 már nem távolítható el a piros gomb megnyomásával. Zárva van.



ВВЕДЕНИЕ

Компания RUNPOTEC благодарит за покупку прибора **RM35**. В данной инструкции по эксплуатации содержатся сведения о его безопасном использовании. **Перед вводом в эксплуатацию внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.** В случае возникновения вопросов относительно ввода в эксплуатацию, безопасности, использования или неисправностей обращайтесь к дистрибьютору или в компанию RUNPOTEC. Наши контакты см. на **стр. 2**. **Примеры использования см. на стр. 4-5.**



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор RM35 предназначен исключительно для измерения длины кабелей или других подобных измеряемых материалов. **В случае любого другого применения ответственность производителя исключена!** Перед измерением проверьте измерительное колесо на предмет чрезмерного износа.



ОПИСАНИЕ ПРИБОРА RM35 (Стр. 3)

1	Кнопка открывания
2	Отверстие для ввода и вывода кабеля
3	1,5-дюймовый ЖК-дисплей
4	Разъем для зарядки USB-C
5	Индексная метка начальной / конечной точки для измерения
6	Закаленное измерительное колесо
7	Направляющие колодки для обеспечения точности измерения (2 x 6/24 мм + 2 x 12/18 мм)
8	Болты для крепления на монтажной плите футляра или навешивания ремня с системой зажимов и анкерной подкладкой
9	Футляр RUNPOTEC со вставкой RM35
10	Монтажная пластина RM 35 для крепления к полу
11	Монтажная плита для фиксации на футляре RUNPOTEC
12	Регулируемый по длине ремень с системой зажимов
13	Анкерная подкладка
14	Многозажимные губки RM35 - круглые
15	Сетевой блок питания со штепсельной вилкой и зарядным кабелем с разъемом USB-C

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ И КНОПОК (Стр. 3)

A	Меню настройки
B	Увеличение значения
C	Уменьшение значения
D	Reset — сброс полученных значений
E	Σ Сумма 1 — (суммирование полученных значений) = индикация TOTAL 1
F	Σ Сумма 2 — (суммирование полученных значений) = индикация TOTAL 2
G	Текущее полученное значение / значение счетчика (положительное/отрицательное)
H	Actual — обратный отсчет установленного значения Countdown
I	Countdown (устанавливаемое значение отсчета)
J	Индикация направления тяги
K	Meter / Feet — индикация установленной единицы измерения (метры/футы)
L	Display - включение/выключение фоновой подсветки
M	Включение/выключение звукового сигнала
N	Akku — степень заряда аккумулятора

Все изображения приводятся только в качестве примера. Возможны изменения и опечатки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Индикация единицы измерения	метр (или фут)	
Длина макс.	99 999,99 м/99 999,99 футов	
Минимальное значение индикации	0,01 м	
Диаметр кабеля	мин. 2 мм/макс. 32 мм	
Скорость макс.	1 м/с	
Диаметр измерительного колеса	25 мм	
Точность измерений	Класс точности III - > 10 м ± 1 %	
Местонахождение	Открыто	
Условия окружающей среды	Температура:	от -10 до +40 °C
	Влажность воздуха:	без образования конденсата
	Механические условия:	класс M2
	Электромагнитные условия:	класс E1
Класс защиты	IP 44	

ОЦЕНКА СООТВЕТСТВИЯ

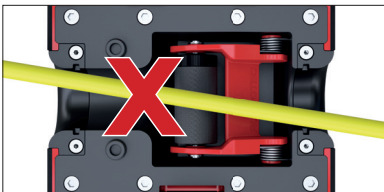
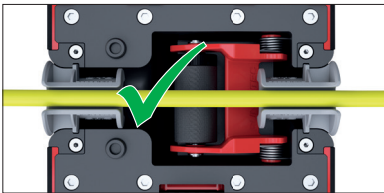
Прибор RM35 соответствует требованиям Директивы ЕС 2014/32/ЕС по измерительным приборам (MID) (метод оценки соответствия с испытанием типового образца согласно Модулю В).

измеряемая длина: мин. 5 м

Номер сертификата об утверждении типового образца изделия А 0445/2020-0.752.468/2021

ТРЕБОВАНИЯ К ИЗМЕРЯЕМОМУ МАТЕРИАЛУ

- ▶ Круглое сечение
- ▶ Гладкая поверхность
- ▶ Отсутствие заломов
- ▶ Неэластичный или несжимаемый
- ▶ Сухая и чистая поверхность



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Общая информация

Включение нажатием любой кнопки. Спустя 10 минут после последней активности прибор RM35 автоматически выключается.

(Время можно изменить в меню настройки: 5. Время AutoOFF.)

Режим Standby – Режим активируется спустя 1 минуту после последней активности. Повторное включение нажатием любой кнопки или движением измерительного колеса.

(Время можно изменить в меню настройки: 4. Время Standby.)

Дисплей / кнопки

E $\Sigma 1$ (Сумма 1) – $\Sigma 2$ (Сумма 2) — Нажатием соответствующей кнопки прибавьте текущее значение счетчика (положительное или отрицательное) к TOTAL 1 или TOTAL 2, а также установите значение счетчика на 0. Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку 3 секунды, чтобы установить значение на 0.

G **ОТОБРАЖЕНИЕ ПОЛУЧЕННЫХ ЗНАЧЕНИЙ** +/- (положительных/отрицательных) Нажмите и удерживайте кнопку **D** 3 секунды, чтобы установить значение на 0.

H **ACTUAL** — Отображение обратного отсчета установленного значения Countdown до 0 и подача звукового сигнала. Затем обратный отсчет начинается сначала.

I **COUNTDOWN** — предварительная установка необходимой длины измерения. Настройка с помощью кнопок «Плюс» **B** / «Минус» **C**.

Точная настройка — короткое нажатие, **быстрая настройка** — нажать и удерживать.

Чтобы деактивировать функцию Countdown, установите значение на 0.

Меню настройки

Нажмите и удерживайте кнопку меню **A** 2 секунды, чтобы открыть настройки (в отсутствие активности меню настройки закрывается через 30 секунд). Нажмите кнопку меню **A** еще раз для навигации по настройкам. Для изменения соответствующей настройки нажимайте кнопки «Плюс» **B** / «Минус» **C**. Значение будет сохранено.

1 Интенсивность фоновой подсветки дисплея

2 Продолжительность включения фоновой подсветки дисплея

3 Громкость звукового сигнала

4 Время Standby — время до активации режима Standby, после чего дисплей отключается. Прибор можно активировать движением измерительного колеса или нажатием любой кнопки.

5 Время AutoOFF — время до автоматического отключения (от начала режима Standby до полного отключения).

6 Meter/Feet — выбранная единица измерения мигает.

7 Версия программного обеспечения — текущая версия программного обеспечения.

Абсолютная измеренная длина в километрах (ВНИМАНИЕ! Только ориентировочное значение)

Все изображения приводятся только в качестве примера. Возможны изменения и опечатки.

РУКОВОДСТВО ПО ИЗМЕРЕНИЮ

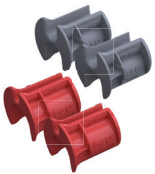


Откройте крышку прибора RM35 с помощью боковой **кнопки блокировки** **1**. Выберите и вложите **направляющие колодки** **2** (см. использование направляющих колодок). Вложите измеряемый кабель и закройте крышку прибора. Выверните начало кабеля заподлицо с передней поверхностью корпуса. **Учитывайте индексную метку (стрелка)! 5** Установите полученное значение на 0 (нажмите и удерживайте кнопку RES **D** 3 секунды). Медленно и равномерно протяните кабель вручную на желаемую / измеряемую длину. Считайте полученное значение / обрежьте кабель, передняя поверхность корпуса является индексной меткой.

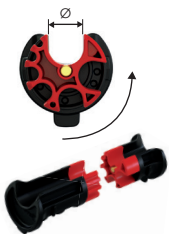
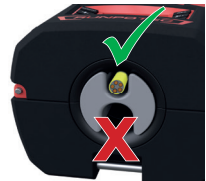
Индексная метка 5 — Стрелка обозначает переднюю поверхность корпуса прибора в качестве контрольной измерительной точки (начальной/конечной точки для измерения).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАПРАВЛЯЮЩИХ КОЛОДОК

Выберите направляющие губки или многозажимные губки для соответствующего диаметра кабеля согласно приведенным ниже таблицам. Вставляйте колодки попарно, выбранным диаметром **вверх**, в предусмотренные отверстия.

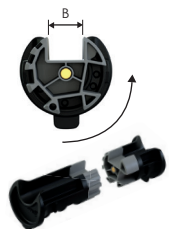


Диаметр кабеля	Направляющие колодки
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – красные
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – серые
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – серые
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – красные
Ø 25 – 32 mm	без направляющих колодок



Диаметр кабеля	Многозажимные губки - круглые
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Многогубка RM35 круглая – для точных результатов измерения. Диаметр кабеля регулируется поворотом от Ø 3 до 15 мм.

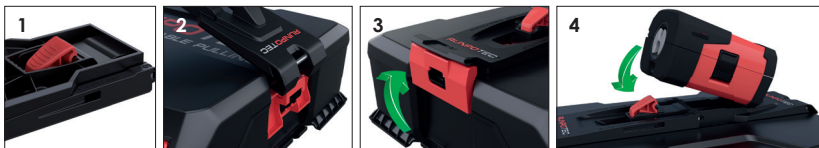


Ширина кабеля	Многолапчатая челюсть - квадратная
2 – 3 mm	ширина 3 mm
3 – 4 mm	ширина 4 mm
4 – 6 mm	ширина 6 mm
6 – 8 mm	ширина
8 – 10 mm	ширина 10 mm
10 – 12 mm	ширина 12 mm
12 – 15 mm	ширина 15 mm

Опционально доступны для квадратных кабелей

Multi-jaw RM35 Square – для точных результатов измерения квадратных кабелей, таких как дуплексный кабель, светодиодная лента, плоский ленточный кабель и т.д.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ: МОНТАЖНАЯ ПЛИТА ФУТЛЯРА

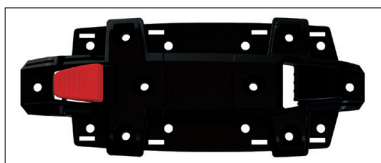


Для стационарной работы RM35 может быть закреплен на корпусе системы RUNPOTEC с помощью монтажной пластины корпуса системы.

- 1 Откройте сложенную монтажную плиту футляра нажатием красной кнопки.
- 2 Положите на футляр, зацепите скобами с одной стороны.
- 3 Зафиксируйте монтажную плиту футляра с другой стороны с помощью красного замка футляра. (Красный замок откиньте вверх).
- 4 Вложите прибор в предусмотренное для него крепление и зацепите скобами. Чтобы снять прибор, нажмите красную кнопку и снимите прибор.

Другие примеры использования см. на стр. 4–5.

ПРИМЕНЕНИЕ - ПРИНАДЛЕЖНОСТИ МОНТАЖНАЯ ПЛАСТИНА RM35

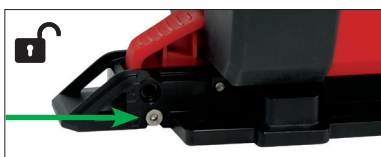


Для стационарной работы RM35 может быть установлен на прямых поверхностях с помощью монтажной пластины RM35, которая имеет несколько просверленных отверстий.

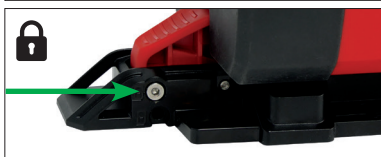


Вставьте/зацепите RM35 в предусмотренное крепление. Нажмите красную кнопку, чтобы закрепить или снять устройство. Убедитесь, что шестигранный винт находится в нижнем отверстии и тем самым разблокирован.

Монтажная пластина RM35 - фиксируется



Монтажная пластина RM35 - **разблокирована**. Шестигранный винт в нижнем отверстии. RM35 можно разблокировать и снять, нажав на красную кнопку.



Монтажная пластина RM35 - **запираемая**. Шестигранный винт в верхнем отверстии. RM35 больше не может быть снят нажатием красной кнопки. Заблокировано.



INNGANGUR

Kærar þakkir fyrir að kaupa **RM35** frá RUNPOTEC. Í þessum notkunarleiðbeiningum má finna upplýsingar um örugga notkun. **Lesið skal notkunarbæklinginn vandlega fyrir notkun.** Ef spurningar vakna varðandi gangsetningu, öryggi og notkun eða ef bilanir eiga sér stað, er hægt að fá aðstoð hjá söluáðila eða fyrirtækinu RUNPOTEC. Tengiliðaupplýsingar okkar má finna á **bls. 2. Notkunardæmi eru á bls. 4 - 5.**



MIKILVÆGAR UPPLÝSINGAR

RM35 er aðeins notaður til að mæla lengd kapla og svipaðs efnis sem mæla á.

Ábyrgð er undanskilin fyrir annarri notkun!

Áður en mælt er skaltu athuga hvort slit sé á mælihljólinu.



RM35 LÝSING (Bl. 3)

1	Hnappur til að opna
2	Opnun fyrir kapalinnangang eða kapalinnstungu
3	Skjár 1,5" LCD
4	USB-C hleðsludós
5	Atriðaskrámerking - Upphaf/-endapunktur fyrir mælingar
6	Hert mælihljól
7	Stýrikljálkar til að mæla nákvæmlega (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Boltar til að festa á festiplötukerfinu á uppsetningarplötu - kerfistaska eða til að hengja belti með klemmukerfi og festipúða
9	RUNPOTEC Kerfis-taska með RM35 töskuinnsetningu
10	Festingarplata RM 35 til að festa við gólf
11	Festiplata til að festa á RUNPOTEC kerfistösku
12	Lengdarstillanlegt belti með klemmukerfi
13	Festipúði
14	Multi Jaws RM35 - Kringlótt
15	Innstungu-afgjafi með USB-C hleðslu snúru

SKJÁR HNAPPAR LÝSING (Bl. 3)

A	Valmynd Stillingar
B	Stilltu plús gildi
C	Stilltu mínus gildi
D	Endurstilla - endurstilla mæld gildi
E	Σ Summan 1 - (bætir við mældum gildum) = skjáinn TOTAL 1
F	Σ Summan 2 - (bætir við mældum gildum) = skjáinn TOTAL 2
G	Núverandi mælt gildi / talning (jávæð / neikvæð)
H	Actual (Raunverulegt) - Telur upp að settu niðurtalningargildi
I	Countdown (Niðurtalning) (stillanleg)
J	Sýna stefnu togs
K	Meter / Feet - Skjár stillingarinnar
L	Skjár - Baklýsing kveikt / slökkt
M	Merkihljóð kveikt / slökkt
N	Rafgeymir - Hleðsluástand

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Skjáeining	Mælir (valfrjáls fet)
Lengd háam.	99999,99 m / 99999,99 ft
Minnsta skjágildi	0,01 m
Kapalþvermál	lág. 2 mm / háam. 32 mm
Hraði háam.	1 m/s
Þvermál mælihljóla	25 mm
Mælinákvæmni	Nákvæmnisflokkur III - > 10 m ± 1 %
Staðsetning	Opna
Umhverfisaðstæður	Hitastig: -10 °C til +40 °C Loftraki: engin þétting Vélrænt: Flokkur M2 Rafsegulrænt: Flokkur E1
Verndarflokkur	IP 44

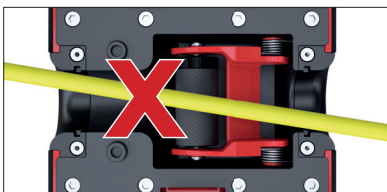
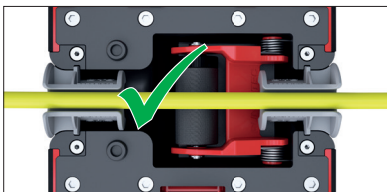
SAMRÆMISMAT

RM35 uppfyllir kröfur mælitækjatilskipunarinnar MID 2014/32/ESB (samræmismatsaðferð við gerðarprófun samkvæmt einingu B). Mælanleg lengd: lág. 5 m

ESB-tegundarprófunarvottorðsnúmer A 0445/2020-0.752.468/2021

KRÖFUR FYRIR EFNID SEM Á AÐ MÆLA

- ▶ Hringlaga þversnið
- ▶ Slétt yfirborð
- ▶ Engin brot
- ▶ Ekki teygjanlegt eða kreistanlegt
- ▶ Þurt og ómengað



Allar myndir eru tákmyndir. Breytingar og prentvillur eru óskildar.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Almennt

Kveiktu á með því að ýta á hvaða hnapp sem er. 10 mínútum eftir síðustu samskipti slekkur RM35 sig aftur.

(Hægt er að breyta tímanum í valmyndarstillingunum - 5. AutoOFF tími)

Standby-hamur - virkjaður 1 mínútu eftir síðustu samskipti - kveikt aftur með því að ýta á hvaða hnapp sem er eða hreyfa mælihljólið.

(Hægt er að breyta tímanum í valmyndarstillingunum - 4. biðstaða tími)

Sýna / hnappar

E $\Sigma 1$ (**Summa 1**) – $\Sigma 2$ (**Summa 2**) – Með því að ýta á viðkomandi takka

F bæstist núverandi gagnalestur (jákvæður eða neikvæður) við TOTAL 1 eða TOTAL 2 og núverandi counter-lestur er stilltur á 0.

Haltu viðkomandi hnappi inni í 3 sekúndur til að stilla gildi á 0.

G **MÆLIGILDISSÝNING** +/- (jákvæð/neikvæð)

RES-hnappur **D** haltu inni í 3 sekúndur til að stilla gildi á 0.

H **ACTUAL (NÚVERANDI)** – Telur niður niðurtalningsgildið niður í 0 í togátt og gefur frá sér merkitón. Byrjaðu síðan upp á nýtt.

I **COUNTDOWN (NIÐURTALNING)** – Forstillingu á æskilegri mællengd.

Stilling með hnöppunum Plús **B** /Mínus **C** .

Fínstillingar - ýtið stutt – **Hraðstillingar** - haldið niðri.

Afvrkja niðurtalningaraðgerðina - stilltu gildið á 0.

Valmynd Stillingar

Valmyndarhnappur **A** Haltu inni í 2 sekúndur til að opna stillingar (ef engin virkni er fyrir hendi verður stillingarvalmyndinni lokað eftir 30 sekúndur). Ítrekað er ýtt á valmyndarhnappinn **A** til að fletta í gegnum stillingarnar. Til að breyta viðkomandi stillingu, ýttu á Plús **B** /Minus **C** hnappana. Gildið er vistað.

1 **Styrkleiki baklýsingar skjásins**

2 **Lengd baklýsingu skjásins**

3 **Styrkur merkihljóðs**

4 **Standby – Tími** – Tími þar til biðhamurinn er virkur - þá er slökkt á skjánum. Hægt er að virkja tækið aftur með því að hreyfa mælihljólið eða ýta á hvaða takka sem er.

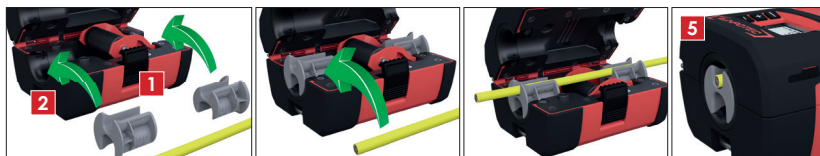
5 **AutoOFF – Tími**, Tími þangað til sjálfvirk lokun
(frá upphafi biðhams til að slökkva alveg)

6 **Meter/Feet** – valin mælieining blikkar

7 **Hugbúnaðarútgáfa** – núverandi hugbúnaðarútgáfa

Alger mæld lengd í kílómetrum (ATH - aðeins leiðbeiningargildi)

LEIÐBEININGAR UM MÆLINGAR



Opnaðu hlífina á RM35 með **læsingarhnappinum 1** á hliðinni. Veldu og settu **leiðarkjálka 2** (sjá Notkun leiðarkjálka). Settu kapalinn sem á að mæla og lokaðu tækjalokinu. Réttu byrjun kapalsins við framhlið hýsingar.

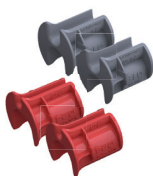
Athugið atriðaskrámerkingu (ör)! 5

Stílltu mæld gildi á 0 (haltu RES hnappnum **D** inni í 3 sekúndur). Dragðu snúruna hægt og jafnt í höndunum að viðkomandi lengd sem mælt er. Lestu mælt gildi / klipptu snúruna að lengd, framhlið hýsingar er atriðaoorðaskrámerking

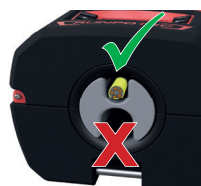
Atriðaoorðaskrámerking 5 – Örin gefur til kynna framhlið yfirborðs hússins sem mælingartilvísun (*upphafs-/endapunktur fyrir mælingar*).

NOTKUN LEIÐARKJÁLKA

Veldu stýrikjálka eða fjölkjálka fyrir viðkomandi kapalþvermál samkvæmt töflunum hér að neðan. Settu í pör, með valið þvermál **upp á** við, inn í opin sem fylgja.



Kapalþvermál	Leiðarkjálkar
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rautt
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – grátt
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – grátt
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rautt
Ø 25 – 32 mm	án leiðarkjálka



Kapalþvermál	Mulli Jaws - Kringlótt
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Multi-jaws RM35 kringlótt – fyrir nákvæmar mælingarniðurstöður. Þvermál snúru stillanlegt með því að snúa frá Ø 3 - 15 mm

Valfrjálst fyrir ferkantaða snúrum

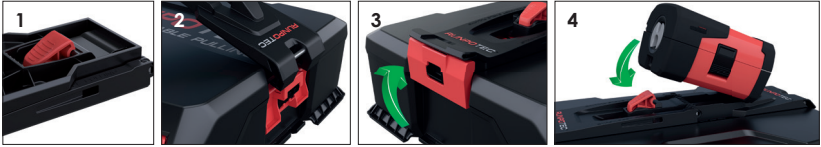


snúrubreidd	Margir kjálkar - ferningur
2 – 3 mm	Breið 3 mm
3 – 4 mm	Breið 4 mm
4 – 6 mm	Breið 6 mm
6 – 8 mm	Breið 8 mm
8 – 10 mm	Breið 10 mm
10 – 12 mm	Breið 12 mm
12 – 15 mm	Breið 15 mm

Multi-jaws RM35 ferningur – fyrir nákvæmar mælingar á ferkantuðum snúrum, svo sem tvíhliða snúrum, LED ræmum, borði snúrum osfrv.

Allar myndir eru tákmyndir. Breytingar og prentvillur eru óskildar.

FYLGIHLOTUR FYRIR UPPSETNINGAR-KERFISTÖSKU

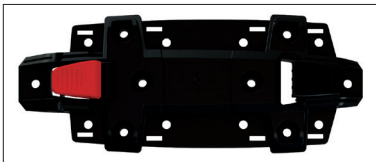


Fyrir kyrrstæða notkun er hægt að festa RM35 við RUNPOTEC kerfishólfið með því að nota festingarplötu kerfisins.

- 1 Opnaðu brettið á uppsetningar-kerfistöskuna með því að ýta á rauða hnappinn.
- 2 Settu á tösku, kræktu í aðra hlið töskunnar.
- 3 Festið uppsetningar-kerfistöskuna á hinni hliðinni með rauða læsingunni. (Brjótið rauðu festinguna upp).
- 4 Settu / kræktu tækið í festinguna sem honum var ætlað.
Til að fjarlægja tækið: ýttu á rauða takkann, fjarlægðu tækið.

Fleiri notkunardæmi má finna á 4 -5

NOTKUN - UPPSETNINGARPLATA AUKABÚNAÐAR RM35

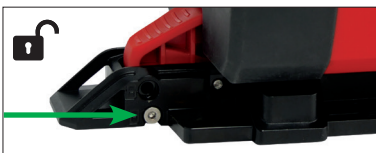


Fyrir kyrrstæða notkun er hægt að festa RM35 við flatt yfirborð með því að nota RM35 festingarplötuna, sem er með nokkrum borholum.

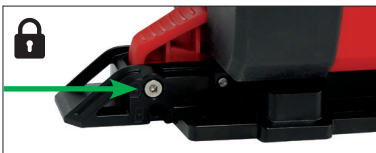


Settu / kræktu RM35 í meðfylgjandi festingu. Ýttu á rauða hnappinn til að laga eða fjarlægja tækið. Gakktu úr skugga um að innsexkrúfan sé í neðra opinu og sé því ólæst.

Festingarplata RM35 – læsanleg



Festingarplata RM35 - **ólæst**. Allskrúfa í neðra opið. Hægt er að opna og fjarlægja RM35 með því að ýta á rauða hnappinn.



Festingarplata RM35 - **læst**. Allskrúfa í toppopið. Ekki er lengur hægt að fjarlægja RM35 með því að ýta á rauða hnappinn. Er læst.



ĮŽANGA

RUNPOTEC dėkoja už įsigytą **RM35**. Naudojimo instrukcijoje pateikiama informacija apie saugų naudojimą. **Prieš pradėdami eksploatuoti atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.** Jeigu Jums kyla klausimų dėl eksploatacijos pradžios, saugos ir naudojimo arba sutrikimų, prekybininkas arba įmonė RUNPOTEC Jus mielai pakonsultuos. Mūsų kontaktinius duomenis rasite **2 psl. Naudojimo pavyzdžiai, žr. 4–5 psl.**



SVARBI INFORMACIJA

RM35 skirtas tik kabelių ir panašios matuojamos medžiagos ilgiui matuoti. **Jeigu prietaisas naudojamas kitai paskirčiai, garantija nesuteikiama!** Prieš matuodami patikrinkite, ar matavimo ratukas per stipriai nesusidėvėjo.



RM35 APRAŠYMAS (Psl. 3)

1	Atidarymo mygtukas
2	Kabelio įvado anga arba kabelio įvadas
3	1.5" LCD ekranas
4	USB-C įkrovimo lizdas
5	Indekso žyma – matavimo pradžios / pabaigos taškas
6	Grūdintas matavimo ratukas
7	Tiksliojo matavimo kreipiamosios kaladėlės (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Kaištis, skirtas tvirtinti ant montavimo plokštės sistemos lagamino arba diržui įkabinti, naudojant spaustukų sistemą ir įtvirtinimo trinkelę
9	RUNPOTEC sistemos lagaminas su RM35 lagamino įdėklu
10	Tvirtinimo plokštė RM 35, skirta tvirtinti prie grindų
11	Montavimo plokštė, skirta fiksuoti ant RUNPOTEC sistemos lagamino
12	Reguliuojamo ilgio diržas su spaustukų sistema
13	Įtvirtinimo trinkelė
14	Daugiabriauniai žnyplės RM35 - apvalios
15	Kištukinis maitinimo blokas su UBS-C įkrovimo kabeliu

EKRANO MYGTUKŲ APRAŠYMAS (Psl. 3)

A	Meniu „Nustatymai“
B	Teigiamos vertės nustatymas
C	Neigiamos vertės nustatymas
D	Atstata – atstatyti matavimo vertes
E	Σ Suma 1 – (sudeda matavimo vertes) = rodmuo TOTAL 1 (iš viso)
F	Σ Suma 2 – (sudeda matavimo vertes) = rodmuo TOTAL 2 (iš viso)
G	Esama matavimo vertė / rodoma skaitiklio vertė (teigiama / neigiama)
H	Esama – skaičiuoja iki nustatytos atvirkštinio skaičiavimo vertė
I	Atvirkštinis skaičiavimas (galima nustatyti)
J	Tempimo krypties rodmuo
K	Metras / pėda – nustatyto vieneto rodmuo
L	Ekranas – foninis apšvietimas įjungtas / išjungtas
M	Garso signalas įjungtas / išjungtas
N	Akumulatoriaus įkrovimo būseną

Visi paveikslėliai yra simboliniai vaizdai. Pasilekama teisė keisti bei galimos spausdinimo klaidos.

TECHNINIAI DUOMENYS

Rodomas vienetas	Metras (pasirinktinai pėda)
Maks. ilgis	99999,99 m / 99999,99 ft
Mažiausia rodoma vertė	0,01 m
Kabelio skersmuo	min. 2 mm / maks. 32 mm
Maks. greitis	1 m/s
Matavimo ratuko skersmuo	25 mm
Matavimo tikslumas	III tikslumo klasė - > 10 m ± 1 %
Vieta	Atidaryti
Aplinkos sąlygos	Temperatūra: nuo -10 °C iki +40 °C Oro drėgmė: nerasoja Mechaninės: Klasė M2 Elektromagnetinės: Klasė E1
Apsaugos klasė	IP 44

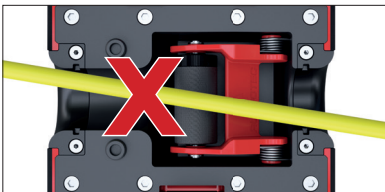
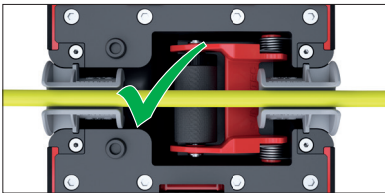
ATITIKTIES VERTINIMAS

RM35 atitinka visus Matavimo prietaisų direktyvos MID 2014/32/ES reikalavimus (atitikties vertinimo procedūra su tipo bandymu pagal B modulį).
Išmatuojamas ilgis: min. 5 m

ES tipo tyrimo sertifikato Nr. A 0445/2020-0.752.468/2021

REIKALAVIMAI MATUOJAMAI MEDŽIAGAI

- ▶ Apvalus skerspjūvis
- ▶ Lygus paviršius
- ▶ Nedideli įlenkimai
- ▶ Negalima tempti arba suspausti
- ▶ Sausa ir švari



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Bendroji informacija

Ijungimas paspaudus bet kurį mygtuką. Praėjus 10 minučių nuo paskutinio veiksmo, RM35R išsijungia vėl.

(Laiką galima pakeisti meniu „Nustatymai“ – „5. AutoOFF laikas“)

Parengties režimas – aktyvinamas praėjus 1 minutei nuo paskutinio veiksmo – pakartotinis įjungimas paspaudus bet kurį mygtuką arba judinant matavimo ratuką. (Laiką galima pakeisti meniu „Nustatymai“ – „4. Parengties laikas“)

Ekranas / mygtukai

E $\Sigma 1$ (1 suma) – $\Sigma 2$ (2 suma) – paspaudus atitinkamą mygtuką, esama skaitiklio vertė (teigiama arba neigiama) pridedama prie TOTAL 1 arba TOTAL 2 ir esama skaitiklio vertė nustatoma ties 0.
Norėdami nustatyti vertę ties 0, laikykite atitinkamą mygtuką 3 s paspaudę.

G **MATAVIMIMO VERTĖS RODMUO** +/- (teigiama / neigiama)
Mygtuką RES **D** laikykite 3 sekundes paspaudę, kad nustatytumėte vertę ties 0.

H **ACTUAL** – skaičiuoja nustatytą atvirkštinio skaičiavimo vertę iki 0 tempimo kryptimi ir duoda garso signalą. Po to pradeda nuo pradžių.

I **COUNTDOWN** – išankstinis norimo matavimo ilgio nustatymas.
Nustatymas pliuso **B** / minuso **C** mygtukais.
Tikslusis nustatymas – trumpas paspaudimas – **Spartusis nustatymas** – laikymas paspaudus.
Atvirkštinio skaičiavimo funkcijos išaktyvinimas – vertės nustatymas ties 0.

Meniu „Nustatymai“

Laikykite meniu mygtuką **A** 2 s paspaudę, kad atvertumėte nustatymus (neatliekant jokių veiksmų, iš meniu „Nustatymai“ po 30 išeinama). Norėdami naršyti nustatymuose, pakartotinai paspauskite meniu mygtuką **A**. Norėdami pakeisti atitinkamą nustatymą, paspauskite pliuso **B** / minuso **C** mygtuką. Vertė išsaugoma.

1 **Foninio ekrano apšvietimo intensyvumas**

2 **Foninio ekrano apšvietimo trukmė**

3 **Signalinio garso garsumas**

4 **Parengties laikas** – laikas, kol bus aktyvintas parengties režimas – po to ekranas bus išjungtas. Prietaisą vėl galima aktyvinti judinant matavimo ratuką arba spaudžiant bet kurį mygtuką.

5 **AutoOFF laikas**, laikas iki automatinio išjungimo
(nuo parengties režimo pradžios iki visiško išjungimo)

6 **Metras / pėda** – parinktas matavimo vienetas mirksi

7 **Programinės įrangos versija** – esama programinės įrangos versija
Absolūtusis išmatuotas ilgis kilometrais (DĖMESIO – tik orientacinė vertė)

MATAVIMO INSTRUKCIJA



Atidarykite RM35 dangtelį, paspausdami šoninį **fiksavimo mygtuką 1**. Pasirinkite **kreipiamąsias kaladėles** ir įdėkite **2** (žr. „Kreipiamųjų kaladėlių naudojimas“). Įdėkite kabelį, kurį reikia išmontuoti, ir uždarykite prietaiso dangtelį. Ištiesinkite kabelio pradžią vienoje linijoje su korpuso paviršiumi.

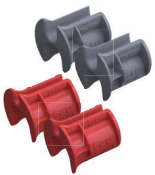
Atsižvelkite į indekso žymą (rodyklę) 5

Nustatykite matavimo vertę ties 0 (mygtuką RES **D** laikykite 3 sekundes paspaudę). Nutieskite kabelį lėtai ir tolygiai ranka iki norimo / matuotino ilgio. Nuskaitykite matavimo vertę / sutrumpinkite kabelį, priekinis korpuso paviršius yra indekso žyma

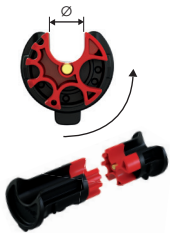
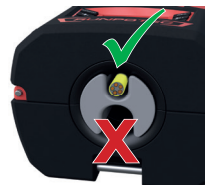
Indekso žyma 5 – rodyklė žymi priekinį prietaiso korpuso paviršių kaip matavimo atskaitos vietą (*matavimo pradžios / pabaigos taškas*).

KREIPIAMŪJŲ KALADĖLIŲ NAUDOJIMAS

Pagal toliau pateiktas lenteles pasirinkite kreipiamąsias žnyplės arba daugiažnyplius žnyplės atitinkamam kabelio skersmeniui. Poromis, parinktu skersmeniui į **viršų**, įdėkite į numatytas angas.

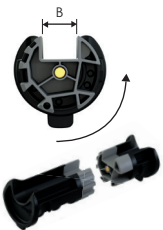


Kabelio skersmuo	Kreipiamosios kaladėlės
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – raudonas
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – pilkas
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – pilkas
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – raudonas
Ø 25 – 32 mm	be kreipiamųjų kaladėlių



Kabelio skersmuo	Daugiažandžiai žnyplės - apvalios
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Daugiažandžiai RM35 Apvalūs – tiksliems matavimo rezultatams pasiekti. Kabelio skersmuo reguliuojamas sukant nuo Ø 3 iki 15 mm.

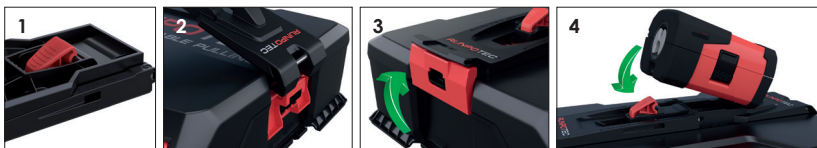


Galima pasirinkti kvadratiniais kabeliams

Kabelio plotis	Daugiažnyplė - kvadratinė
2 – 3 mm	Platus 3 mm
3 – 4 mm	Platus 4 mm
4 – 6 mm	Platus 6 mm
6 – 8 mm	Platus 8 mm
8 – 10 mm	Platus 10 mm
10 – 12 mm	Platus 12 mm
12 – 15 mm	Platus 15 mm

Kvadratinis daugiažnyplis RM35 – tiksliems kvadratinųjų kabelių, pavyzdžiui, dvipusio kabelio, LED juostos, plokščiojo juostinio kabelio ir t. t., matavimo

PRIEDO – MONTAVIMO PLOKŠTĖS SISTEMOS LAGAMINO – NAUDOJIMAS

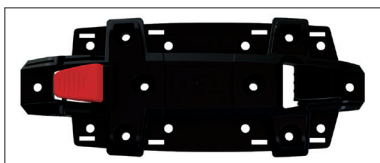


Stacionariam darbui RM35 galima pritvirtinti prie RUNPOTEC sistemos korpuso naudojant sistemos korpuso tvirtinimo plokštę.

- 1 Atidarykite suskleistą montavimo plokštės sistemos lagaminą, aktyvindami raudoną mygtuką.
- 2 Padėkite ant lagamino, vienoje pusėje užkabinkite už lagamino.
- 3 Montavimo plokštės sistemos lagaminą kitoje pusėje užfiksuokite raudonu lagamino užraktu. (Atlenkite raudoną užraktą į viršų).
- 4 Įdėkite / įkabinkite prietaisą į tam skirtą laikiklį.
Norėdami išimti prietaisą: aktyvinkite raudoną mygtuką ir išimkite prietaisą.

Kiti naudojimo pavyzdžiai, žr. 4–5 psl.

TAIKYMAS - PRIEDAI MONTAVIMO PLOKŠTĖ RM35

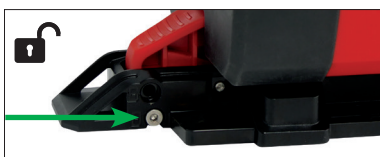


Stacionariam darbui RM35 galima montuoti ant tiesių paviršių naudojant RM35 montavimo plokštę, kurioje yra kelios gręžiamos skylės.

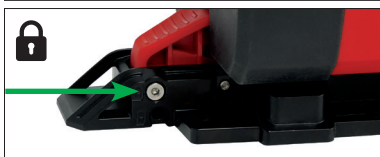


Įstatykite / užkabinkite RM35 į pateiktą tvirtinimo plokštę. Paspauskite raudoną mygtuką, kad pritvirtintumėte arba nuimtumėte įrenginį. Įsitikinkite, kad šešiakampis varžtas yra apatinėje angoje ir taip atrakintas.

Tvirtinimo plokštė RM35 - užrakinama



Montavimo plokštė RM35 - **atrankinta**. Alleninis varžtas apatinėje angoje. RM35 galima atrakinti ir nuimti paspaudus raudoną mygtuką.



Montuojamoji plokštė RM35 - **užrakinama**. Alleninis varžtas viršutinėje angoje. RM35 nebegalima nuimti paspaudus raudoną mygtuką. Yra užrakinama.



ÚVOD

RUNPOTEC Vám ďakuje za nákup prístroja **RM35**. Tento návod na použitie Vás informuje ako prístroj bezpečne používať. **Pred uvedením do prevádzky si návod starostlivo prečítajte.** Ak máte otázky týkajúce sa uvedenia do prevádzky, bezpečnosti alebo závad, je Vám k dispozícii Váš zmluvný obchodný partner alebo priamo firma RUNPOTEC. Kontakt na nás najdete na strane 2. **Príklady použitia vid' strana 4-5.**



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Prístroj RM35 slúži výhradne na meranie dĺžky káblov a podobného materiálu.

Pre akékoľvek iné použitie neplatí záruka!

Pred meraním vždy skontrolujte meracie koliesko, či nie je opotrebované.



POPIS PRÍSTROJA RM35 (Strana 3)

1	Tlačidlo pre otvorenie
2	Otvor pre zavedenie prípadne vyvedenie kábla
3	Displej 1,5" LCD
4	Nabíjacia zásuvka USB-C
5	Označenie referenčného bodu – začiatok/koniec merania
6	Tvrdené meracie koliesko
7	Vodiaca čelusť pre presné meranie (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Čap na upevnenie na montážnu dosku systémového kufra alebo na zavesenie popruhu s klip systémom a kotvu
9	Systémový kufr RUNPOTEC s vložkou RM35
10	Montážna doska RM 35 na upevnenie na podlahu
11	Montážna doska na upevnenie na systémový kufr RUNPOTEC
12	Dížkovo nastaviteľný popruh s klip systémom
13	Kotva
14	Viacnásobné čeluste RM35 - okrúhle
15	Sieťový adaptér s nabíjacím káblom USB-C

POPIS TLAČIDIEL DISPLEJA (Strana 3)

A	Nastavenie menu
B	Zvýšenie hodnoty
C	Zníženie hodnoty
D	Reset nameranej hodnoty
E	Σ súčet 1 – (sčíta namerané hodnoty) = zobrazenie TOTAL 1
F	Σ súčet 2 – (sčíta namerané hodnoty) = zobrazenie TOTAL 2
G	Aktuálna nameraná hodnota / stav počítadla (kladný/záporný)
H	Actual – odpočítava od nastavenej hodnoty Countdown
I	Countdown (nastaviteľná hodnota)
J	Zobrazenie smeru ťahu kábla
K	Meter / Feet – nastavenie mernej jednotky (meter/stopa)
L	Podsvietenie displeja Zap/Vyp
M	Akustický signál Zap/Vyp
N	Stav akumulátora

TECHNICKÉ ÚDAJE

Merná jednotka dĺžky	Meter (alebo stopa)
Max. dĺžka	99999,99 m / 99999,99 ft
Najmenšia zobrazená dĺžka	0,01 m
Priemer kábla	min. 2 mm / max. 32 mm
Rýchlosť max.	1 m/s
Priemer meracieho kolieska	25 mm
Presnosť merania	Trieda presnosti III - $> 10 \text{ m} \pm 1 \%$
Lokácia	Odpri
Podmienky pre meranie	Teplota: -10°C až $+40^{\circ}\text{C}$ Vlhkosť vzduchu: bez orosenia Mechanicky: Trieda M2 Elektromagneticky: Trieda E1
Krytie	IP 44

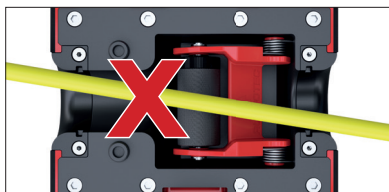
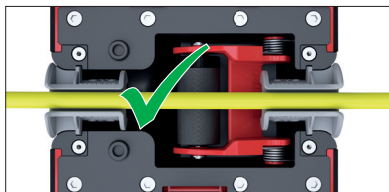
VYHODNOTENIE ZHODY

Prístroj RM35 spĺňa požiadavky smernice pre meracie prístroje MID 2014/32/EU (Postup pre vyhodnotenie zhody so skúškou vzorky podľa modulu B).
Merateľná dĺžka: min. 5 m.

Doklad o skúške vzorky EU číslo A 0445/2020-0.752.468/2021

POŽIADAVKY NA MERANÝ MATERIÁL

- ▶ Kruhový prierez
- ▶ Hladký povrch
- ▶ Nesmie byť zlomený
- ▶ Nesmie sa nafahovať alebo zmršťovať
- ▶ Suchý a neznečistený



Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

NÁVOD NA POUŽITIE

Všeobecne

Prístroj sa zapne akýmkoľvek tlačidlom. 10 minút po poslednej interakcii sa RM35 opäť vypne.

(Dobu možno zmeniť v menu Nastavenia (Einstellungen) – 5. Doba AutoOFF)

Režim Standby – aktivuje sa 1 minútu po poslednej interakcii – prístroj sa opäť zapne ľubovoľným tlačidlom alebo pohybom meracieho kolieska. (Dobu možno zmeniť v menu Nastavenia (Einstellungen) – 4. Doba Standby)

Displej / Tlačidlá

E Σ 1 (súčet 1) – Σ 2 (súčet 2) – Stlačením jedného z tlačidiel sa aktuálny stav

F počítadla (kladný alebo záporný) pripočíta k TOTAL 1 alebo TOTAL 2 a aktuálny stav počítadla sa vynuluje.

Príslušné tlačidlo stlačte na 3 s, aby ste hodnotu vynulovali.

G **ZOBRAZENIE NAMERANEJ HODNOTY +/-** (kladné/záporné)

Tlačidlo RES **D** podržte 3 s, aby ste hodnotu vynulovali.

H **ACTUAL** – Odpočítava nastavenú hodnotu Countown až do 0 v smere preťahovania kábla, čo oznámi akustickým signálom. Následne začne zase od začiatku.

I **COUNTDOWN** – Nastavenie požadovanej nameranej dĺžky.

Nastavenie tlačidlami Plus **B** /Minus **C**.

Jemné nastavovanie – krátke stlačenie – **Rýchle nastavovanie** - podržaf.

Deaktivácia funkcie Countdown – vynulujte hodnotu.

Menu Nastavenia (Einstellungen)

Tlačidlo Menu **A** podržte 2 s, aby ste otvorili Nastavenia (Einstellungen) (bez ďalšej aktivity sa toto menu po 30 s zase zatvorí). Opakovaným stlačením tlačidla Menu **A** prechádzate Nastavením. Ak chcete zmeniť existujúce nastavenie, stlačte Plus **B** alebo Minus **C**. Hodnota se uloží do pamäte.

- 1 Intenzita podsvietenia displeja (Intensität der Display-Hintergrundbeleuchtung)**
- 2 Trvanie podsvietenia displeja (Dauer der Display-Hintergrundbeleuchtung)**
- 3 Hlasitosť akustického signálu (Signaltonlautstärke)**
- 4 Doba Standby** – doba, po ktorej sa aktivuje režim standby – po uplynutí sa displej vypne. Prístroj sa zapne pohybom meracieho kolieska alebo stlačením ľubovoľného tlačidla.
- 5 AutoOFF**, doba, po uplynutí ktorej dôjde k automatickému vypnutiu (od začiatku standby režimu až do úplného vypnutia)
- 6 Meter/Stopa (Meter/Feet)** – zvolená jednotka bliká
- 7 Verzia softwaru** – aktuálna verzia softwaru
Absolutná nameraná dĺžka v km (POZOR – len orientačná hodnota)

NÁVOD NA MERANIE



Otvorte veko prístroja RM35 pomocou bočného **aretačného tlačidla 1**. Vyberte **vodiace čeluste** a vložte ich do prístroja **2** (viď použitie vodiacich čelustí). Vložte meraný kábel a zavtvorte veko prístroja. k kábľa zarovnajtie s prednou plochou púzdra.

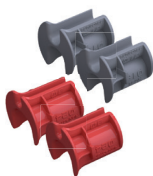
Pozor na označenie referenčného bodu (šípku)! 5

Vynulujte nameranú hodnotu (tlačidlo RES **D** podržte 3 s). Kábel ťahajte pomaly a rovnomerne rukou až do požadovanej / nameranej dĺžky. Odčítajte nameranú hodnotu/kábel odrežte, predná plocha púzdra je referenčným bodom.

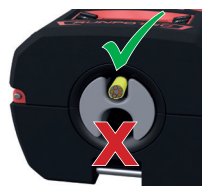
Označenie referenčného bodu 5 – šípka označuje prednú plochu púzdra prístroja ako meraciu referenciu (začiatok/koniec merania).

POUŽITIE VODIACICH ČELUSTÍ

Zvoľte vodiace čeluste alebo viacčeluste pre príslušný priemer kábľa podľa nižšie uvedených tabuliek. Vo dvojiciach s vybraným priemerom vložte hore do príslušných otvorov.



Priemer kábľa	Vodiace čeluste
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – červená
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – šedá
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – šedá
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – červená
Ø 25 – 32 mm	bez vodiacich čelustí



Priemer kábľa	Viacnásobné čeluste - okrúhle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Viacčelusť RM35 Round – pre presné výsledky merania. Priemer kábľa nastaviteľný otáčaním v rozsahu Ø 3 – 15 mm.



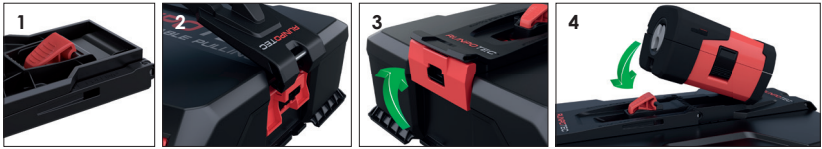
Voliteľne k dispozícii pre štvorcové káble

Šírka kábľa	Viacčelusťový - štvorcový
2 – 3 mm	šírka 3 mm
3 – 4 mm	šírka 4 mm
4 – 6 mm	šírka 6 mm
6 – 8 mm	šírka 8 mm
8 – 10 mm	šírka 10 mm
10 – 12 mm	šírka 12 mm
12 – 15 mm	šírka 15 mm

Viacčelusť RM35 Square – na presné výsledky merania štvorcových káblov, ako sú duplexné káble, LED pásy, ploché páskové káble atď.

Všetky obrázky sú symbolické fotografie. Zmeny a tlačové chyby vyhradené.

POUŽITIE MONTÁŽNEJ DOSKY SYSTÉMOVÉHO KUFRU

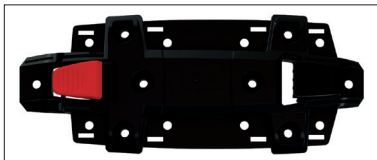


Na stacionárnu prevádzku možno RM35 pripievať k systémovej skrinke RUNPOTEC pomocou montážnej dosky systémovej skrine.

- 1 Zloženú montážnu dosku otvorte stlačením červeného tlačidla.
- 2 Položte ju na kufr a na jednej strane na kufrí zaháknite.
- 3 Montážnu dosku na druhej strane upevnite červeným uzáverom kufra. (červený uzáver vyklopte nahor).
- 4 Prístroj vložte / zaháknite na mieste na to určenom. Pre demontáž prístroja stlačte červené tlačidlo.

Dalšie príklady použitia vid' strana 4 – 5.

POUŽITIE - PRÍSLUŠENSTVO MONTÁŽNA DOSKA RM35

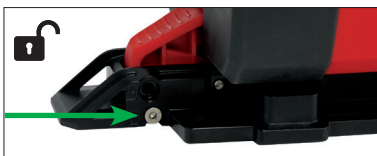


Na stacionárnu prevádzku možno RM35 namontovať na rovné plochy pomocou montážnej dosky RM35, ktorá má niekoľko vyvrtaných otvorov.

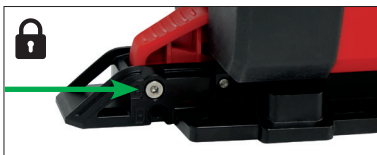


RM35 zasuniete/zaháknite do dodanej montážnej dosky. Stlačením červeného tlačidla prístroj upevníte alebo odstránite. Uistite sa, že imbusová skrutka je v dolnom otvore, a teda odblokovaná.

Montážna doska RM35 - uzamykatelná



Montážna doska RM35 - **odomknutá**. Imbusová skrutka v dolnom otvore. RM35 možno odomknúť a odstrániť stlačením červeného tlačidla.



Montážna doska RM35 - **uzamknutá**. Imbusová skrutka v hornom otvore. RM35 už nie je možné odstrániť stlačením červeného tlačidla. Je uzamknutá.



UVOD

RUNPOTEC se vam zahvaljuje za nakup izdelka **RM35**. To navodilo za uporabo vsebuje informacije o varni uporabi. **Pred prvo uporabo temeljito preberite to navodilo za uporabo.** Če imate vprašanja glede zagona, varnosti in uporabe oziroma motenj, je za odgovore na voljo vaš trgovec ali podjeltje RUNPOTEC. Naše kontaktne podatke boste našli na **strani 2**. Za **primere uporabe glejte strani 4 – 5**.



POMEMBNE INFORMACIJE

RM35 je predviden izključno za merjenje dolžin npr. kablov in podobnih predmetov.

Za kakršenkoli drug način uporabe ne prevzemamo nikakršne odgovornosti! Pred merjenjem preverite merilno kolo glede prekomerne obrabe.



RM35 OPIS (Stran 3)

1	Tipka za odpiranje
2	Odprtina za uvod kabla oz. izhod kabla
3	Zaslon 1.5" LCD
4	USB-C polnilni priključek
5	Indeksna oznaka – začetna/končna točka za merjenje
6	Kaljeno merilno kolo
7	Vodilne čeljusti za natančno merjenje (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Sornik za pritrditev na montažno ploščo-sistemski kovček ali za obešenje traku s klip sistemom in pritrdilno ploščo.
9	RUNPOTEC sistemski kovček z vložkom za kovček RM35
10	Montažna plošča RM 35 za pritrditev na tla
11	Montažna plošča za pritrditev na sistemski kovček RUNPOTEC
12	Po dolžini nastavljen trak s klip sistemom
13	Pritrdilna ploščica
14	Večnamenske čeljusti RM35 - okrogle
15	Omrežni adapter z USB-C polnilnim kablom

OPIS TIPK ZA ZASLON (Stran 3)

A	Menijske nastavitve
B	Plus - nastavev vrednosti
C	Minus - nastavev vrednosti
D	Reset – ponastavev merilnih vrednosti
E	Σ vsota 1 – (doda merilne vrednosti) = prikaz TOTAL 1
F	Σ vsota 2 – (doda merilne vrednosti) = prikaz TOTAL 2
G	Dejanska merilna vrednost / števec (pozitivno/negativno)
G	Actual (dejansko) - šteje do nastavljene countdown (odštevalne) vrednosti
I	Countdown (nastavljivo)
J	Prikaz smeri vleka
K	Meter / čevelj – prikaz nastavljene izbrane enote
D	Zaslon - osvetlitev ozadja vklop/izklop
M	Signalni ton vklop/izklop
N	Akumulator - stanje napolnjenosti

Vse slike so simbolične fotografije. Za tiskarske napake ne odgovarjamo.

TEHNIČNI PODATKI

Enota za prikaz	Meter (opcijsko čevlji)
Dolžina maks.	99999,99 m / 99999,99 ft
Najmanjša prikazana vrednost	0,01 m
Premer kabla	min. 2 mm / maks. 32 mm
Hitrost maks.	1 m/s
Premer merilnega kolesa	25 mm
Natančnost meritev	Razred natančnosti III - > 10 m ± 1 %
Umestnienie	Otvorif
Okoliški pogoji	Temperatura: -10 °C do +40 °C Vlažnost zraka: ni odtaljevanja Mehansko: Razred M2 Elektromagnetno: Razred E1
Razred zaščite	IP 44

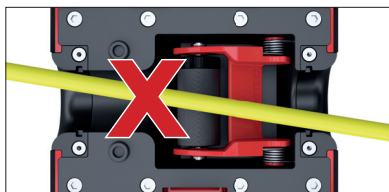
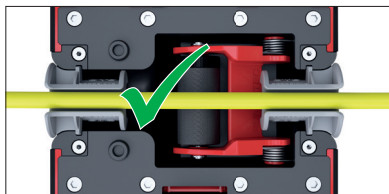
OCENA SKLADNOSTI

RM35 izpolnjuje zahteve Direktive za merilne naprave MID 2014/32/EU (postopek ugotavljanja skladnosti s preskušanjem vzorce po modulu B).
Meratelna dĺžka: min. 5 m

EU-potrđilo o preskusu vzorca št. A 0445/2020-0.752.468/2021

ZAHTEVE GLEDE MERJENEGA MATERIALA

- ▶ Krožni prerez
- ▶ Gladka površina
- ▶ Brez pregibov
- ▶ Se ne razteza in se ne mečka
- ▶ Suho in nezamazano



NAVODILO ZA DELOVANJE

Splošno

Vklop s pritiskom na poljubno tipko. 10 minut po zadnji aktivnosti se RM35 znova izklopi.

(to časovno vrednost lahko spremenite v menijskih nastavitvah – 5. AutoOFF čas)

Standby (stanje pripravljenosti) način delovanja – aktivira se 1 minuto po zadnji aktivnosti - ponovni vklop s pritiskom na poljubno tipko ali s premikom merilnega kolesa. (to časovno vrednost lahko spremenite v menijskih nastavitvah – 4. Standby čas)

Zaslon / tipke

E $\Sigma 1$ (vsota 1) – $\Sigma 2$ (vsota 2) – s pritiskom poljubne tipke se trenutno stanje števec (pozitivno ali negativno) prišteje k TOTAL 1 oz. TOTAL 2 ter dejansko stanje števec se postavi na 0.

Za postavitev vrednosti na 0 držite vsakokratno tipko pritisnjeno 3 sekunde.

G **PRIKAZ MERILNE VREDNOSTI** +/- (pozitivno/negativno)

RES tipko **D** držite pritisnjeno 3 sekunde ter tako postavite vrednost na 0.

G **ACTUAL** (dejansko) – v smeri vleka šteje nastavljeno countdown (odštevalno) vrednost navzdol do 0 in odda signalni ton. Nato začne od spredaj.

I **COUNTDOWN** (odštevanje) – prednastavitev zelene merilne dolžine.

Nastavitev s tipkama plus **B** /minus **C**.

Fina nastavitev - na kratko pritisnite – **hitra nastavitev** - držite pritisnjeno.

Deaktiviranje funkcije countdown (odštevanje) - postavite vrednost na 0.

Menijske nastavitve

Menijsko tipko **A** držite pritisnjeno 2 sekundi ter tako odprite nastavitve (brez aktivnosti se nastavitveni meni po 30 sekundah zaključí). Za navigacijo med nastavitvami ponovno pritisnite menijsko tipko **A**. Za spremembo vsakokratne nastavitve pritisnite tipko plus **B** /minus **C**. Vrednost se shrani.

1 **Intenzivnost zaslona – osvetlitev ozadja**

2 **Trajanje osvetljenosti zaslona – osvetlitev ozadja**

3 **Glasnost signalnega tona**

4 **Standby (stanje pripravljenosti) – čas** – Čas, do izteka katerega se ohranja stand by način delovanja - nato se zaslon izklopi. Napravo lahko znova aktivirate s premikom merilnega kolesa ali s pritiskom na poljubno tipko.

5 **AutoOFF (avtomatski izklop)– čas**, čas do avtomatskega izklopa (od začetka stand by načina delovanja do popolnega izklopa))

6 **Meter/Feet** – izbrana merilna enota utripa

7 **Software verzija** – dejanska verzija programske opreme

Absolutna izmerjena dolžina v kilometrih (POZOR - samo približna vrednost)

NAVODILO ZA MERJENJE



S stransko **blokirno tipko 1** odprite pokrov naprave RM35.

Izberite **vodilne čeljusti** in jih vstavite **2** (glejte Uporaba vodilnih čeljusti).

Vstavite za meritev predviden kabel in zaprite pokrov naprave.

Začetek kabla poravnajte na sprednji površini ohišja.

Upoštevajte indeksne oznake (puščica)! 5

Merilno vrednost postavite na 0 (RES tipko **D** držite pritisnjeno 3 sekunde).

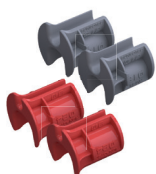
Počasi in enakomerno z roko povlecite do zelene / za meritev predvidene dolžine.

Odčitajte merilno vrednost/skrajšajte kabel, sprednja površina ohišja je indeksna oznaka.

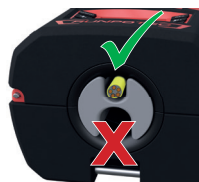
Indeksna oznaka 5 – Puščica označuje sprednjo površino ohišja naprave kot merilno referenco (začetna/končna točka meritve).

UPORABA VODILNIH ČELJUSTI

Izberite vodilne čeljusti ali večnamenske čeljusti za ustrezen premer kabla v skladu s spodnjimi preglednicami. V predvidene odprtine vstavite paroma, z izbranim premerom v smeri **navzgor**.

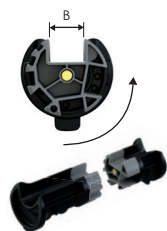


Premer kabla	Vodilne čeljusti
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – rdeče
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – sive
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – sive
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – rdeče
Ø 25 – 32 mm	brez vodilnih čeljusti



Premer kabla	Večnamenske čeljusti - okrogle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Veččeljust RM35 okrogle – za natančne merilne rezultate. Premer kabla je nastavljen z obračanjem od Ø 3 do 15 mm.

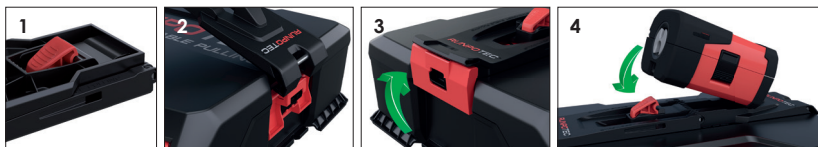


Po želji na voljo za kvadratne kable

Širina kabla	Veččeljustni - kvadratni
2 – 3 mm	Široka 3 mm
3 – 4 mm	Široka 4 mm
4 – 6 mm	Široka 6 mm
6 – 8 mm	Široka 8 mm
8 – 10 mm	Široka 10 mm
10 – 12 mm	Široka 12 mm
12 – 15 mm	Široka 15 mm

Veččeljust RM35 Square – za natančne rezultate meritev kvadratnih kablov, kot so dupleksni kabli, LED trakovi, ploščati trakovi itd.

UPORABA OPREME - MONTAŽNA PLOŠČA IN SISTEMSKI KOVČEK



Za stacionarno delovanje lahko RM35 pritrдите na sistemski kovček RUNPOTEC z montažno ploščo sistema kovčka.

1 S pritiskom na rdečo tipko odprite zloženo montažno ploščo - sistemski kovček.

2 Položite na kovček, na eni strani obesite na kovček.

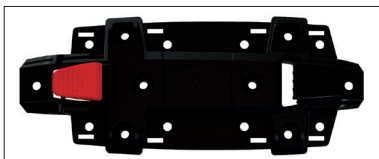
3 Montažno ploščo - sistemski kovček na drugi strani pritrдите z rdečim vpenjalom za kovček. (rdeče vpenjalo preklonite v smeri navzgor).

4 Napravo vstavite / obesite v/na predvideno mesto.

Če želite napravo sneti, pritisnite rdečo tipko in napravo snemite.

Za ostale primere uporabe glejte strani 4 - 5

UPORABA - DODATKI MONTAŽNA PLOŠČA RM35

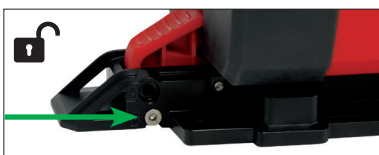


Za stacionarno delovanje lahko RM35 namestite na ravne površine z montažno ploščo RM35, ki ima več izvrtin.

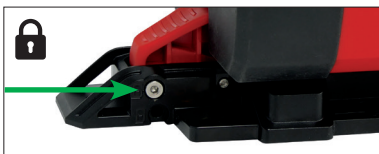


RM35 vstavite/zapnite v predvideno montažno ploščo. Pritisnite rdeči gumb, da napravo pritrдите ali odstranite. Prepričajte se, da je imbusni vijak v spodnji odprtini in tako odklenjen.

Montažna plošča RM35 - zaklepanje



Montažna plošča RM35 - **odklenjena**. Allenov vijak v spodnji odprtini. Montažno ploščo RM35 lahko odklenete in odstranite s pritiskom na rdeči gumb.



Montažna plošča RM35 - **zaklenjena**. Allenov vijak v zgornji odprtini. RM35 ni več mogoče odstraniti s pritiskom na rdeči gumb. Je zaklenjena.



UVOD

Tvrka RUNPOTEC zahvaljuje Vam na kupnji proizvoda **RM35**. U ovim uputama za uporabu sadržane su obavijesti o njegovoj sigurnoj uporabi. **Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije stavljanja u uporabu.** Ako imate pitanja o stavljanju u uporabu, sigurnosti i primjeni ili smetnjama, na raspolaganju Vam je naš ugovorni trgovac ili tvrtka RUNPOTEC. Naše podatke za kontakt pronaći ćete na **2. stranici**. **Primjere primjene pogledajte na stranicama 4. – 5.**



VAŽNA INFORMACIJA

RM35 služi isključivo za mjerenje duljine kablova i slične robe za mjerenje. **Isključena je odgovornost za svaku drugu primjenu!** Prije mjerenja provjerite je li mjerni kotač prekomjerno istrošen.



OPIS RM35 (Stranica 3)

1	Tipkalo za otvaranje
2	Uvodni odn. izvodni otvor za kabel
3	LCD zaslon od 1,5"
4	Utičnica za punjenje USB-C
5	Indeksna oznaka – početna/završna točka za mjerenje
6	Kaljeni mjerni kotač
7	Vodeća čeljust za točno mjerenje (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Svornjak za pričvršćivanje na montažnu ploču - kutiju za sustav ili za vješanje remena sa sustavom za kopčanje i sidrenom podloškom
9	Kutija za RUNPOTEC sustav s umetkom za kutiju RM35
10	Montažna ploča RM 35 za pričvršćivanje na pod
11	Montažna ploča za pričvršćivanje na kutiji za sustav RUNPOTEC
12	Remen podesive duljine sa sustavom za kopčanje
13	Sidrena podloška
14	Višestruke čeljusti RM35 - okrugle
15	Napajanje s utikačem s kabelom za punjenje USB-C

OPIS TIPKI ZASLONA (Stranica 3)

A	Postavke izbornika
B	Plus – podešavanje vrijednosti
C	Minus – podešavanje vrijednosti
D	Reset – ponovno postavljanje mjernih vrijednosti
E	Σ Zbroj 1 – (zbraja izmjerene vrijednosti) = prikaz TOTAL 1
F	Σ Zbroj 2 – (zbraja izmjerene vrijednosti) = prikaz TOTAL 2
G	Aktualna izmjerena vrijednost / stanje brojača (pozitivno/negativno)
V	Actual – Broji do podešene vrijednosti za Countdown
I	Countdown (podesivo)
J	Prikaz smjera vučenja
K	Meter / Feet – prikaz podešene mjerne jedinice
L	Uključivanje/isključivanje pozadinskog osvjetljenja zaslona
M	Uključivanje/isključivanje zvučnog signala
N	Stanje napunjenosti punjive baterije

TEHNIČKI PODACI

Jedinica prikaza	Metar (opcija stopa)
Maks. duljina	99999,99 m / 99999,99 ft
Najmanja vrijednost prikaza	0,01 m
Promjer kabela	min. 2 mm / maks. 32 mm
Maks. brzina	1 m/s
Promjer mjernog kotača	25 mm
Točnost mjerenja	Razred točnosti III - > 10 m ± 1 %
Lokacija	Otvoreno
Uvjeti okoline	Temperatura: -10 °C – +40 °C Vlaga zraka: bez kondenzacije Mehanički: Razred M2 Elektromagnetski: Razred E1
Stupanj zaštite	IP 44

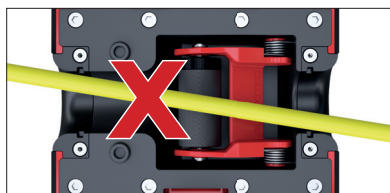
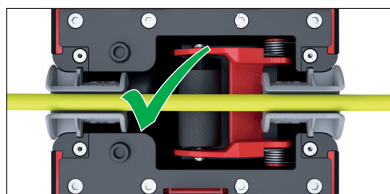
OCJENA SUKLADNOSTI

RM35 ispunjava zahtjeve Direktive MID 2014/32/EU o mjernim instrumentima (postupak ocjene sukladnosti s ispitivanjem tipa prema modulu B). Mjerljiva duljina: min. 5 m

Potvrda o EU ispitivanju tipa broj A 0445/2020-0.752.468/2021

ZAHTJEVI ZA ROBU KOJA SE MJERI

- ▶ Okrugli presjek
- ▶ Glatka površina
- ▶ Bez mjesta presavijanja
- ▶ Nerastezljiva i neznječiva
- ▶ Suha i neuprljana



Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i fiskarske pogreške.

UPUTE ZA RUKOVANJE

Općenito

Uključivanje se vrši pritiskom bilo koje tipke. 10 minuta nakon posljednje interakcije RM35 se ponovno isključuje.

(To vrijeme može se promijeniti u izborniku postavki – 5. AutoOFF vrijeme)

Standby način rada – Aktivira se 1 minutu nakon posljednje interakcije – ponovno uključivanje moguće je pritiskom proizvoljne tipke ili pomicanjem mjernog kotača. *(To vrijeme može se promijeniti u izborniku postavki – 4. Standby vrijeme)*

Zaslon / tipke

E Σ 1 (**Zbroj 1**) – Σ 2 (**Zbroj 2**) – Pritiskom dotične tipke zbraja se aktualno stanje brojlara (pozitivno ili negativno) u TOTAL 1 odn. TOTAL 2 i aktualno stanje brojlara postavlja se na 0.

Dotičnu tipku držite pritisnutom 3 s kako biste vrijednost postavili na 0.

G **PRIKAZ IZMJERENE VRIJEDNOSTI** +/- *(pozitivna/negativna)*

Tipku RES **D** držite pritisnutom 3 sekunde kako biste vrijednost postavili na 0.

V **ACTUAL** – Broji u smjeru vučenja vrijednost podešenu za Countdown naniže do 0 i emitira zvučni signal. Nakon toga počinje ispočetka.

I **COUNTDOWN** – Prethodno podešavanje željene izmjerene duljine.

Podešavanje pomoću tipki Plus **B** / Minus **C**.

Fino podešavanje - kratko pritisnite – **Brzo podešavanje** - držite pritisnutim.

Deaktiviranje funkcije Countdown - postavite vrijednost na 0.

Postavke izbornika

Tipku izbornika **A** držite pritisnutom 2 s kako biste otvorili postavke (bez aktivnosti se izbornik postavki zatvara nakon 30 s). Ponovno pritisnite tipku izbornika **A** kako biste se kretali kroz postavke. Kako biste promijenili dotičnu postavku pritisnite tipke Plus **B** / Minus **C**. Vrijednost se sprema.

1 **Intenzitet pozadinskog osvjetljenja zaslona**

2 **Trajanje pozadinskog osvjetljenja zaslona**

3 **Jakost zvuka zvučnog signala**

4 **Standby vrijeme** – Vrijeme do kojeg se aktivira način rada Standby – nakon tog vremena zaslon se isključuje. Uređaj se može ponovno aktivirati pokretanjem mjernog kotača ili pritiskom proizvoljne tipke.

5 **AutoOFF vrijeme**, vrijeme do automatskog isključivanja *(od početka načina rada Standby do potpunog isključenja)*

6 **Meter/Feet** – odabrana mjerna jedinica treperi

7 **Verzija softvera** – aktualna verzija softvera

Apsolutna izmjerena duljina u kilometrima (POZOR - samo orijentacijska vrijednost)

UPUTE ZA MJERENJE



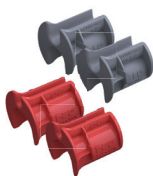
Poklopac uređaja RM35 otvorite bočnim **zapornim tipkalom 1**. Odaberite **vodeću čeljust** i umetnite je **2** (vidi Primjena vodeće čeljusti). Umetnite kabel koji treba mjeriti i zatvorite poklopac uređaja. Početak kabela dovedite u ravninu s prednjom površinom kućišta. **Obratite pozornost na indeksnu oznaku (strelica)!**

5 Postavite izmjerenu vrijednost na 0 (tipku RES **D** držite pritisnutom 3 sekunde). Kabel polako i ravnomjerno rukom provucite do željene duljine / duljine koju je potrebno mjeriti. Očitavanje izmjerene vrijednosti / skraćivanje kabela, prednja površina kućišta je indeksna oznaka.

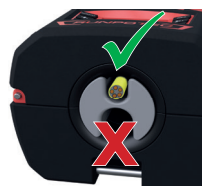
Indeksna oznaka 5 – strelica označava prednju površinu kućišta uređaja kao referencu za mjerenje (početna/završna točka za mjerenje).

PRIMJENA VODEĆE ČELJUSTI

Odaberite vodeće čeljusti ili višestruke čeljusti za odgovarajući promjer kabela prema tablicama u nastavku. U paru, s odabranim promjerom prema **gore**, umetnite ih u za to predviđene otvore.



Promjer kabela	Vodeća čeljust
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – crvena
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – siva
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – siva
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – crvena
Ø 25 – 32 mm	bez vodeće čeljusti



Promjer kabela	Višestruke čeljusti - okrugle
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Višestruke čeljusti RM35 okrugle – za precizne rezultate mjerenja. Promjer kabela podesiv okretanjem od Ø 3 - 15 mm



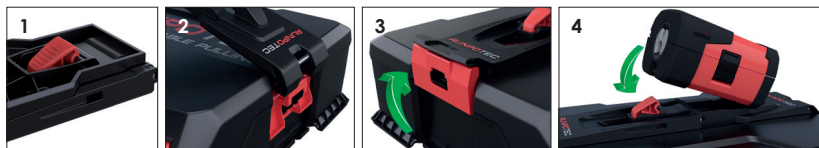
Opcijski dostupan za četvrtaste kabele

Širina kabela	Više čeljusti - četvrtaste
2 – 3 mm	Široko 3 mm
3 – 4 mm	Široko 4 mm
4 – 6 mm	Široko 6 mm
6 – 8 mm	Široko 8 mm
8 – 10 mm	Široko 10 mm
10 – 12 mm	Široko 12 mm
12 – 15 mm	Široko 15 mm

Multi-čeljusti RM35 square – za precizne rezultate mjerenja kvadratnih kabela, kao što su duplex kabele, LED trake, ribon kabele, itd.

Sve su ilustracije simbolične. Pridržavamo pravo na izmjene i tiskarske pogreške.

PRIMJENA PRIBORA MONTAŽNE PLOČE - KUTIJE SUSTAVA

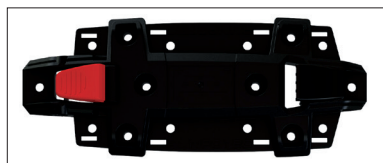


Za stacionarni rad, RM35 se može pričvrstiti na kućište sustava RUNPOTEC pomoću montažne ploče za kućište sustava.

- 1 Sklopljenu montažnu ploču - kutiju sustava otvorite pritiskom crvenog tipkala.
- 2 Položite je na kutiju, s jedne strane je zakvačite za kutiju.
- 3 Montažnu ploču - kutiju sustava s druge strane pričvrstite crvenim zatvaračem kutije. (Crveni zatvarač preklomite prema gore).
- 4 Uređaj umetnite / zakvačite u za to predviđeni prihvat.
Za skidanje uređaja: pritisnite crveno tipkalo, skinite uređaj.

Daljnje primjere primjene pogledajte na stranicama 4. – 5.

PRIMJENA - MONTAŽNA PLOČA ZA PRIBOR RM35

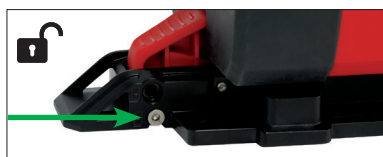


Za stacionarni rad, RM35 se može pričvrstiti na ravne površine pomoću montažne ploče RM35 koja ima nekoliko rupa za bušenje.

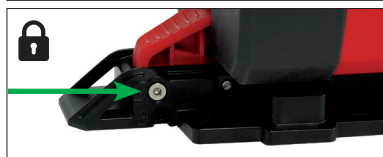


Umetnite/zakačite RM35 u predviđeni držač. Pritisnite crveni gumb za popravak ili uklanjanje uređaja. Provjerite je li imbus vijak u donjem otvoru i stoga otključan.

Montažna ploča RM35 – na zaključavanje



Montažna ploča RM35 - **otključana**. Imbus vijak u donjem otvoru. RM35 se može otključati i ukloniti pritiskom na crveni gumb.



Montažna ploča RM35 - **zaključana**. Imbus vijak u gornjem otvoru. RM35 se više ne može ukloniti pritiskom na crveni gumb. Zaključano je



GİRİŞ

RM35 cihazını satın aldığınız için RUNPOTEC firması teşekkür eder. Bu kullanım kılavuzu cihazın güvenli kullanımıyla ilgili bilgiler içermektedir. **Kullanım öncesinde kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.** İlk çalıştırma, güvenlik ve uygulama ya da arızalar konusunda sorularınız varsa lütfen yetkili bayinize ya da RUNPOTEC firmasına danışın. İrtibat bilgilerimiz için **sayfa 2'**ye bakın. **Uygulama örnekleri için lütfen sayfa 4-5'e** bakın.



ÖNEMLİ BİLGİ

RM35 yalnızca kablolar ve benzer malzemenin uzunluk ölçümü için tasarlanmıştır.

Başka her türlü kullanım için mesuliyet kabul edilmez!

Ölçümden önce ölçüm tekerleğini aşırı aşındırma açısından kontrol edin.



RM35 - TANIMLAMA (Sayfa 3)

1	Açma butonu
2	Kablo giriş ya da çıkış açıklığı
3	1,5" LCD ekran
4	USB-C şarj girişi
5	İndeks işareti – Ölçüm için başlangıç/bitiş noktası
6	Sertleştirilmiş ölçüm tekerleği
7	Hassas ölçüm için kılavuz çeneleri (2 x 6/24 mm + 2 x 12/18 mm)
8	Sistem çantası montaj plakasına sabitlemek veya klips sistemli kemerin ve Ankerpad'e bağlanması için pimler
9	RM35 organizerli RUNPOTEC sistem çantası
10	Zemine sabitlemek için RM 35 montaj plakası
11	RUNPOTEC sistem çantasında sabitlenecek montaj plakası
12	Klips sistemli, uzunluğu ayarlanabilir kemer
13	Ankerpad
14	Çoklu çeneler RM35 - Yuvarlak
15	USB-C şarj kablolu adaptör

EKRAN TUŞLARI - TANIMLAMA (Sayfa 3)

A	Menü ayarları
B	Artı – Değeri ayarla
C	Eksi – Değeri ayarla
D	Reset – Ölçüm değerlerini sıfırla
E	Σ Toplam 1 – (ölçüm değerlerini toplar) = TOTAL 1 görüntülemesi
F	Σ Toplam 2 – (ölçüm değerlerini toplar) = TOTAL 2 görüntülemesi
G	Güncel ölçüm değeri / Sayaç değeri (pozitif/negatif)
H	Actual – Ayarlanan geri sayım değerine kadar sayar
I	Geri sayım (ayarlanabilir)
J	Çekme yönü göstergesi
K	Metre / Fit – Ayarlanan birimin göstergesi
L	Ekran - Arkadan aydınlatma açma/kapama
M	Sinyal sesi açma/kapama
N	Akü - Şarj durumu

Bütün resimler temsildir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilmez.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Gösterge birimi	Metre (opsiyonel: fit)
Maks. uzunluk	99999,99 m / 99999,99 ft
En küçük gösterge değeri	0,01 m
Kablo çapı	min. 2 mm / maks. 32 mm
Maks. hız	1 m/sn.
Ölçüm tekerleği çapı	25 mm
Ölçüm hassasiyeti	Hassasiyet sınıfı III - > 10 m ± 1 %
Konum	Açık
Çevre koşulları	Sıcaklık: -10 °C ila +40 °C Nem: yoğuşma yok Mekanik: Sınıf M2 Elektromanyetik: Sınıf E1
Koruma sınıfı	IP 44

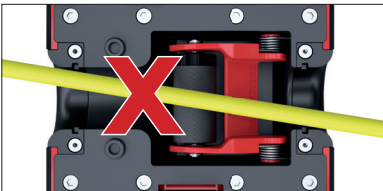
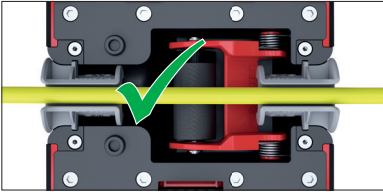
UYGUNLUK DEĞERLENDİRMESİ

RM35, 2014/32/AB sayılı Ölçü Aletleri Yönetmeliği'nin taleplerini karşılamaktadır (Uygunluk değerlendirme yöntemi: Tip incelemesi Modül B). Ölçülebilir uzunluk: min. 5 m

AB tip incelemesi numarası: A 0445/2020-0.752.468/2021a

ÖLÇÜLECEK MALZEMENİN KARŞILAMASI GEREKEN TALEPLER

- ▶ Dairesel kesit
- ▶ Pürüzsüz yüzey
- ▶ Bükümsüz
- ▶ Esnek ve sıkılabılır değil
- ▶ Kuru ve kirletilmemiş



KULLANIM KILAVUZU

Genel Bilgiler

Cihaz herhangi bir tuşa basılarak **açılır**. Son işlemden 10 dakika sonra RM35 tekrar kapanır.

(Bu süre menü ayarlarında "5. AutoOFF süresi" noktasında değiştirilebilir)

Bekleme Modu – Son işlemden 1 dakika sonra etkinleştirilir – Herhangi bir tuşa basılarak veya ölçüm tekerleği hareket ettirilerek tekrar açılır. (Bu süre menü ayarlarında "4. Bekleme süresi" noktasında değiştirilebilir)

Ekran / Tuşlar

E Σ 1 (Toplam 1) – Σ 2 (Toplam 2) – İlgili tuşa basılarak şu anki sayaç değeri
F (pozitif veya negatif) TOTAL 1 ya da TOTAL 2'ye eklenir ve şu anki sayaç değeri sıfırlanır.
 Değeri sıfırlamak için ilgili tuşu 3 saniye boyunca basılı tutun.

G **ÖLÇÜM DEĞERİ GÖSTERGESİ** +/- (pozitif/negatif)
 Değeri sıfırlamak için RES tuşunu **D** 3 saniye boyunca basılı tutun.

H **ACTUAL** – Ayarlanan geri sayımı çekme yönünde 0'a kadar geri sayar ve bir sinyal sesini verir. Ondan sonra baştan başlar.

I **COUNTDOWN** – İstenen bir ölçüm uzunluğunun önceden ayarlanması.
 Ayarlama Artı **B** /Eksi **C** tuşlarıyla yapılır.
İnce Ayar - kısaca basın – **Hızlı Ayar** - basılı tutun.
 Geri sayım fonksiyonunun devre dışı bırakılması - Değerin sıfırlanması.

Ayarlar Menüsü

Ayarlara girmek için Menü tuşunu **A** 2 saniye boyunca basılı tutun (son işlemden 30 saniye sonra ayarlar menüsü kapanır). Ayarlarda gezinmek için tekrar tekrar Menü tuşuna **A** basın. İlgili ayarı değiştirmek için Artı **B** /Eksi tuşlarına basın. Değer kaydedilir.

1 Ekranın arkadan aydınlatması yoğunluğu

2 Ekranın Arkadan Aydınlatması Süresi

3 Sinyal Sesi Gücü

4 **Bekleme – Süre** – Bekleme modu etkinleşene kadar geçen süre – ondan sonra ekran kapanır. Cihazı tekrar etkinleştirmek için ölçüm tekerleğini hareket ettirebilir veya herhangi bir tuşa basabilirsiniz.

5 **AutoOFF – Süre** Otomatik kapanmaya kadar geçen süre
 (Bekleme modunun başlamasından cihazın tamamen kapanmasına kadar)

6 **Metre/Fit** – seçilmiş ölçüm birimi yanıp söner

7 **Yazılım Sürümü** – güncel yazılım sürümü

Ölçülen uzunluğun genel toplamı (kilometre olarak) (DİKKAT - sadece yaklaşık değer)

ÖLÇÜM KILAVUZU

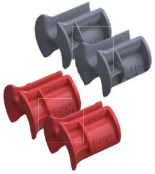


Yan taraftaki **kilitleme butonu 1** yardımıyla RM35'in kapağını açın. **Kılavuz çenelerini** seçin ve yerleştirin **2** (bkz. Kılavuz Çenelerinin Kullanımı). Ölçülecek kabloyu yerleştirin ve cihazın kapağını kapatın. Kablo ucunun gövdenin ön yüzeyiyle aynı hizada olmasını sağlayın. **İndeks işaretine (ok) dikkat edin! 5**. Ölçüm değerini sıfırlayın (RES tuşunu **D** 3 saniye boyunca basılı tutun). Kabloyu elle düzenli bir hızla yavaş yavaş istenen / ölçülecek uzunluğa kadar cihazdan geçirerek çekin. Ölçüm değerini okuyun/kabloyu uzunluğa kesin; gövdenin ön yüzeyi indeks işaretidir.

İndeks işareti 5 – Ok cihazın gövdesinin ön yüzeyini ölçme referansı olarak işaretliyor (ölçüm için başlangıç/bitiş noktası).

KILAVUZ ÇENELERİNİN KULLANIMI

Aşağıdaki tablolara göre ilgili kablo çapı için kılavuz çeneleri veya çoklu çeneleri seçin. Kılavuz çeneleri çift olarak ve seçilen çap **yukarıya** bakacak şekilde öngörülen yuvalara yerleştirin.

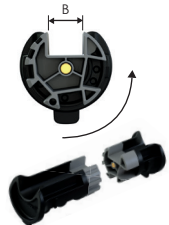


Kablo çapı	Kılavuz çeneleri
Ø 2 – 6 mm	Ø 6 mm – kırmızı
Ø 7 – 12 mm	Ø 12 mm – gri
Ø 13 – 18 mm	Ø 18 mm – gri
Ø 19 – 24 mm	Ø 24 mm – kırmızı
Ø 25 – 32 mm	kılavuz çeneleri kullanmadan



Kablo çapı	Çoklu çeneler - Yuvarlak
Ø 2 – 3 mm	Ø 3 mm
Ø 3 – 4 mm	Ø 4 mm
Ø 4 – 6 mm	Ø 6 mm
Ø 6 – 8 mm	Ø 8 mm
Ø 8 – 10 mm	Ø 10 mm
Ø 10 – 12 mm	Ø 12 mm
Ø 12 – 15 mm	Ø 15 mm

Çok çeneli RM35 Yuvarlak – hassas ölçüm sonuçları için. Kablo çapı Ø 3 - 15 mm arasında döndürülerek ayarlanabilir.

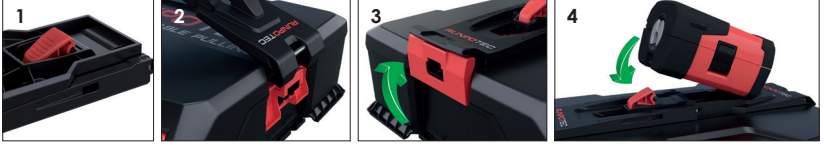


Kare kablolar için opsiyonel olarak mevcuttur

Kablo genişliği	Çok çeneli RM35 - Kare
2 – 3 mm	Geniş 3 mm
3 – 4 mm	Geniş 4 mm
4 – 6 mm	Geniş 6 mm
6 – 8 mm	Geniş 8 mm
8 – 10 mm	Geniş 10 mm
10 – 12 mm	Geniş 12 mm
12 – 15 mm	Geniş 15 mm

Çoklu çene RM35 Kare – dubleks kablo, LED bant, düz şerit kablo vb. gibi kare kabloların hassas ölçüm sonuçları için.

AKSESUARIN KULLANIMI - SİSTEM ÇANTASI MONTAJ PLAKASI

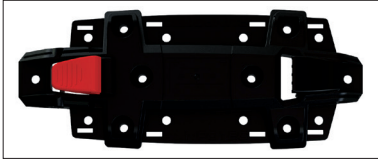


Sabit çalışma için RM35, sistem kasaı montaj plakası kullanılarak RUNPOTEC sistem kasaına takılabilir.

- 1 Kapatılmış sistem çantası montaj plakasını kırmızı butona basarak açın.
- 2 Plakayı çantaya yerleştirin ve bir tarafta çantaya kenetleyin.
- 3 Sistem çantası montaj plakasını diğer tarafta kırmızı çanta kilidiyle sabitleyin. (Kırmızı kilidi yukarıya çevirin).
- 4 Cihazı öngörülen yuvaya yerleştirin / takın.
Cihazı çıkarmak için: kırmızı butona basın, cihazı çıkarın.

Başka uygulama örnekleri için lütfen sayfa 4-5'e bakın

UYGULAMA - AKSESUARLAR MONTAJ PLAKASI RM35

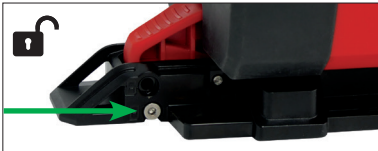


Sabit çalışma için RM35, birkaç matkap deliği bulunan RM35 montaj plakası aracılığıyla düz yüzeylere monte edilebilir.

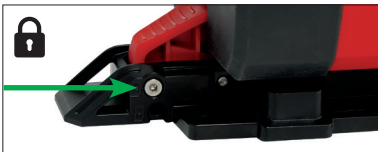


RM35'i sağlanan montaja yerleştirin / asın. Üniteyi sabitlemek veya çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. Alyan vidanın alt açıklıkta olduğundan ve böylece kilidinin açık olduğundan emin olun.

Montaj plakası RM35 - kilitlenebilir



Montaj plakası RM35 - **kilidi açılmış**. Alt açıklıkta alyen vida. RM35 kırmızı düğmeye basılarak açılabilir ve çıkarılabilir.



Montaj plakası RM35 - **kilitli**. Üst açıklıkta alyen vida. RM35 artık kırmızı düğmeye basılarak çıkarılamaz. Kilitli.

Bütün resimler temsildir. Değişiklik hakkı saklıdır. Baskı hatalarından dolayı sorumluluk kabul edilemez.



ВЪВЕДЕНИЕ

РУНПОТЕК Ви благодари за покупката на РМ35. Тези инструкции ще Ви дадат информация за безопасната му употреба. Прочетете внимателно инструкциите преди да започнете да го използвате. Ако имате въпроси относно първоначалната употреба, безопасността, използването му или неизправности, моля, обърнете се към Вашия търговец или фирма РУНПОТЕК. Нашите данни за контакт ще намерите на страница 2. Примери за употребата вижте на страница 4-5.



ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

РМ35 е предназначен единствено за измерване на дължината на кабели или други подобни материали.

Не носим отговорност при използване за други неща!

Преди измерване да се провери брояча, дали не е износен.



РМ35 ОПИСАНИЕ (страница 3)

1	Копче за отваряне
2	Отваряне - Поставяне респ. изваждане на кабела
3	Дисплей 1.5" LCD
4	USB-C букса за захранване
5	Показване на индекса – Начална/крайна стойност на измерването
6	Закален брояч
7	Направляващи приставки за точно измерване (2 x 6/24 мм + 2 x 12/18 мм)
8	Болтове за захващане към монтажна платка към системния куфар или за закачане към ремък с клипс система или скоба
9	Куфар за системата РУНПОТЕК с място за РМ35
10	Монтажна платка РМ 35 за фиксиране към пода
11	Монтажна платка за фиксиране към куфара за системата РУНПОТЕК
12	Ремък с регулируема дължина с клипс система
13	Скоба
14	Мултиприставка РМ35 - кръгла
15	Щепсел с USB-C захранващ кабел

БУТОНИ НА ДИСПЛЕЯ ОПИСАНИЕ (страница 3)

A	Меню настройки
B	Плюс - задаване на стойност
C	Минус - задаване на стойност
D	Нулиране - нулиране на показанията
E	Σ Сума 1 – (прибавя измерванията) = показва TOTAL 1
F	Σ Сума 2 – (прибавя измерванията) = показва TOTAL 2
G	Актуална измервана стойност / брой (положителен/отрицателен)
H	Актуално - Обратно броене до зададена стойност
I	Обратно броене (регулируемо)
J	Показва посоката на издърпване
K	Метри / футове - показва избраната мерна единица
L	Дисплей - подсветка Вкл./Изкл.
M	Сигнален звук Вкл./Изкл.
N	Батерия - степен на зареждане

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Избрана мерна единица	Метри (опция футове)	
Макс. дължина	99999,99 м / 99999,99 фута	
Най-малка стойност	0,01 м	
Диаметър на кабела	мин. 2 мм / макс. 32 мм	
Макс. скорост	1 м/с	
Диаметър на брояча	25 мм ±	
Точност на измерването	Клас на точност III - > 10 м ± 1 %	
Място на употреба	отворен	
Условия за употреба	Температура:	от -10°C до +40°C
	Влажност на въздуха:	без кондензация
	Механично:	Клас M2
	Електромагнитно:	Клас E1
Клас на защита	IP 44	

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

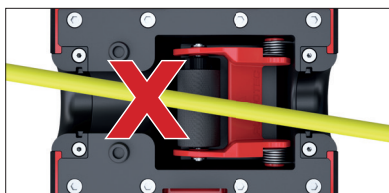
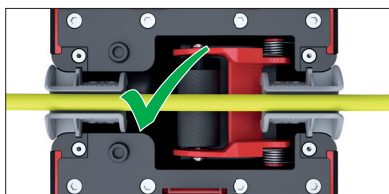
РУНПОМЕТЪР RM35 отговаря на изискванията относно средствата за измерване на Директива 2014/32/ЕС (процедура за оценка на съответствието с типово сертифициране съгл. Модул В).

Измервана дължина мин. 5 м.

Номер на типов сертификат от ЕС A 0445/2020-0.752.468/2021

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ МАТЕРИАЛА ЗА ИЗМЕРВАНЕ

- ▶ Кръгло напречно сечение
- ▶ Гладка повърхност
- ▶ Без пречупвания
- ▶ Да не се разтяга или смачква
- ▶ Сух и незамърсен



Всички изображения са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Общи положения

Включване с натискане на произволен бутон. 10 минути след последното използване РУНПОТЕЪРЪТ се изключва. (Времето може да бъде променено в меню настройки – 5. Време за автоматично изключване - промяна)

Режим стендбай – Активира се 1 минута след последното използване – повторно включване с натискане на произволен бутон или с раздвижване на брояча. (Времето може да бъде променено в меню настройки – 4. Време за включване на стендбай - промяна)

Дисплей / Бутони

E $\Sigma 1$ (Сума 1) – $\Sigma 2$ (Сума 2) – При натискане на произволен бутон актуалната измерена стойност (положителна или отрицателна) се добавя към ТОТАЛ 1 респ. ТОТАЛ 2 и актуалната измерена стойност се връща на 0. При задържане на произволен бутон за 3 секунди стойността се нулира.

G ИЗМЕРЕНА СТОЙНОСТ +/- (положителна/отрицателна бутон-RES **D** се задържа за 3 секунди, за да се нулира стойността.

H АКТУАЛНО – Отмерва в посоката на издърпване зададената стойност с обратно броене до 0 и се чува сигнален звук. След това започва отначало.

I ОБРАТНО БРОЕНЕ – Задаване на желаната дължина за измерване. Настройка с бутоните плюс **B** /минус **C**.
Фина настройка – кратко натискане – **бърза настройка** – със задържане. Деактивиране на функцията обратно броене - нулиране на стойността.

Меню настройки

Бутона меню **A** се натиска за 2 секунди, за да се появят настройките (ако не последва действие менюто настройки се затваря след 30 сек.). Чрез неколккратно натискане на бутона меню **A** достигате до отделните настройки. Промяна на съответните настройки с натискане на бутона плюс **B** /минус. Стойността се запаметява.

1 Яркост на дисплея - Подсветка

2 Продължителност на подсветката надисплея

3 Сила на сигналния звук

4 Времетраене на стендбай режима – времето, през което е активен режима стендбай – след това дисплеят се изключва. Уредът може да се включи отново чрез раздвижване на брояча или чрез натискане на произволен бутон.

5 Време за автоматично ИЗКЛ., Времето за автоматично изключване (от включването в стендбай режима до пълното изключване).

6 Метри/Футове – избраната мерна единица мига.

7 Версия на софтуера – актуална версия на софтуера.

Абсолютна измерена дължина в километри (ВНИМАНИЕ - само на зададените стойности)

ПОДГОТОВКА ЗА ИЗМЕРВАНЕ



Капакът на РУНПОМЕТЪРА се отваря посредством **копчето за заключване 1**. Избирате **направляващи приставки** и ги поставяте **2** (виж Използване на придивжващите приставки). Поставяте кабела, който ще се измерва, и затваряте капака на уреда. Краят на кабела е подравнен с предната част на корпуса.

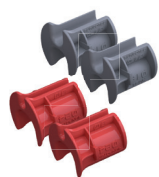
Внимавайте за показанието на индекса (стрелката)! 5

Задаване на стойност на измерване 0 (Бутоунът RES **D** се задържа за 3 секунди). Издърпайте кабела бавно и равномерно на ръка до желаната / дължината за измерване. Прочетете измерената стойност/отрежете кабела, предната част на корпуса показва индекса.

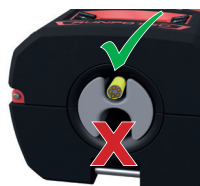
Показване на индекса 5 – стрелката показва предната част на корпуса на уреда като референтна стойност за измерването (*начална/крайна точка на измерването*).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НАПРАВЛЯВАЩИТЕ ПРИСТАВКИ И МУЛТИПРИСТАВКИТЕ

Направляващите приставки респ. мултиприставките за кабелите със съответните диаметри се избират съгласно таблиците по-долу. Поставяте по двойки, с избрания диаметър **нагоре**, в предвидените за това отвори.

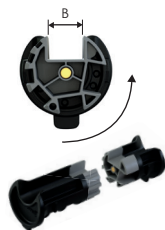


Диаметър на кабела	Направляваща приставка
Ø 2 – 6 мм	Ø 6 мм – червена
Ø 7 – 12 мм	Ø 12 мм – сива
Ø 13 – 18 мм	Ø 18 мм – сива
Ø 19 – 24 мм	Ø 24 мм – червена
Ø 25 – 32 мм	Без направляваща приставка



Диаметър на кабела	Мултиприставка - кръгла
Ø 2 – 3 мм	Ø 3 мм
Ø 3 – 4 мм	Ø 4 мм
Ø 4 – 6 мм	Ø 6 мм
Ø 6 – 8 мм	Ø 8 мм
Ø 8 – 10 мм	Ø 10 мм
Ø 10 – 12 мм	Ø 12 мм
Ø 12 – 15 мм	Ø 15 мм

Мултиприставка РМ35 кръгла – за прецизно измерване. Диаметърът на кабела чрез завъртане се регулира на Ø 3 – 15 мм

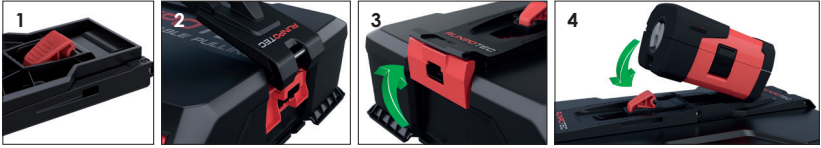


Ширина на кабела	Мултиприставка - ъглова
2 – 3 мм	Ширина 3 мм
3 – 4 мм	Ширина 4 мм
4 – 6 мм	Ширина 6 мм
6 – 8 мм	Ширина 8 мм
8 – 10 мм	Ширина 10 мм
10 – 12 мм	Ширина 12 мм
12 – 15 мм	Ширина 15 мм

Мултиприставка РМ35 Ъглова – за прецизно измерване на ъглови кабели, напр. дуплексни кабели LED-ленти, лентови кабели и т.н.

Всички изображения са примерни. Може да има отклонения или печатни грешки.

ПРИЛОЖЕНИЕ - АКСЕСОАР МОНТАЖНА ПЛАТКА КЪМ СИСТЕМНИЯ КУФАР

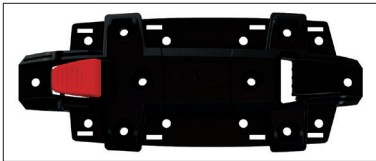


РУНПОМЕТЪРЪТ RM35 може да бъде закрепен стационарно посредством монтажната платка към куфара за системата РУНПОТЕК.

- 1 Отворете сгънатата монтажна платка на системния куфар, като натиснете червения бутон.
- 2 Поставете върху куфара и захванете от едната страна.
- 3 Монтажната платка на системния куфар се фиксира от другата страна с червеното копче за затваряне на куфара. (Натиснете червеното заключващо копче нагоре).
- 4 Поставете/ захванете уреда на предвиденото за това място.
Сваляне на уреда: натиснете червеното копче и свалете уреда.

Други примери за употребата му вижте на страница 4 -5.

ПРИЛОЖЕНИЕ - АКСЕСОАР МОНТАЖНА ПЛАТКА RM35



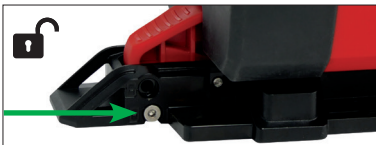
RM35 може да бъде закрепен стационарно посредством монтажната платка RM35, която е снабдена с много отвори, към равни повърхности.



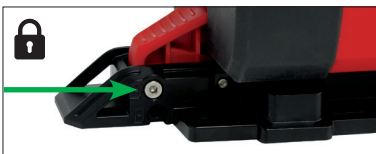
Поставете/ захванете RM35 на предвиденото за това място.

С натискане на червеното копче се фиксира уреда, и респ. се сваля. Внимавайте за това, шестограмният болт да се намира в долния отвор и следователно да е свободна.

Монтажна платка RM35 - може да се заключва



Монтажна платка RM35 - **свободна**. Шестограмният болт е в **долния** отвор. RM35 може чрез натискане на червеното копче да бъде освободена и отстранена.



Монтажната платка RM35 - **заключена**. Шестограмният болт е в **горния** отвор. RM35 **вече** не може да бъде отстранена чрез натискане на червеното копче. Тя е застопорена.

Profi cable pulling system

RUNPO 5 – Ø 5,3 mm

For cable – Ø from
Ø 16 mm – 40 mm



Profi cable roller

XB 300 – X BOARD

Multifunction mandrel for
cable bundles or individual wires

For small- to mid-sized
cable drums



Cable pulling system

GF3 Glass fiber rod Ø 3 mm

4937

Integrated digital
meter counter – m/ft



Profi cable roller

XB 500 – X BOARD

For all cable drums,
cable bundles and pipes
up to 800 kg



Push rod set

RUNPOSTICKS

Ideal for suspended ceilings,
cable ducts, cavity walls, etc...



Cable drum roller

PRO 530 / PRO 670

pre-assembled,
incl. support rollers
load bearing
capacity 215 kg



Digital cable length measuring device

RM 35

For cables, single wires, ropes,
pipes mit Ø 2 mm to Ø 32 mm



Roll-off rails

AS 900

For heavy cable cable drums
from Ø 450 mm – Ø 2000 mm
to 1700 kg



Fiberglass rod

**GF4.5 / GF6 / GF7.5 /
GF9 / GF11 / GF15**

Incl. double run-out s
ystem and meter counter



Cable drum lifter

RUNPOLIFTER 4500 Set

For drums up to
4500 kg – Ø 1600 mm



Mechanical cable pulling tool

RT 2008

The problem solver for low pipe
cross section Ø 16 – 32 mm



Capstan winch

CW 800 E

For horizontal cable
pulling up to 800 Kg



Cable pulling grip

**RUNPO Z
RTG 6
LOOP**

For cable diameter
Ø 4 mm – 100 mm



Polyester cable

pulling rope
incl. steel reel

for horizontal
cable pull



Cable pulling loop

HOOK / GEWINDE

For protected pulling
of ready-made
cables including plugs



Cable guide roller

CHAIN / SHAFT / 90 DEGREES

To gently pull cables
around corners

